المملكة العربية السعودية

701

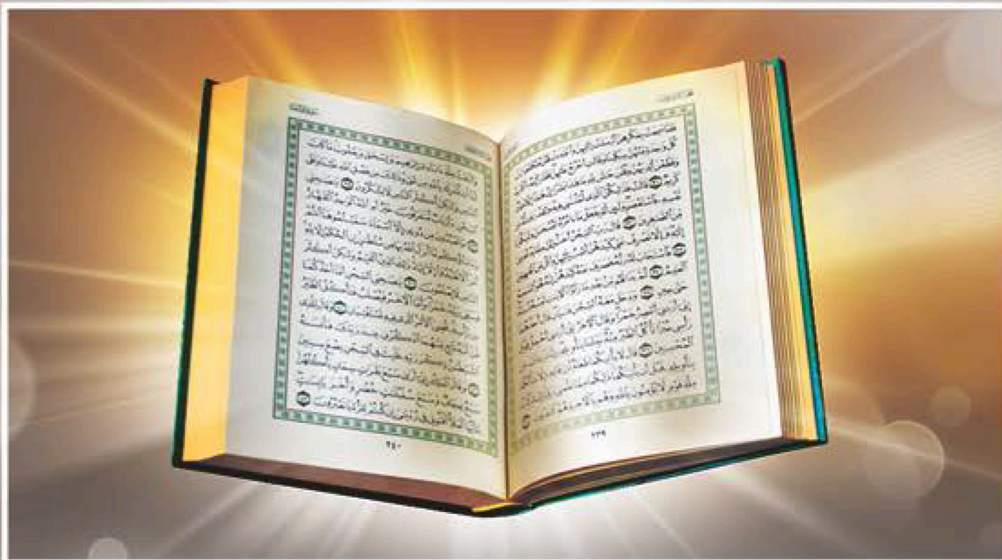


وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد

Hisnul Muslim

KUTANG-TANGGULAN NG MUSLIM

Mga Panalangin mula sa Kor'an at Sunnah



Isinulat ni : AAID BN ALI BN WAHAF AL-QAHTANIY

Inilimbag at inilathala ng:
Ministry of Islamic Affairs Endowment,
Call and Guidance
Kingdom of Saudi Arabia

وكالة المطبوعات والبحث العلمي

info@islam.org.sa

Hisnul Muslim

KUTANG-TANGGULAN NG MUSLIM
Mga Panalangin mula sa Kor'an at Sunnah

Isinulat ni:

SA'EED IBN ALI IBN WAHF AL-QAHTANI

Isinalin sa:

ABDULKHALIQ SHARIF SARIPADA

Inilimbag at inilathala ng:
Ministry of Islamic Affairs and Endowment,
Call and Guidance
Kingdom of Saudi Arabia

1436 H / 2015 M

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

القحطاني، سعد علي

حصن المسلم./ سعد علي القحطاني .- الرياض، ١٤٣٢ هـ

١٧٦ ص؛ ١٢ × ١٧ سم.

ردمك: ١-٥٤٥-٢٩-٩٩٦٠

(النص باللغة الفلبينية)

١- الأدعية والأوراد

أ- العنـــــوان

ديوي ٢١٢,٩٣ ١٤٢٧/٣٦٤٣

رقم الإيداع: ١٤٢٧/٣٦٤٣

ردمك: ١-٥٤٥-٢٩-٩٩٦٠

الطبعة العاشرة

1436 H

MGA NILALAMAN

Mga Kahalagahan ng Paggunita

Sinabi ng Allah ﷻ:

قال تعالى: ﴿فَٱذْكُرُونِىٓ أَذْكُرْكُمْ وَٱشْكُرُوا۟ لِى وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾﴾

"(Samakatuwid) gunitain ninyo Ako, at alalahanin Ko kayo. At magpasalamat sa Akin at huwag tumanggi sa pananampalataya." [Al-Baqarah 2:152]

قال تعالى: ﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾﴾

"O kayong mga naniniwala! Gunitain ang Allah ng maraming paggunita." [Al-Ahzab 33:41]]

قال تعالى: ﴿وَٱلذَّٰكِرِينَ ٱللَّهَ كَثِيرًا وَٱلذَّٰكِرَٰتِ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾﴾

"At ang mga lalaki at mga babaing gumugunita (ang kanilang puso at dila) ng marami sa Allah ay inihanda ng Allah para sa kanila ang (Kanyang) mga kapatawaran at dakilang gantimpala." [Al-Ahzaab 33:35]

قال تعالى: ﴿وَٱذْكُر رَّبَّكَ فِى نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ ٱلْجَهْرِ مِنَ ٱلْقَوْلِ بِٱلْغُدُوِّ وَٱلْءَاصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٢٠٥﴾﴾

" At alalahanin mo ang Panginoon sa iyong sarili, nang buong pagpapakumbaba (na may kasamang pagkatakot) at gunitain ng tahimik sa umaga at hapon at huwag maging kasama sa mga nakakalimot." [1]

1. Al-A'raf 7:205

[مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِيْ لاَ يَذْكُرُ رَبَّهُ مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ]

Sinabi ng Propeta ﷺ : 'Ang kahalintulad ng mga taong ginugunita ang kanilang Panginoon, at sa yaong hindi ginugunita ang kanilang Panginoon ay kahalintulad ng isang buhay at patay.' [1]

[أَلاَ أُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ، وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِيْكِكُمْ، وَأَرْفَعِهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ، وَخَيْرٍ لَكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْوَرَقِ، وَخَيْرٍ لَكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ ؟ قَالُوا بَلَى. قَالَ: ذِكْرُ اللهِ تَعَالَى.]

Sinabi ng Propeta ﷺ : Gusto ba ninyong sabihin ko sa inyo ang mga mabubuti sa inyong mga gawain, at siyang pinakabanal sa inyong Panginoon at iaangat ng mataas ang inyong mga antas, at iyan ang bagay na mas makabubuti sa iyo kaysa gumugol ng ginto at pera (para sa kawanggawa) at pinakamabuti sa inyo kaysa makipaglaban sa inyong kaaway (na mga kafir) at sila'y inyong mapatay at (maaaring) kayo rin ay mapatay nila' Sinabi nila (ng kanyang mga kasamahan):"dapat! (na ipaalam sa amin)' Pagkatapos ay kanyang sinabi: 'Ang Paggunita sa Allah ﷻ' [2]

---

2. Al-Bukhaare kasama ang Al-Fath 11/208 at Muslim 1/539 sa ganitong kasabihan:

مثل البيت الذي يذكر الله فيه والبيت الذي لا يذكر الله فيه مثل الحي والميت

'Ang kahalintulad ng bahay na doon ay malimit gunitain ang Allah at ang bahay na hindi ginugunita ang Allah ay kahalintulad ng buhay at patay.'

3. At-Tirmidhee 5/549 at Ibn Maajah 2/1245, tingnan ang: Saheeh Ibn Maajah 2/316 at Saheeh At-Tirmidhee 3/139.

[أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلإٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلإٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ شِبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا وَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً.]

Sinabi rin ng Propeta ﷺ : Sinabi ng Allah تعالى: "Ako ay ganun kung paano Ako iniisip ng aking alipin, at Ako ay kasama ng aking alipin sa panahong Ako ay ginugunita niya, kaya kung Ako ay gunitain niya sa kanyang sarili ay gugunitain Ko rin siya sa Aking sarili, at kung Ako ay gunitain niya sa maraming tao ay gugunitain Ko rin siya sa isang dakilang pagtitipon, at kung siya ay lumapit sa Akin kasinlayo ng kamay, Ako ay lalapit sa kanya kasinlayo ng braso, at kung siya ay lumapit sa Akin kasinlayo ng bisig, Ako ay lalapit sa kanya kasinlayo ng dalawang brasong nakadipa (o nakabuka), at kung siya ay patungo sa Akin na naglalakad, Ako ay papunta sa kanya ng patakbo.' [1]

وَعَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ بُسْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلاً قَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ إِنَّ شَرَائِعَ الإِسْلاَمِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ فَأَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ أَتَشَبَّثُ بِهِ. قَالَ: لاَ يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللهِ.

Mula sa autoridad ni 'Abdullah Ibn Busr رضي الله عنه : Ang (isang) lalaki ay sinabi sa Propeta ﷺ "O Sugo ng Allah ﷺ , ang ritwal (o seremonya) ng Islam ay marami at mahirap

4. Al-Bukhaaree 5/175 at Muslim 4/2061 ang mga pananalitang ito ay mula sa pananalaysay ni Al-Bukhaaree.

para sa akin, kaya payuhan mo ako ng (simpleng) bagay na maaaring panghawakan ko. " Sinabi niya ﷺ, Huwag hayaang tumigil ang iyong dila mula sa mga paggunita sa Allah." [1]

مَنْ قَرَأَ حَرْفاً مِنْ كِتَابِ اللهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ، وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، لاَ أَقُوْلُ لَكَ ((آلــم)) حَرْفٌ وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ وَلاَمٌ حَرْفٌ وَمِيْمٌ حَرْفٌ

"Sinabi rin ng Propeta ﷺ, "Ang sinumang bumasa ng kahit na isang letra mula sa Aklat ng Allah ay mayroon siyang gantimpalang isang *Hasanah* (gantimpala ng isang gawain) at ang isang *Hasanah (*gantimpalang mabuti) ay babayaran ito ng sampung beses, hindi (ko) sinasabi na ang Alif, Laam, Meem ay iisang letra, subalit ang katotohanan ay ang Alif ay isang letra, ang Laam ay isang letra at ang Meem ay isang letra." [2]

عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجَ رَسُوْلُ اللهِ وَنَحْنُ فِي الصُّفَّةِ فَقَالَ: أَيُّــكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى بُطْحَانَ أَوْ إِلَى الْعَقِيْقِ فَيَأْتِي مِنْهُ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ فِي غَيْرِ إِثْمٍ وَلاَ قَطِيْعَةِ رَحِمٍ ؟ فَقُلْنَا: يَا رَسُوْلَ اللهِ نُحِبُّ ذَلِكَ. قَالَ: أَفَلاَ يَغْدُو أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَعْلَمَ، أَوْ يَقْرَأُ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ، وَثَلاَثٌ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلاَثٍ، وَأَرْبَعٌ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَرْبَعٍ وَمِنْ أَعْدَادِهِنَّ مِنَ الإِبِلِ.

Sinabi ni 'Uqbah bin 'Amir ﷺ:"Ang Sugo ng Allah ay lumabas (mula sa kanyang bahay) at kami'y nasa As-

5. Al-Tirmidhee 5/458 at Ibn Majah 2/1246, tingnan ang Saheeh At-Tirmidhee 3/139 at Saheeh Ibn Majah 2/317.
6. At-Tirmidhee 5/175, tingnan: Saheeh At-Tirmidhee 3/9 at Saheeh Al-Jaami' As-Sagheer 5/340.

Suffah (balkonahing karugtong ng Masjid ng Sugo ng Allah) at kanyang sinabi: Mayroon ba sa inyo ang naghahangad na magpunta sa umaga araw-araw sa But'haan o sa Al-'Aqeeq (ang dalawang pangalan ng Kanal sa Madinah) at bumalik na may dalang dalawang babaing kamelyo na siya'y walang pagkakasala roon at hindi makapagtatakwil ng kamag-anak? At sinabi namin (sinabi ni 'Uqbah): "Katotohanan iyan ay magugustuhan namin, O Sugo ng Allah." Sinabi niya ﷺ: "Bakit hindi magpunta ng maaga ang isa sa inyo sa Mosque at mag-aral doon o di kaya ay magsaulo doon ng kahit na dalawang talata mula sa Aklat ng Allah ang Mataas at Dakila, iyan ang mabuti sa inyo kaysa dalawang babaing-kamelyo, at ang tatlong talata ay nakabubuti sa inyo kaysa tatlong babaing-kamelyo at ang apat na talata ay nakabubuti kaysa apat na babaing-kamelyo at ganoon din na kung gaano karami ang talatang (mabasa) ay mas mabuti kaysa katumbas nito ng dami ng kamelyo." [1]

مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللهَ فِيْهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللهِ تِرَةٌ، وَمَنِ اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَمْ يَذْكُرِ اللهَ فِيْهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللهِ تِرَةٌ.

Sinabi rin ng Propeta ﷺ : "Ang sinumang umupo sa upuan at nakaligtaang gunitain ang Allah (bago siya tumayo), ay magkakamit ng sariling pagsisisi (sa Kabilang Araw) mula sa Allah, at ang sinuman ang mahiga (magpahinga) at makaligtaang gunitain ang Allah (bago siya tumayo) ay magkakamit ng sariling pagsisisi (sa Kabilang Araw) mula sa Allah." [2]

7 . Muslim 1/553.

8 . Abu Daawud 4/264 at iba, tingnan: Saheeh Al-Jaami' Al-Saghir 5/342.

مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِساً لَمْ يَذْكُرُوا اللهَ فِيْهِ، وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ إِلاَّ كَانَ عَلَيْهِمْ تِرَةٌ فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُمْ.

Kanya ring sinabi ﷺ : "Walang taong magpunta sa isang pagtitipon at makaligtaan nilang gunitain ang Allah at ang magpadala ng panalangin para sa Propeta ﷺ ay magkakamit sila ng sariling pagsisisi (sa Kabilang Araw) at kung gustuhin ng Allah ay parurusahan sila at kung gustuhin (narin) Niya ay patatawarin sila." [1]

مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُوْمُوْنَ مِنْ مَجْلِسٍ لاَ يَذْكُرُوْنَ اللهَ فِيْهِ إِلاَّ قَامُوا عَنْ مِثْلِ جِيْفَةِ حِمَارٍ وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةً

Ganoon din na kanyang sinabi ﷺ : "Walang taong tumayo mula sa (isang) pagtitipon na makaligtaan nilang gunitain ang Allah, sila ay tatayo na parang (sila ay) tumayo mula sa nabubulok ng bangkay ng asno ay magkakamit ang kanilang sarili ng pagdadalamhati (sa Kabilang Buhay)." [2]

1. Panalangin sa panahon ng pagkagising.

١. ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْـــدَمَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُوْرُ.))

"AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE A'HYAANA BA-'DA MA-AMA-TANA WAILAYHIN NUSHUR."

"Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah na Siya ang nagbigay sa atin ng buhay pagkatapos (Niyang) kunin sa atin at sa Kanya ang pagkabuhay na muli." [3]

9. At-Tirmidhee, tingnan: Saheeh At-Tirmidhee 3/140.
10. Abu Daawud 4/264 at Ahmad 2/389, tingnan: Saheeh Al-Jaami' 5/176.
3. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 11/113. Muslim 4/2083.

Sinabi ng Propeta ﷺ : "Ang sinuman ang magising sa gabi at pagkatapos banggitin ang:

٢. لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ. سُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ للهِ وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَاللهُ أَكْبَرُ، وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ رَبِّ اغْفِرْ لِي .

"LA-ILA-LAHA ILLALLAHO WA'HDAHO LA-SHARI-KALAHO LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMDU, WAHUWA 'ALA-KOLLI SHAY-IN QADEER. SUB'HA-NALLAAHI WAL'HAMDULILLAHI, WALA-ILA-HA ILLALLAHU, WALLAHU AKBARO, WALA-'HAWLA WALA QUWWATA ILLA BILLAHIL 'ALIYYUL 'ATHEEMI RABBI'G FIRLE."

"Walang karapat-dapat na sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa at walang katambal, Sa Kanyang pagmamay-ari ang Pamamahala at Kapurihan at Siya ang may kakayahan sa lahat ng bagay, at ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah, at walang karapat-dapat sambahin maliban sa Allah. Ang Allah ay Dakila at walang kapangyarihan o lakas maliban sa Allah, ang Mataas, Ang Supremo. (at pagkatapos magpanalangin) "O aking Panginoon, patawarin Mo ako." [1]

٣. الْحَمْدُ للهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِيْ وَرَدَّ عَلَيَّ رُوْحِيْ وَأَذِنَ لِيْ بِذِكْرِهِ.

[1]. "Ang sinumang banggitin ito ay mapapatawad at kung siya'y maghingi siya'y didinggin. At kung siya ay nagsagawa ng wudho' o paglilinis at magdasal, ang kanyang panalangin ay tatanggapin." Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari3/39 at iba pa. Ang mga salita rito ay mula kay Ibn Majah 2/335.

"AL'HAMDULILLA-HIL LLA'THEE 'A-FEENI FEE JASADI WARADDA 'ALAYYA RU-HI WA-A'THENALI BE-'THEKRIHE"

"Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah na Siya ang nagsauli sa aking kalusugan at ibinalik ang aking kaluluwa at pinahintulutan akong Siya'y gunitain." [1]

٤. إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي
الْأَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي
خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَٰذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
﴿١٩١﴾ رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ ۖ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾ رَبَّنَا
إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا ۚ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾ رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ
وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾ فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا
أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ ۖ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ ۖ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا
وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُوذُوا فِي سَبِيلِي وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ
وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ
الثَّوَابِ ﴿١٩٥﴾ لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ﴿١٩٦﴾ مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ
جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٩٧﴾ لَٰكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۗ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ ﴿١٩٨﴾ وَإِنَّ مِنْ
أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ لَا
يَشْتَرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ

---

[1]. At-Tirmithi 5/473, Tingnan angSahih Tirmithi 3/144.

ٱلْحِسَابِ ﴿١٩٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱصْبِرُوا۟ وَصَابِرُوا۟ وَرَابِطُوا۟ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾

(190) "Katotohanan! Sa pagkakalikha sa mga kalangitan at kalupaan, at sa paghahalinhinan ng gabi at araw, tunay na mga palatandaan para sa mga (taong) may pang-unawa. (191) Silang mga (taong) gumugunita (o pumupuri) sa Allah (tuwi-tuwina at nananalangin na) nakatayo, nakaupo, patagilid na nakahiga. At minumuni-muni ang (mga kahanga-hangang) pagkakalikha sa mga kalangitan at kalupaan (at sinasabi): "Aming Panginoon! Hindi Mo nilikha ang (lahat ng) mga ito na walang saysay, sa Iyo ang kawulhatian! (O Allah) Iligtas Mo kami mula sa kaparusahan ng Apoy. (192) "Panginoon namin! Katotohanan, ang sinumang Iyong inilagay sa Apoy ay tunay na siya'y binigyan Mo ng kahihiyan; at (kailanman) ang mga 'thaalimun (mga politiesta at ang mga gumagawa ng mga kamalian) ay walang makakatulong. (193) "Panginoon namin! Katotohanan narinig namin ang panawagan ng isang nananawagan sa Pananampalataya; "Maniwala sa inyong Panginoon", at kami ay naniwala. Panginoon namin! Patawarin Mo kami sa aming mga pagkakasala, At pawiin ang aming mga pagkakamali at bawian mo kami ng buhay (sa katayuang pagka-makatarungan) kasama sa mga kasamahan ng mga Al-Abrar (ang mga nananampalataya sa Pagka-iisa ng Allah swt, ang mga banal at makatarungan). (194) "Panginoon namin! Ipagkaloob sa amin ang Iyong naipangako sa amin sa pamamagitan ng Iyong mga Sugo at huwag Mo kaming ilagay sa kadustaan sa Araw ng Pagbabangong-Muli, At kailanman Ikaw ay hindi tumalikod sa (Iyong) pangako.

(195) At dininig sila (sa kanilang mga panalangin at tinugunan ito) ng kanilang Panginoon. (At sinabi ng kanilang Panginoon) "Kailanma'y hindi mapapapayagang mawala ang nagawa ng sinuman sa inyo, maging siya man ay lalaki o babae. Kayo ay (magkakasama) sa isa't isa, At yaong mga lumikas at ipinagtabuyan sa kanilang mga tahanan, at dumanas ng kapinsalaan dahil sa Aking landas, at nakipaglaban at napatay ay papawiin Ko sa kanila ang kanilang pagkakasala, at papasukin sila sa Harden na sa ilalim nito ay dumadaloy na mga batis (ng Paraiso); bilang gantimpala mula sa Allah, at nasa Allah ang pinaka-mabuting gantimpala. (196) Huwag kang palinlang ng dahil sa mga karangyaan (at kasaganaan) ng mga (taong) walang-paniniwala sa kanilang paglabas at pagpasok sa (iba't ibang) bayan. (197) Napakaikling kasiyahan lamang; pagkatapos, Impiyerno ang kanilang hantungan. At kay samang kasasadlakan. (198) Subalit, yaong may taqwa, mapapasakanila ang Harden na nasa ilalim nito ay mga batis na dumadaloy. Mananatili sila roon bilang isang (magandang) hantungan mula sa Allah. At higit na mahusay ang anumang (gantimpalang) nasa Allah (bilang parangal) sa mga matutuwid. (199) At katotohanan mayroon sa mga Angkan ng Kasulatan (mga Hudyo at Kristiyano) na tunay na naniniwala sa Allah, at sa (mga) ipinahayag sa inyo, at sa mga ipinahayag sa kanila ng may takot at pagpapakumbaba sa Allah. Hindi nila ipinagpalit ang mga Tanda ng Allah sa maliit na halaga! Sa mga yaon ay mapasa kanila ang gantimpala mula sa kanilang Panginoon, Katotohanan, mabilis ang Allah sa paglilitis. (200) O kayong mga mananampalataya! Magtiis (sa mga kahirapang dinaranas ninyo) at maging matiyaga (kaysa sa inyong kaaway), at maging matiisin

(kaysa sa inyong mga kaaway), at Rabitu (manatili sa pook-bantayan upang sugpuin ang anumang pananalakay ng kaaway); At magkaroon ng (Taqwa) pagkamatakutin sa Allah upang kayo ay magtagumpay.[1]

2. Panalangin pagkasuot ng damit.

٥. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثَّوْبَ) وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلاَ قُوَّةٍ..

"AL'HAMDULILLA-HIL LLA'THEE KASA-NI HA'THA (ATH-THAWBA) WARAZAQANI-HI MIN 'GHAYRI 'HAWLIN MINNI WALA-QUWWA"

"Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah, dinamitan ako (ng damit na ito) at inihanda para sa akin sa kadahilanang ako ay walang kakayahan at sariling lakas". [2]

3. Panalangin kapag magsusuot ng bagong damit.

٦. اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ.

"ALLA-HUMMALAKAL 'HAMDO ANTA KASAWTANI-HI AS-ALOKA MIN 'KAYRIHI WA 'KHAYRIMA SUNI'ALAHU, WA-A'U'THOBIKA MIN SHARRIHI WA SHARRIMA SUNI'ALAHU"

"O Allah, sa Iyo ang lahat ng pagpupuri, ako'y dinamitan Mo, Hinihiling ko sa Iyo ang kagandahan nito at ang kagandahan sa paggawa nito, at ako ay

[1]. Kor'an 3:190-200; Al-Bukhari, Fath Al-Bari 8/237, Muslim 1/530.

[2]. Al-Bukhari, Muslim, Abu Dawud, Ibn Majah, At-Tirmithi. Tingnan din ang Irwa ul-Ghalil 7/47.

nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kasamaan nito at ang mga kasamaan sa paggawa nito." [1]

4. Panalanging babanggitin ng isang nakasuot ng bagong damit.

٧. تُبْلِي وَيُخْلِفُ اللهُ تَعَالَى

"TUBLI WAYU'KHLIFOLLA-HU TA'A-LA."

"Sana ay palitan ito ng Allah sa panahong ito ay maluma." [2]

٨- إِلْبَسْ جَدِيْداً، وَعِشْ حَمِيْداً، وَمُتْ شَهِيْداً

"ELBAS JADEEDAN, WA 'ISH 'HAMI-DAN, WAMUT SHAHI-DAN."

"Panibagong kasuotan, mamuhay ng marangal at mamatay na (isang) Shaheed." [3]

5. Ang babanggitin kapag maghu-hubad ng damit.

٩. بِسْمِ اللهِ

"BISMILLAH"

"Sa Ngalan ng Allah." [4]

6. Ang Panalangin bago pumasok sa palikuran.

١٠. (بِسْمِ اللهِ) اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ

---

[1] . Abu Dawud at At-Tirmithi. Tingnan din Al-Albani, Mukhtasar Shama'il At-Tirmithi p.47.
[2] . Abu Dawud 4/41. Tingnan ang Sahih Abi Dawud 2/760.
[3] . Ibn Majah 2/1178, Al-Baghawi 12/41. Tingnan din ang Sahih Ibn Majah 2/275.
[4] . At-Tirmithi 2/505, Tingan ang Irwa 'ul-Ghalil no. 49 at Sahih Al-Jami' 3/203.

(BISMILLAHI) ALLA-HUMMA INNI `A'UTHOBIKA MINAL 'KHUBTHE WAL 'KHABA-ITH"

"(Sa Ngalan ng Allah), O Allah, Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga (masasamang espiritu ng mga)lalaki at babae." [1]

7. Panalangin pagkatapos gamitin ang palikuran.

١١. غُفْـــرَانَكَ

"GHUFRA-NAKA"

"Hinihiling ko ang Iyong kapatawaran (ya Allah)".[2]

8. Ang babanggitin bago umpisahan ang pagwu-wudho'

١٢. بِسْمِ اللهِ

"BISMILLAH"

"Sa Ngalan ng Allah."[3]

9. Ang babanggitin kapag natapos sa pagwu-wudho'.

١٣. أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْـــدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ

"ASH-HADU ALLA-ILA-HA ILLA-LLAHU WA'HDAHU, LA-SHAREEKALAHU, WA ASH-HADU ANNA MUHAMMADAN 'ABDUHO WA RASULUHO"

---

1. Al-Bukhari 1/45, Muslim 1/283, ang karagdagan ng Bismillah sa umpisa nito ay mula sa mga ulat ni Saad bin Mansur. Tingnan ang Fath Al-Bari 1/244.
2. Abu Dawud, Ibn Majah at At-Tirmithi. Naitala ito ni An-Nasa'i sa Amal Al-Yawm wal-Lailah. Tingnan din ang pagsusuri ni Ibn Al-Qayyum sa Zad al-Ma'ad 2/387.
3. Abu Dawud, Ibn Majah at Ahmad. Tingnan ang Irwa'ul-Ghalil 1/122.

"Ako ay sumasaksi na walang karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa at walang katambal, at ako ay sumasaksi na si Muhammad ay Kanyang Alipin at Sugo." [1]

١٤. اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِيْنَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّـــرِيْنَ

"ALLAHUMMAJ-'ALNI MINAT-TAWWA-BI-NA WAJ-'ALNI MINAL MUTA-'TAHHIREEN"

"O Allah, gawin akong (kasama) mula sa mga (taong) nanumbalik sa Iyo at malimit maghingi ng kapatawaran (sa Iyo) at gawin akong (kasama) sa mga nananatiling malinis at dalisay." [2]

١٥. سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوْبُ إِلَيْكَ

"SUB'HA-NAKA ALLA-HUMMA WA BI'HAMDIKA, ASH-HADU ALLA-ILA-HA ILLA ANTA ASTAGHFIRUKA WA-ATUBO ILAYK"

"Sa Iyo ang Kaluwalhatian, O Allah, at papuri, Ako ay sumasaksi na walang ibang may karapatang sambahin maliban sa Iyo, hinihiling ko ang Iyong kapatawaran at dumulog sa Iyo na (ako ay) nagsisisi." [3]

10. Ang babanggitin kapag aalis o iiwan ang bahay.

١٦. بِسْمِ اللهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللهِ، وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ

---

1. Muslim 1/209.
2. At-Tirmithi 1/78. Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 1/18.
3. An-Nasa'I, 'Amal al-Yawm wal-Lailah, p. 173.Tingnan ang Irwa ul-Ghalil 1/135 at 2/93.

"BISMILLA-HI, TAWAKKALTO 'ALALLA-HI, WALA 'HAWLA WALA QUWWATA ILLA BILLAH"

"Sa Ngalan ng Allah, ipinaubaya ko ang pananalig sa Allah. Walang lakas at kapangyarihan maliban sa Allah." [1]

١٧. اللَّهُمَّ إِنِّـي أَعُوْذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَّ أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

ALLA-HUMMA INNI A'UTHOBIKA AN-A'DILLA AW U'DALLA, WA AZILLA AW OZALLA, AW ATHLEMA AW UTHLAMA, AW AJHALA AW YUJ-HALA 'ALAYYA"

"O Allah, ako ay nagpapakupkop sa Iyo na baka ako ay makaligaw (ng iba) o mahikayat na maligaw (ng iba) o maaaring magkamali (ang iba) ng dahil sa akin o maaaring ako ay magkamali (ng dahil sa iba), o maaaring ako ay makapang-api (ng iba) o di kaya ay ma-api (ng iba), o ako ay maaaring makagawa ng panluluko o di kaya ay maluko ng iba." [2]

11.Ang babanggitin kapag papasok sa bahay o tahanan.

١٨- بِسْمِ اللهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللهِ خَـرَجْنَا وَعَلَى اللهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا

BISMILLA-HI WALAJNA, WA BISMILLA-HI 'KHARAJNA, WA 'ALA RABBINA TAWAKKALNA"

"Sa Ngalan ng Allah kami ay pumasok at sa Ngalan ng Allah kami ay umalis, at sa aming Panginoon kami'y

---

1. Abu Dawud 4/325, At-Tirmithi 5/490. Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 3/151.
2. Abu Dawud, Ibn Majah, Nasa'i, At-Tirmithi. Tingnan din ang Sahih At-Tirmithi 3/152 at Sahih Ibn Majah 2/336.

nananalig (at pagkatapos ay banggitin ang Assalamu Alaikom sa lahat ng naroroon)." [1]

12.Panalangin kapag pumunta sa Masjid (mosque).

١٩. اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُوْراً وَفِي لِسَانِي نُوْراً، وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُوْرًا، وَفِي بَصَرِي نُوْراً مِنْ فَوْقِي نُوْراً، وَمِنْ تَحْتِيْ نُوْراً، وَ عَنْ يَمِينِي نُوْرًا ، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا، وَمِنْ أَمَامِي نُورًا، وَ مِنْ خَلْفِي نُوْراً، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظِمْ لِي نُورًا، وَعَظِّمْلِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا، وَاجْعَلْنِي نُورًا، اَللَّهُمَّ أَعْطِنِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي عَصَبِي نُورًا، وَفِي لَحْمِي نُورًا، وَفِي دَمِي نُورًا، وَفِي شَعَرِي نُورًا، وَفِي بَشَرِي نُورًا،)) ((اَللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَبْرِي، وَنُورًا فِي عِظَامِي)) ((وَزِدْنِي نُورًا، وَزِدْنِي نُورًا، وَزِدْنِي نُورًا)) ((وَهَبْ لِي نُورًا عَلَى نُورٍ)).

"ALLAHUMMAJ-'ALNI FI QALBI NURAN, WAFI LISA-NI NURAN, WA FI SAM-'I NURAN, WAFI BASARI NURAN, WA MIN FAWQI NURAN, WA MIN TA'HTI NURAN, WA 'AN YAMI-NI NURAN WA 'AM SHIMA-LI NURAN, WA MIN AMA-MI NURAN, WA MIN 'KHALFI NURAN, WAJ-'AL FI NAFSI NURAN,WA A-'aTHEM LI NURAN, WA 'A'TH'THEMLI NURAN, WAJ-'ALLI NURAN, WAJ-'ALNI NURAN, ALLAHUMMA A-'a'TINI NURAN, WAJ-'AL FI 'ASABI NURAN, WA FI LA'HMI NURAN, WA FI DAMEY

---

[1] . Abu Dawud 4/325. Sinabi ni Muslim (Hadith no. 2018) na dapat na banggitin ang Pangalan ng Allah sa pagpasok sa bahay at kapag uumpisa sa pagkain; at kapag narinig ito ng diablo ay kanyang sasabihin, "Walang tayong makakanlungan sa gabing ito at walang makakain."

NURAN, WA FI SHA'ARI NURAN, WA FI BASHARI NURAN. ALLA-HUMMAJ-'ALLI NURAN FI QABRI, WA NURAN FI 'I'THA-MI, WA ZIDNI NURAN, WA ZIDNI NURAN, WA ZIDNI NURAN, WA HABLI NURAN 'ALA NURIN."

"O Allah, pagkalooban (Mo po) ang aking puso ng liwanag, at liwanag sa aking dila, liwanag sa aking pandinig, at liwanag sa aking paningin at liwanag sa aking ibabaw at liwanag sa aking ilalim, at liwanag sa aking kanan at liwanag sa aking kaliwa. Liwanag sa aking harapan at liwanag sa aking likuran at pagkalooban ng liwanag ang aking kaluluwa, at lakihan Mo para sa akin ang liwanag at lakasan para sa akin ang liwanag. Pagkalooban Mo ako ng liwanag at liwanag para sa akin. O Allah bigyan Mo ako ng liwanag, at pagkalooban ng liwanag ang aking kalooban at liwanag ng aking katawan. Liwanag ng aking dugo at liwanag ng aking buhok at liwanag ng aking balat.[1] [O Allah! pagkalooban para sa akin ng liwanag ang aking libingan.. at ilaw ng aking mga buto].[2] [Dagdagan Mo ako ng liwanag at dagdagan Mo ako ng liwanag[3] at pakalooban Mo ako ng liwanag ng mga liwanag[4].] "

---

1 . Ang ulat ni Al-Bukhari ay hanggang dito na lamang 11/116 (Hadith no. 6316) at kay Muslim 1/526, 529-530 (Hadith no. 763).

2 . At-Tirmithi 5/483 (Hadith no. 3419).

3 . Al-Bukhari, sa Al-Adab Al-Mufrad (Hadith no. 695), p. 258. Sahih Al-Adab Al-Mufrad (no. 536).

4 . Al-Bukhari, Fath Al-Bari 11/118.

13.Panalangin kapag papasok sa Masjid.

٢٠. أَعُوْذُ بِاللهِ الْعَظِيْمِ وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيْمِ وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيْمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ (بِسْمِ اللهِ وَالصَّلاَةُ) (وَالسَّلاَمُ عَلَى رَسُوْلِ اللهِ) اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

"A'U'THOBILLA-HIL A'THEEM, WA BIWAJHIHIL KAREEM, WA SUL'TA-NIHIL QADEEMI MINAS SHAYTA-NIR RAJEEM (BISMILLA-HI WASSALA-TI) (WASSALA-MU 'ALA RASOOLILLAH) ALLA-HUMMAFTA'HLI ABWA-BA RA'HMATIK"

"Ako ay nagpapakupkop sa Allah, ang Kataas-taasan at sa Kanyang Maluwalhating Mukha at sa Kanyang walang hanggang pamamahala mula sa isinumpang Shaytan[1] (satanas).Sa Ngalan ng Allah, ang pagpapala[2] at nawa ang kapayapaan ay mapasa Sugo ng Allah[3]. O Allah, buksan Mo sa akin ang pintuan ng Iyong habag." [4]

14.Panalangin kapag iiwanan ang Masjid.

٢١. بِسْمِ اللهِ وَالصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَى رَسُوْلِ اللهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ، اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

"BISMILLAHI WASSALA-TU WASSALA-MU 'ALA RASULILLA-HI, ALLAHUMMA-INNI AS-ALOKA

---

[1]. Abu Dawud, Sahih Al-Jami' As-Saghir (Hadith no. 4591).

[2]. Ibn As-Sunni (Hadith no.88), tinagurian ito bilang mabuti ni Al-Albani.

[3]. Abu Dawud 1/126,tinganan ang Sahih Al-Jami' As-Saghir 1/528.

[4]. Muslim 1/494. Mayroon ding ulat sa Sunan Ibn Majah mula sa autoridad ni Fatimah ﷺ : "O Allah! patawarin ang aking mga kasalanan at buksan Mo para sa akin ang pintuan ng Iyong Awa." Ito ay tinaguriang kapani-paniwala ni Al-Albani dahil sa mga tagakatig nitong Hadith. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 1/128-9.

MIN FA'DLIK. ALLA-HUMMA-'SIMNI MINAS SHAYTA-NIR RAJEEM."

"Sa Ngalan ng Allah at ang kapayapaan at pagpapala ay mapasa Sugo ng Allah. O Allah, hinhiling ko ang Iyong Kagandahang-loob. O Allah, tanuran Mo ako mula sa isinumpang shaytan (satanas)." [1]

15.Ang babanggitin kapag narinig ang A'thaan (Ang panawagan sa pagdarasal).

٢٢. يَقُوْلُ مِثْلَ مَا يَقُوْلُ الْمُؤَذِّنُ إِلاَّ فِي (حَيَّ عَلَى الصَّلاَةِ وَحَيَّ عَلَى الْفَلاَحِ) فَيَقُوْلُ : لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ

"Dapat ulitin ang mga binabanggit ng muaththen (ang nananawagan sa pagdarasal) maliban kapag sinabi niya:

حَيَّ عَلَى الصَّلاَةِ وَحَيَّ عَلَى الْفَلاَحِ

"'HAY 'ALAS SALAT WA 'HAY 'ALAL FALA'H"

"Halina't Magdasal, Halina Sa Tagumpay"
sa halip, dapat bigkasin ang:

لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ

"LA-'HAWLA WALA QUWWATAILLA-BILLAH"

"Walang lakas o kapangyarihan maliban sa Allah." [2]

---

[1] . Muslim 1/494. May naiulat na rin sa Sunan Ibn Majah mula sa autoridad ni Fatimah ﷺ; "O Allah! patawarin ang aking mga pagkakasalaa at buksan sa akin ang pintuan ng iyong pagpapala." Tinagurian ito ni Al-Albani bilang kanpani-paniwala ng dahil sa mga kasamang Hadith nito. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 1/128-129.

[2] . Al-Bukhari 1/152, Muslim 1/288.

Pagkatapos banggitin ng mua'ththen ang "**LA-ILAAHA ILLALLAH**"., ay dapat banggitin ang;

٢٣- يَقُوْلُ: وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ، رَضِيْتُ بِاللهِ رَبّاً وَبِمُحَمَّدٍ رَسُوْلاً وَبِالإِسْلاَمِ دِيْناً، يَقُوْلُ ذَلِكَ عَقِبَ تَشَهُّدِ الْمُؤَذِّنِ.

"WA ANA ASH-HADU ALLA-ILA-HA ILLA-LLAHO WA'HDAHO, LA-SHAREEKALAHU, WA ANNA MU'HAMMADAN 'ABDUHO WARASU-LUHO, RA'DEYTO BILLA-HI RABBAN, WA BIMUHAMMADIN RASU-LAN, WABIL ISLA-MI DI-NAN."

"At ako ay sumasaksi na walang (diyos na) karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa, walang katambal at si Muhammad ay Kanyang alipin at Sugo, ako ay masaya na Allah ang (aking) Panginoon at si Muhammad bilang Sugo at Islam ang (aking) relihiyon. (Banggitin ang panalanagin na ito sa wikang Arabik pagkatapos banggitin ng Mua'ththen ang LA-ILA-HA ILLALLAH)." [1]

"Pagkatapos, dapat magpadala ng mga panalangin para sa Propeta ﷺ pagkatapos sagutin ang panawagan ng mua'ththen. (Muslim 1/288)

٢٥. اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلاَةِ الْقَائِمَةِ آتِ مُحَمَّداً الْوَسِيْلَةَ وَالْفَضِيْلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوْداً الَّذِي وَعَدْتَهُ (إِنَّكَ لاَ تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ)

"ALLA-HUMMA RABBI HA-'THEHID DA'AWATIT TA-MMATI WASSALA-TIL QA-IMATI A-TI MU'HAMMADAN, ALWASI-LATA WAL FA'DHI-LATA WAB'ATH-HO MAQA-

[1]. Ibn Khuzaimah 1/220.

MAN MA'HMUDAL LATHEE WA'ADTAHU, INNAKA LA TU'KHLIFOL MI-'A-D.

"O Allah! Panginoon ng ganap na panawagan na ito at (Panginoon) nang (takdang oras ng) pagdarasal na isasagawa! Pagkalooban mo po si Muhammad ﷺ ng karapatang mamagitan at pagkabukod-tangi at iangat siya (sa Araw ng Paghuhukom) sa pinakamabuti at pinakamataas na pook sa Paraiso na Iyong ipinangako sa kanya, (katotohanan, Ikaw ay hindi tumatanggi sa Iyong mga pangako)." [1]

Sa pagitan ng A'than at Iqamat ay kailangang manalangin sa Allah ﷻ para sa iyong sarili. Ang panalangin sa ganitong oras ay hindi tinatanggihan. [2]

16.Panalangin sa umpisa ng Salah (Pagkatapos ng Takbeer [DUA' ISTIFTAH]).

٢٧. اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ، كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ، بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ

"ALLA-HUMMA BA-'ID BAYNI WABAYNA 'KHATA-YA-YA KAMA BA-'ADTA BAYNAL MASHRIQI WAL MA'GHRIBI, ALLA-HUMMA NAQQINI MIN 'KHATA-YA-YA KAMA TUNAQQIT THAWBOL ABYA'DO MINAD DANASI. ALLA-HUMMA'GHSILNI MIN 'KHATA-YA-YA BITH-THALJI WAL MA-I WALBARAD."

"O Allah! ilayo Mo ako mula sa aking mga pagkakasala kahalintulad ng paglayo Mo sa pagitan ng silangan at

---

[1] . Al-Bukhari 1/152, at ang pananlanging napapaloob sa panaklong ay mula kay al-Baihaqi 1/410. Tingnan ang aklat ni Ibn Baz 'Ang Tuhfat Al-Akhyar' pahina 38.

[2] . At-Tirmithi, Abu Dawud, Ahmad. Tingnan ang Irwa ul-Ghalil 1/262.

kanluran. O Allah! dalisayin ako sa aking mga pagkakasala kahalintulad ng pagdalisay sa isang maputing tela mula sa dumi, O Allah! linisin ang aking mga pagkakasala ng neyebe, tubig at yelo." [1]

٢٨. سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلاَ إِلَهَ غَيْرُكَ

"SUB'HA-NAKA ALLA-HUMMA WA BI'HAMDIKA, WATABA-RAKASMUKA WATA-'A-LA JADDUKA WALA-ILA-HA 'GHAYROKA."

"Sa Iyo ang kaluwalhatian, O Allah! at pagpupuri. At Ipinagpala ang Iyong pangalan, kataas-taasan sa Iyong karangalan at walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Iyo." [2]

٢٩. وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ، إِنَّ صَلاَتِي ، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ، لاَ شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ . أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتَ بِذَنْبِي فَاغْفِرْلِي ذُنُوبِي جَمِيعاً إِنَّهُ لاَ يَغْفِرُو الذُّنُوبَ إِلاَّ أَنْتَ . وَاهْدِنِي لأَحْسَنِ الأَخْلاَقِ لاَ يَهْدِي لأَحْسَنِهَا إِلاَّ أَنْتَ ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا ، لاَ يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلاَّ أَنْتَ ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدَيْكَ ،

[1]. Al-Bukhari 1/181, Muslim 1/419.
[2]. Abu Dawud, Ibn Majah, An-Nasa'i, At-Tirmithi, Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 1/77 at Sahih Ibn Majah 1/135.

وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ . أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

"WAJJAHTU WAJJHIYA LILLATHEE FA'TARAS SAMAWA-TIWAL AR'DI 'HANI-FAN WAMA ANA MINAL MUSHRIKEEN, INNASALA-TI, WANOSOKI, WAMA'HYA-YA, WAMAMA-TI LILLA-HI RABBIL 'A-LAMEEN, LA SHARI-KALAHU WABITHA-LIKA UMIRTO WA-ANA MINAL MUSLIMEENA. ALLA-HUMMA ANTALMALIKO LA-ILA-HA ILLA ANTA. ANTA RABBI WA ANA 'ABDUKA, THALAMTO NAFSI WA'ATARAFTO BITHAMBI FA'GHFIRLE THONUBI ILLA ANTA. WAHDINIL A'HSANIL 'KHALQI LA YAHDIL A'HSANIHA ILLA-ANTA, WASRIF 'ANNI SAYYI-AHA, LA-TASRIFO 'ANNI SAYYI-AHA ILLA ANTA, LABBAYKA WASA'aDAYKA, WAL'KHAYRO KOLLOHO BIYADI-KA, WASHSHARRO LAYSA ILAYKA. ANA BIKA WAILAYKA TABA-RAKTA WATA'A-LAYTA ASTA'GHFIRUKA WA-ATUBO ILAYKA."

"(Taus-puso kong) Inihaharap ang aking mukha sa Kanya na lumikha sa mga kalangitan at kalupaan bilang tunay na nananampalataya at hindi kasama sa mga nagtatambal (ng iba sa Allah). Katunayan ang aking mga pagdarasal at pagpapahirap, ang aking buhay at aking kamatayan ay para sa Allah, ang Panginoon ng mga daigdig, sa Kanya ay walang katambal, At sa kadahilanang ito, ako ay napag-utusan at kasama ako sa mga taong sumunod. O Allah ang Taga-Pamahala, walang karapat-dapat sambahin maliban sa Iyo. Ikaw ang aking Panginoon at ako ay Iyong alipin. Niligaw ko ang aking sariling kaluluwa at tinatanggap ko ang aking mga pagkakasala, kaya patawarin Mo ako sa lahat ng aking kasalanan, dahil walang ibang makapagbibigay ng kapatawaran maliban sa Iyo. Patnubayan ako sa mga mabubuting gawa dahil walang ibang makapag-

bibigay (ng patnubay) dito maliban sa Iyo, at iligtas ako sa mga masasamang gawa dahil walang makapagliligtas sa akin mula (sa mga kasamaan) nito maliban sa Iyo. Nandito akong tumutugon sa Iyong panawagan, at natutuwa na paglingkuran Ka. Ang lahat ng kabutihan ay nasa Iyong mga Kamay at ang kasamaan ay hindi magmumula sa Iyo. Ako ay nabuhay mula sa Iyong kagustuhan at (ako ay) babalik (na rin) sa Iyo. Kaluwalhatian sa Iyo at sa Iyong Kataas-taasan. Hinahangad ko ang Iyong kapatawaran at ang aking pagsisisi (sa aking mga kasalanan) sa Iyo." [1]

٣٠. اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ، وَمِيكَائِيلَ، وَإِسْرَافِيلَ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضَ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ. اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

"ALLA-HUMMARABBI JIBRA-EELA, WA MIKA-EELA, WA ISRA-FEELA FA-'TIRAS SAMAWA-TI WAL AR'DA, 'A-LIMIL 'GHAYBI WAS SHAHA-DATI ANTA YA'HKUMO BAYNA 'EBA-DIKA FI-MA KA-NO FI-HI YA'KHTALIFUN. IHDINI LIMA'KHTULIFAFI-HI MINALHAQQI BI-I'THNIKA INNAKATAHDI MANTASHA-O-ILA 'SIRA-'TIM MUSTAQEEM."

"O Allah! Panginoon ni Jibrel (Gabriel), Mika-il at Israfeel. Tagapaglikha ng mga kalangitan at lupa, Nakababatid sa mga (bagay na) nakalantad at (mga bagay na) nakakubli. Ikaw ang Tagapamagitan sa pagitan ng Iyong mga alipin sa mga bagay na hindi nila

---

[1]. Muslim 1/534.

napagkakaunawaan. Patnubayan Mo ako tungo sa kato-tohanang mayroong hindi pagka-unawaan mula sa Iyong kapahintulutan, katotohanan pina-patnubayan Mo ang sinumang Iyong naisin sa isang landasing matuwid." [1]

٣١. اللهُ أَكْبَرُ كَبِيْراً، اللهُ أَكْبَرُ كَبِيْراً، اللهُ أَكْبَرُ كَبِيْراً، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيْراً، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيْراً، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيْراً وَسُبْحَانَ اللهِ بُكْرَةً وَأَصِيْلاً "ثَلاَثاً" أَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ مِنْ نَفْخِهِ، وَنَفْثِهِ، وَهَمْزِهِ

"ALLA-HU AKBARU KABI-RAN, ALLA-HU AKBARU KABI-RAN, ALLA-HU AKBARU KABI-RAN, WAL'HAMDULILLA-HI KATHI-RAN, WAL'HAMDU-LILLA-HI KATHI-RAN, WAL'HAMDU LILLA-HI KATHI-RAN, WASUB'HA-NALLA-HI BUKRATAN WA-ASILA, WASUB'HA-NALLA-HI BUKRATAN WA-ASILA, WASUB'HA-NALLA-HI BUKRATAN WA-ASILA, A'U'THOBILLA-HI MINAS SHAY'TA-NI MIN NAF'KHIHI WA NAF'THEHI WA HAMZIHI."

"Allah ang Pinakadakila, Allah ang Pinakadakila, Allah ang Pinakadakila, At purihin ang Allah ng marami, At purihin ang Allah ng marami, At purihin ang Allah ng Marami, At Kaluwalhatian sa Allah sa umaga at hapon (banggitin ng tatlong beses sa wikang Arabik). Ako ay nagpapakupkop sa Allah mula sa shaytan mula sa kanyang hininga at mula sa kanyang boses at mula sa kanyang mga bulong." [2]

---

1. Muslim 1/534.
2. Abu Dawud 1/203, Ibn Majah 1/265, at Ahmad 4/85. May naisulat si Muslim na Hadith na kasingtulad nito, 1/420.

٣٢. اللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُوْرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيْهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَــيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيْهِنَّ، (وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيْهِنَّ) (وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيْهِنَّ) (وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ) (وَلَكَ الْحَمْدُ) (أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّوْنَ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ) (اللّٰهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ) (أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ) (أَنْتَ إِلَهِي لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ)

ALLA-HUMMALAKAL'HAMDU ANTA NURUS SAMA-WA-TIWAL AR'DHI WAMAN FI-HINNA, WALAKAL-'HAMDO ANTA QAYYIMOS SAMAWA-TI WAL-AR'DHI WAMAN FI-HINNA, [WALAKAL 'HAMDU ANTA RABBUS SAMAWATI-WAL-'AR'DHI WAMAN FI-HINNA], ,[WALAKAL 'HAMDU LAKA-MULKOS SAMA-WATI-WAL AR'DHI WAMA FI-HINNA], [WALAKAL 'HAMDU ANTA MALIKOS SAMA WA-TIWAL AR'DI], [WALAKAL 'HAMDU] [ANTAL 'HAQQU WAWA'ADUKAL HAQQU, WAQAWLAKAL 'HAQQU, WALIQA-UKAL 'HAQQU, WAL JANNATU HAQQUN, WAN NA-RU 'HAQQUN, WAN NABIYYU-NA 'HAQQUN. WA MU'HAMMADUN RASULULLA-HI 'HAQQUN, WAS SA-'ATU 'HAQQUN], [ALLA-HUMMA LAKA ASLAMTU WA'ALAYKA TAWAKKALTU, WABIKA A-MANTU, WAILAYKA ANABTU WABIKA 'KHA-SAMTU, WAILAYKA 'HA-KAMTU. FAGHFIRLI MA-QADDAMTO, WAMA A'KHKHARTU, WAMA ASRARTO, WAMA

A'GHLANTU, ANTAL MUQADDAM , WA ANTAL MU'A'KHKHAR, LA-ILA-HA ILLA-ANTA, [ANTA ILAHI LA-ILA-HA ILLA ANTA]."

"O Allah, sa Iyo ang lahat ng pagpupuri, Ikaw ang liwanag ng mga kalangitan at kalupaan at ang lahat ng nilalaman nito. At sa Iyo ang lahat ng puri, Ikaw ang tagapanustos ng mga kalangitan at kalupaan at ang lahat ng nilalaman nito. [Sa Iyo ang lahat ng puri, Ikaw ang Panginoon ng mga kalangitan at lupa at ang lahat ng nilalaman nito]. [Sa Iyo ang lahat ng puri. Sa Iyo ang pamamahala ng mga kalangitan at kalupaan at ang lahat ng nilalaman nito]. [Sa Iyo ang lahat ng puri. Ikaw ang Hari ng mga kalangitan at kalupaan]. [Sa Iyo ang lahat ng puri]. [Ikaw ang katotohanan, ang Iyong pangako ay totoo, ang Iyong Salita ay totoo, at ang Araw nating pagtatagpo ay totoo, ang Harden ng Paraiso ay totoo at ang Apoy (Impiyerno) ay totoo, at ang mga Propeta ay totoo, Si Muhammad sknk ay totoo at ang Huling Oras ay totoo]. [O Allah! sa Iyo ako ay sumuko at sa Iyo ako ay umaasa, at sa Iyo ako ay naniwala, at sa Iyo ako ay lumingon upang magsisi, at sa Iyo ako ay nakipagtalo, at sa Iyo ako ay lumingon para hatulan. Kaya patawarin Mo ako sa aking mga nagdaang pagkakasala at sa mga kasalanan kong darating, at sa anupamang aking inililingid at nailantad]. [Ikaw ang Al-Muqaddim (Ang-Una) at Al-Mua'khkhir (Ang Huli), walang may karapatang sambahin maliban sa Iyo], [Ikaw ang aking Diyos, walang may karapatang sambahin maliban sa Iyo]. [1]

---

[1] . Al-Bukhari, Fath Al-Bari 3/3, 11/116, 13/371, 423, 465. Tingnan din ang Muslim 1/532.

17. [5]Mga Panalangin sa panahon ng Ruko'(pagyuko) sa As-Salat.

٣٣. سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيْمِ ثلاث مرات

"SUB'HA-NA RABBIYAL 'ATHEEM" *(banggitin ito ng tatlong beses sa Arabik)*

"Kaluwalhatian sa aking Panginoon na Pinakadakila." [1]

٣٤. سُبْحَانَكَ اللهُ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْلِي

"SUB'HA-NAKALLA-HU RABBANA WA BI'HAMDIKA ALLA-HUMMAGFIRLI"

"Kaluwalhatian sa Iyo O Allah! aming Panginoon at sa Iyo ang pagpupuri. O Allah patawarin Mo ako." [2]

٣٥. سُبُّوْحٌ، قُدُّوْسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوْحِ

"SUBBU-'HON, QUDDUSON, RABBUL MALA-IKATI WAR-RU'HI."

"Kaluwalhatian (sa Iyo), (Ikaw ang) Pinakabanal, Panginoon ng mga Anghel at Espiritu (Gabriel)." [3]

٣٦. اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ خَشَعَ لَكَ سَمْعِي، وَبَصَرِيْ، وَمُخِّي، وَعَظْمِيْ وَعَصَبِي، وَمَا اسْتَقَلَّتْ بِهِ قَدَمِي

"ALLA-HUMMALAKA RAKA'-TO, WABIKA A-MANTO, WALAKA ASLAMTO 'KHASHA'ALAKA SAM-'EY, WA

---

1. Abu Dawud, Ibn Majah, An-Nasa'i, At-Tirmithi at Ahmad. Tingnan ang Al-Albani Sahih Tirmithi 1/83.
2. Al-Bukhari 1/199, Muslim 1/350.
3. Muslim 1/353 Abu Dawud 1/230.

BASAREY, WA MO'KH'KHEY, WA 'ATHMEY WA 'ASABEY, WA MASTAQALLA-BIHI QADAMEY."

"O Allah! sa Iyo ako ay yumuko (sa pagdarasal), At sa Iyo ako ay naniwala, at sa Iyo ako ay sumuko, Sa Iyo, nagpapakumbaba ang aking pandinig, ganoon din ang aking paningin, at pag-isip, at mga buto at pakiramdam at saan man ang narating ng aking paa (sa paglalakbay)." [1]

٣٧. سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوْتِ وَالْمَلَكُوْتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْعَظَمَةِ

"SUB'HA-NA'THEL JABARUTI WAL MALAKUTI, WALKIBRIYA-I, WAL 'ATHAMATI."

"Kaluwalhatian sa Iyo, Panginoon ng ganap na Kapangyarihan, ng Pamamahala, ng Kadakilaan at Kamahalan." [2]

18.[3]Mga Panalangin sa pagbangon mula Ruku'.

٣٨. سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

"SAMI'ALLAHU LIMAN 'HAMIDAH"

"Nawa'y dinggin ng Allah ang sinumang pumupuri sa Kanya." [3]

٣٩. رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، حَمْداً كَثِيْراً طَيِّباً مُبَارَكاً فِيْهِ

---

[1] . Muslim 1/534, Abu Dawud, An-Nasa'i, at At-Tirmithi.

[2] . Abu Dawud 1/230. An-Nasa'i at Ahmad. Ang mga pinanggalingan nito ay lahat mabuti.

[3] . Al-Bukhari, Fath Al-Bari 2/282.

"RABBANA WALAKAL 'HAMDU, 'HAMDAN KATHEERAN 'TAYYIBAN MUBA-RAKAN FI-HI."

"Panginoon namin, sa Iyo ang lahat ng pagpupuri, punong-puno ng kapurihang naglalaman ng mga mabubuting pagpapala." [1]

٤٠ - مِلْءَ السَّمَوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا، وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ. أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ. اللَّهُمَّ لاَ مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلاَ مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلاَ يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ.

"MIL-ASSAMAWA-TI WAMIL-AL-AR'DI WAMA BAYNAHUMA, WAMIL-A-MA SHI'-TA MIN SHAY-IN BA'ADO. AHLATH-THANA-I WAL MAJDI, A'HAQQO MA QA-LAL 'ABDO, WAKULNA LAKA 'ABDUN. ALLA-HUMMA LA MA-NI'ALIMA A'A'TAYTA, WALA MO'TIYALIMA MANA'ATA, WALA YANFA'O THAL JADDI MINKAL JADDU."

"Ang mga pagpupuring pumupuno sa mga kalangitan at pumupuno sa lupa at sa pagitan nito, Pumupuno sa ano mang bagay na naisin Mo, Nagmamay-ari ng (lahat ng) puri at kamahalan, totoo ang anumang bagay na sinabi ng Iyong alipin (tungkol sa Iyo) at kaming lahat ay Iyong alipin (taga-paglingkod) O Allah! walang makakahadlang sa anumang Iyong naising ipagkaloob (sa amin) at walang makapagbibigay sa anumang Iyong ipinagbabawal, at lakas (kapangyarihan) ng mga taong malalakas (makapangyarihan) ay hindi magkakaroon ng silbi (sa kanyang sarili) laban sa Iyo." [2]

---

[1]. Ibid. 2/284.
[2]. Muslim 1/346.

19. [7] Mga Panalangin sa panahon ng pagpapatirapa (Sujud).

٤١. سُبْحَانَ رَبِّيَ الأَعْلَى ثلاث مرات

"SUB'HA-NA RABBIYAL A'LAA *[tatlong beses sa Arabik]*

"Kaluwalhatian sa aking Panginoon, ang Kataas-taasan." [1]

٤٢. سُبْحَانَكَ اللهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْلِي

"SUB'HANAKA ALLA-HUMMA RABBANA WABI'HAMDIKA, ALLA-HUMMAGFIRLI"

"Kaluwalhatian sa Iyo, O Allah! aming Panginoon at sa Iyo ang kapurihan, O Allah! patawarin Mo ako.[2]"

٤٣. سُبُّوْحٌ، قُدُّوْسٌ، رَبُّ الْمَلاَئِكَةِ وَالرُّوْحِ

"SUBBU-'HON, QUDDUSON, RABBUL MALA-IKATI WAR-RU'HI."

"Kaluwalhatian (sa Iyo), (Ikaw ang) Pinakabanal, Panginoon ng mga Anghel at Espiritu (Gabriel)." [3]

٤٤. اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، تَبَارَكَ اللهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ

" ALLAHUMMALAKA SAJADTO WABIKA A-MANTO WALAKA ASLAMTO, SAJADA WAJHIYA LILLA'THEE 'KHALAQAHU WASAWWARAHU, WASHAQQA SAM-'AHU

---

[1] . Abu Dawud, Ibn Majah, An-Nasa'i, At-Tirmithi at Ahmad, Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 1/83.

[2] . Al-Bukhari at Muslim, basahin ang panalangin bilang 34 sa itaas.

[3] . Muslim 1/353, basahin ang panalangin bilang 35 sa itaas.

WABA'SARAHU, TABA-RAKALLA-HU A'HSANUL 'KHA-LIQEEN."

" O Allah! sa Iyo, ako ay tumirapa, at sa Iyo, ako ay naniwala, at sa Iyo, ako ay sumuko. Nakasubsob ang aking mukha para sa Kanya na lumikha (rito) at nagbigay hubog (rito) at pagkalooban ng pandinig at paningin. Ang pagpapala ay sa Allah, ang Pinaka-Mahusay sa Paglilikha." [1]

٤٥. سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوْتِ وَالْمَلَكُوْتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ

"SUB'HA-NA THEEL JABARU-TI, WAL MALAKU-TI, WAL KIBRIYA-I, WAL 'ATHAMATI "

"Kaluwalhatian sa Iyo, Panginoon ng ganap na Kapangyarihan, ng Pamamahala, ng Kadakilaan at ng Kamahalan." [2]

٤٦. اللّٰهُمَّ اغْفِرْلِي ذَنْبِي كُلَّهُ، دِقَّهُ وَجِلَّهُ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلاَنِيَتَهُ وَسِرَّهُ

"ALLA-HUMMAGFIRLI 'THAMBI KULLAHU, DIQQAHU WAJILLAHU, WA-AWWALAHU, WA A-KHIRUHO WA'ALA-NIYATUHO WASIRRAHU "

"O Allah, patawarin ang lahat kong mga pagkakasala, malaki man o maliit, ang pinakauna at pinakahuli at yaong mga nakalantad at nakalingid." [3]

٤٧. اللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوْبَتِكَ وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ، لاَ أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ

---

1. Muslim 1/534 at iba pa.
2. Abu Dawud 1/230, An-Nasa'i, Ahmad. Tingnan ang Sahih Abu Dawud 1/166.
3. Muslim 1/350.

"ALLA-HUMMA INNI A'U-THO BIRI'DA-KAMIN SA'KHATIK, WABI MO'A-FA-TIKA MIN 'OQU-BATIK, WA A'UTHOBIKA MINK(A), LA - O'HSI THANA-AN 'ALAYKA ANTA KAMA ATHNAYTA 'ALA NAFSIK.

"O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyong kaluguran mula sa Iyong galit, at ako ay nagpapakupkop sa Iyong mga kapatawaran mula sa Iyong mga kaparusahan at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa Iyo (Sarili). Hindi ko mabibilang ang Iyong mga kapurihan. Ikaw at Ikaw rin kung paano Mong pinuri ang Iyong Sarili."[1]

20. [2] Mga panalangin sa pagitan ng dalawang sujud.

٤٨. رَبِّ اغْفِرْلِي رَبِّ اغْفِرْ لِي

" RABBIGFIRLI, RABBIGFIRLI"

"Panginoon ko patawarin ako, Panginoon ko patawarin ako." [2]

٤٩. اللَّهُمَّ اغْفِرْلِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَاجْبُرْنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي، وَارْفَعْنِي.

"ALLA-HUMMAGFIRLI, WAR'HAMNI, WAHDINI, WAJBURNI, WA 'A-FINI WARZUQNI, WARFA'ANI."

"O Allah!, patawarin Mo ako, kahabagan Mo ako, patnubayan Mo ako, bigyan Mo ako ng kasaganaan,

---

[1]. Muslim 1/352.
[2]. Abu Dawud 1/231. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 1/148.

bigyan Mo ako ng kalusugan, bigyan Mo ako ng kabuhayan at iangat ang aking katayuan." [1]

21. [2] **Mga panalangin kapag tumirapa ng dahil sa pagsasaulo ng kor'an.**

٥٠. سَجَدَ وَجْهِيَ لِلَّذِي خَلَقَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ ((فَتَبَارَكَ اللهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ))

" SAJADA WAJHIYA LILLATHEE 'KHALAQAHO WASHAQQA SAM'AHO WABASARAHO BI'HAWLIHI WA QUWWATIHI ((FATABA-RAKALLA-HU A'HSANUL 'KHA-LIQEEN)).

"Isinubsob ko ang aking mukha, sa Kanya na naglikha dito at pagkalooban Niya ito ng pandinig at paningin mula sa Kanyang Lakas at Kapangyarihan. Pagpapala sa Allah, ang pinakamahusay sa paglilikha." [2]

٥١. اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْراً، وَضَعْ عَنِّي بِهَا وِزْراً، وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ ذُخْراً، وَتَقَبَّلْهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ

" ALLA-HUMMAKTUBLI BIHA 'INDAKA AJRAN, WA'DA-'ANNI BIHA WIZRA, WAJ-'ALHA LI 'INDAKA THO'KHRA , WATAQABBALHA MINNI KAMA TAQABBALTAHA MIN 'INDIKA DA-WDA."

"O Allah, isulat para sa akin ang (isang) gantimpala para dito (sa pagpapatirapang ito) , at alisin sa akin ang (isang) pagkakasala. Alagaan ito para sa akin sa

---

[1] . Abu Dawud, Ibn Majah, At-Tirmithi, Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 1/90 at Sahih Ibn Majah 1/148.

[2] . At-Tirmithi 2/474, Ahmad 6/30 at Al-Hakim na nagsabing ito ay kapanipaniwala at sinang-ayunan ito ni Ath-Thahabi 1/220.

Paraiso at tanggapin ito mula sa akin kahalintulad ng Iyong pagtanggap mula sa Iyong tagapaglingkod na si (Propeta David) Dawud." [1]

22. Ang Panalangin sa Tashahhud.

٥٢. التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ، وَالصَّلَوَاتُ، وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلاَمُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلاَمُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللهِ الصَّالِحِيْنَ. أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ .

"ATTA'HIYYA-TU LILLAHI WASSALAWA-TU WA 'TAYYIBA-TU, WASSALA-MU 'ALAYKA AYYUHAN-NABIYYO WARA'HMA-TOLLA-HI WABARAKA-TUHO, ASSALA-MU 'ALAYNA WA'ALA- 'IBA-DIKA ASSA-LI'HEEN, ASH-HADU ALLA-ILA-HA ILLALLAHU WA ASH-HADU ANNA MU'HAMMADAN 'ABDUHO WARASULOHO."

"Ang lahat ng mga pagbati ay para sa Allah, ang mga dasal at mabubuting bagay ay para sa Allah. Sumaiyo nawa ang kapayapaan o Propeta at ang habag at pagpapala ng Allah. Ang kapayapaan ay mapasa-amin at mapasa mga (taong) gumagawa ng mga makatarungang paglilingkod sa Allah. Ako ay sumasaksi na walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Allah (swt) at si Muhammad (sknk) ay Kanyang sugo at lingkod." [2]

23. [2]Paano bigkasin ang mga Panalangin para sa Propeta pagkatapos ng Tashahhud.

[1] . At-Tirmithi 2/473 at Al-Hakim na tinagurian niyang ito ay kapanipaniwala at sinang-ayunan ito ni Ath-Thahabi 1/219.

[2] . Al-Bukhari, Muslim 1/301. Tingnan ang Fath Al-Bari 11/13.

٥٣. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

"ALLA-HUMMASALLI 'ALA MU'HAMMAD, WA 'ALA A-LI MU'HAMMADIN, KAMA SALLAYTA 'ALA IBRAAHEEM[A] WA 'ALA A-LI IBRAAHEEM[A], INNAKA 'HAMEEDUN MAJEED[UN], ALLA-HUMMABA-RIK 'ALA MU'HAMMADIN WA 'ALA A-LI MU'HAMMAD[IN] KAMA BA-RAKTA 'ALA IBRAAHEEM[A] WA 'ALA A-LI IBRAAHEEM[A], INNAKA 'HAMEEDUN MAJEED[UN]."

"O Allah! ipagkaloob ang Iyong pabor kay Muhammad at sa mga angkan ni Muhammad kasingtulad ng pagkakaloob Mo ng pabor kay Ibrahem at sa angkan ni Ibrahem. Katunayan, sa Iyo ang [lahat ng] kapurihan at kaluwalhatian. O Allah! pagpalain Mo si Muhammad at ang angkan ni Muhammad kasingtulad ng mga pagpapalang Iyong ipangkaloob kay Ibrahem at ang angkan ni Ibrahem. Katunayan, sa Iyo ang [lahat ng] kapurihan at kaluwalhatian." [1]

٥٤. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ. إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

"ALLA-HUMMASALLI 'ALA MU'HAMMAD. WA 'ALA AZWA-JIHI WATHURRIYYA-TIHI, KAMA SALLAYTA 'ALA

[1]. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 6/408.

IBRAAHEEM[A]. WABA-RIK 'ALA MU'HAMMAD[IN] WA 'ALA AZWA-JIHI WATHORRIYYA-TIHI, KAMA BA-RAKTA 'ALA IBRAAHEEM[A]. INNAKA 'HAMEEDUN MAJEED[UN]."

O Allah! ipagkaloob kay Muhammad ang Iyong pabor at sa kanyang mga asawa at mga apo, katulad ng pagkalooban Mo ng Iyong pabor si Ibrahem . at pagpalain si Muhammad at ng kanyang mga asawa at apo katulad ng pagpala Mo kay Ibrahem. Katunayan, sa Iyo ang [lahat ng] kapurihan at kaluwalhatian." [1]

24 [11]Mga Panalangin pagkatapos ng huling tashahhud at bago mag tasleem.

٥٥. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ مِنَ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَّالِ

" ALLAHUMMA INNI A'UTHOBIKA MIN 'ATHA-BIL QABR[I] WAMIN ATHA-BI JAHANNAM[A], WAMIN FITNATIL MA'HYA WAL MAMA-T[I], WAMIN SHARRI FITNATIL MASEE'HID DAJJAL."

"O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kaparusahan ng libingan, mula sa mga paghihirap sa Apoy (ng Impiyerno), mula sa mga pagsubok at pagdurusa ng buhay at [pagdurusa] sa kamatayan at mula sa mga kasamaan ng mga pagsubok ng Al-Maseeh Ad-Dajjal (Bulaang Kristo)."[2]

[1]. Al-Bukhari, mula kay Al-Asqalani, Fath Al-Bari 6/407, Muslim 1/306.
[2]. Al-Bukhari 2/102, Muslim 1/412 at ito ay mula sa salita ni Muslim.

٥٦. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ

" ALLA-HUMMA INNI A'OTHOBIKA MIN 'ATHA-BIL QABR[I], WA A'OTHOBIKA MIN FITNATIL MASEE'HID DAJJA-L, WA A'OTHOBIKA MIN FITNATIL MA'HYA WAL MAMA-TI. ALLA-HUMMA INNI A'OTHOBIKA MINAL MA'ATHAMI MINAL MAGHRAM."

"O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kaparusahan sa libingan, at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga tukso at pagsubok ng Al-Maseeh Ad-Dajjal, at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga pagsubok at paghihirap ng buhay at [mga pagdurusa] sa kamatayan. O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga pagkakasala at mga pagkakautang." [1]

٥٧. اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْماً كَثِيراً، وَلاَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلاَّ أَنْتَ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

" ALLA-HUMMA INNI 'THALAMTU NAFSI THULMAN KATHEERAN, WALA YAGHFIRU-THTHONUBA ILLA ANT[A], FAGHFIRLI MAGHFIRATAN MIN 'INDIKA WAR'HAMNI INNAKA ANTALGAFUROR RA'HEEMO.

"O Allah! inapi ko ang aking sarili ng isang malaking pang-aapi at walang makakapagpatawad maliban sa Iyo, kaya patawarin ako at kahabagan [Mo] ako.

[1]. Al-Bukhari 1/202, Muslim 1/412.

Katotohanan, Ikaw ang Lubos na Mapagpatawad at Lubos na Maawain." [1]

٥٨. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ اعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

"ALLA-HUMMAGFIRLI MA QADDAMTU, WAMA A'KHKHARTO, WAMA ASRARTO, WAMA A'ALANTO, WAMA ASRAFTO, WAMA ANTA A'ALAMO BIHI MINNI, ANTAL MUQADDIMO, WA ANTAL MUAKHKHIRO, LA-ILA-HA ILLA ANTA."

"O Allah! patawarin ako sa aking mga naipadala kung (pagkakasalang) una sa akin at sa mga naiwanan ko (pagkakasala sa mga panahon pang darating), at sa mga nagawa kong lihim lalung-lalo na ang mga [gawaing] nakalantad, at sa mga [gawaing] pagmamalabis [o kabulagsakan] at sa aking mga gawaing labis ang Iyong kaalaman (kaysa akin), Ikaw ang Al-Muqaddim [Pinakauna] at Al-Mua'khkhir [Pinakahuli]. Walang may karapatan upang sambahin liban sa Iyo." [2]

٥٩. اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

"ALLA-HUMMA A'INNI 'ALA 'THEKRIKA WASHUKRIKA WA'HUSNI 'IBA-DATIKA"

[1]. Al-Bukhari 8/168, Muslim 4/2078.
[2]. Muslim 1/534.

"O Allah! tulungan Mo ako para gunitain Ka, at pasalamatan Ka, at maisagawa sa pinakamabuting pamamaraan ang pagsamba sa Iyo." [1]

٦٠. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

"ALLA-HUMMA INNI A'UTHOBIKA MINAL BUKHLI, WA A'UTHOBIKA MINAL JOBN[I], WA A'UTHOBIKA MIN AN ORADDA ILA ARTHALIL 'OMRI, WA A'UTHOBIKA MIN FITNATID DUNYA WA 'ATHA-BIL QABRI."

"O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa pagkaramot at kahinaan ng loob (pagka-duwag), at ako ay nagpapakupkop sa Iyo na [sa aking pagtanda o sa panahon ng aking mga kahinaan ay] hindi ko makamit ang kahirapan ng buhay, at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga pagsubok sa mundong ito at mga kaparusahan sa libingan." [2]

٦١. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

"ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKAL JANNATA WA A'UTHOBIKA MINAN NA-RI."

"O Allah! hinihiling ko sa Iyo na ipagkaloob sa akin ang Paraiso at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa [mga kaparusahan ng] Apoy [ng Impiyerno]. [3]

---

[1]. Abu Dawud 2/86, An-Nasa'i 3/53. Tingnan din ang Sahih Abu Dawud 1/284.
[2]. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 6/35.
[3]. Abu Dawud, Tingnan ang Sahih Ibn Majah 2/328.

٦٢. اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبَ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْراً لِي وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْراً لِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيماً لاَ يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لاَ تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَّاءِ مُضِرَّةٍ وَلاَ فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَّا بِزِينَةِ الإِيْمَانِ وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِيْنَ

"ALLA-HUMMA BI'ILMIKAL GHAYBI WAQODRATIKA 'ALAL 'KHALQI A'HYINI MA 'ALIMTAL 'HAYA-TA 'KHAYRAN LI, WATAWWAFFANI ITHA-'ALIMTAL WAFA-TAN 'KHAYRANLI. ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKA 'KHASHYATIKA FIL GHAYBI WAS-SHAHA-DATI, WAS ALOKA KALIMAL 'HAQQI FIR RIDA WAL GHADABI. WAS ALOKAL QASDA FIL GHANEY WAL FAQRI, WA AS-ALOKA NA'EEMAN LA YAMFADO, WA AS-ALOKA QURRATA 'AYNIN LA TANQATI'O, WA AS-ALOKAR RIDA BA'ADAL QA'DAI, WA AS-ALOKA BARDAL 'AYSHI BA'ADAL MAWTI, WA AS-ALOKA LATHTHATAN NATHARI ILA WAJHIKA WASSHAWQA ILA LIQA-IKA FI GHAYRI 'DARRA-A MU'DIRRATIN WALA FITNATIN MO'DILLATIN, ALLA-HUMMAZ ZAYYINNA BIZEYNATIL EYMA-NI WAJ-'ALNA HUDA-TAN MUHTADI-NA.

"O Allah! sa Iyong kaalaman sa mga hindi nakikita at sa Iyong kapangyarihang nangingibabaw sa lahat ng nilikha, buhayin Mo ako kung sa akala Mo ay makabubuti sa akin at bawian Mo ako (ng buhay) kung

sa akala Mo ay makabubuti sa akin ang mamatay. O Allah! gawin akong matakutin sa Iyo maging lihim o lantad at hinihiling ko sa Iyo na ako ay magiging makatotohanan sa pananalita, sa panahon ng kasiyahan at pagkagalit. Hinihiling ko rin na maging mahinahon sa panahon ng pagkayaman at kahirapan (karalitaan) at hinihiling ko rin sa Iyo na pagkalooban ako ng pagpapalang walang hanggan at kasiyahang walang-tigil. Hinihiling ko sa Iyong maging kalugog-lugod sa Iyong mga kautusan at magkaroon ng maluwag na pamumuhay bago sumapit ang kamatayan. Hinihiling ko sa Iyo ang kagandahang tumingin sa Iyong mukha at pinapangarap kong makatagpo Kita sa pamamaraang hindi makapagdudulot ng kalamidad na maaaring makapanakit o di kaya ay pagsubok na magiging sanhi ng pagkawatak-watak. O Allah! gandahan Mo ako mula sa mga kagandahan ng pananampalataya at ibilang kami sa mga namamatnubay at matuwid na napatnubayan." [1]

٦٣. اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللهُ بِأَنَّــكَ الْوَاحِدُ الأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذي لَمْ يَلِدْ وَلَــمْ يُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ

"ALLAHUMMA INNI AS-ALOKA YA ALLAHO BI-ANNAKAL WA-'HIDOL A'HADOS SAMAD[O] ALLATHEE LAMYALED WALAM YULAD WALAM YAKULLAHO KUFUWAN A'HAD[UN], ANTAGHFIRALI THUNUBI INNAKA ANTAL GHAFU-RUR RA'HEEM."

---

[1]. An-Nasa'i 3/54, 55, Ahmad 4/364. Tingnan Sahih An-Nasa'i 1/281.

"O Allah, hinihiling ko sa Iyo O Allah, dahil Ikaw ang Nag-iisa, Nag-iisang may Sariling Kakayahan at Sandigan ng Lahat [As-Samad], ang hindi nagka-anak o di kaya ay ipanganganak at sa Kanya ay walang makakatulad, patawarin ang aking mga pagkakasala, katotohanan Ikaw ang Lubos na Mapagpatawad, lubos na Maawain." [1]

٦٤. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ وَحْدَكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ، الْمَنَّانُ، يَا بَدِيْعُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ يَا ذَا الْجَلاَلِ وَالإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَـــا قَيُّوْمُ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوْذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

"ALLAHUMMA INNI AS-ALOKA BI-ANNA LAKAL 'HAMDU LA-ILA-HA ILLA ANTA WA'HDAKA LA-SHAREEKALAK AL-MANNA-NO YA BADE-'AS SAMA-WA-TIWAL AR'DI YA THAL JALA-LI WAL IKRA-MI YA 'HAYYU YA QAYYUMO INNI AS-ALOKAL JANNATA WA A'UTHOBIKA MINAN NAARI."

"O Allah, sa Iyo, ako ay humiling dahil sa Iyo ang lahat ng papuri, walang karapat-dapat sambahin maliban sa Iyo, ng nag-iisa, walang katambal. Ikaw ang Tagapagpala. O Tagalikha (Pinagmulan) ng mga Kalangitan at Kalupaan, Ang (May Hawak ng) Kamahalan at Kapurihan, (Ang may) Buhay (na walang hanggan), Nananatili sa Kanyang Sarili at Tagataguyod ng lahat. Katotohanan, hinihiling ko sa Iyo ang Paraiso at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa Apoy (ng Impiyerno)." [2]

---

[1]. An-Nasa'i 3/52, Ahmad 4/338. Tingnan Sahih An-Nasa'i 1/280 at ang Sifat Salt An-Nabi pahina 204.

[2]. Abu Dawud, An-Nasa'i, Ibn Majah, At-Tirmithi. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 2/329.

٦٥. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ الأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ

"ALLAHUMMA INNI- AS-ALOKA BIANNI ASH-HADU ANNAKA ANTALLA-HU LA-ILA-HA ILLA ANTAL-A'HADUS SAMADUL LA'THEE LAM YALED WALAMYU-LAD WALAM YAKULLAHU KUFUWAN A'HAD."

"O Allah, sa Iyo ako ay humiling, dahil ako ay sumasaksi na Ikaw ang Allah, walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Iyo. Ang nag-iisang Samad[1], na hindi ipinanganak at hindi nagka-anak at sa Kanya ay walang katulad." [2]

25. [8]Mga 'Thekr pagkatapos ng Tasleem.

٦٦. أَسْتَغْفِرُ اللهَ (ثلاثا) اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلاَمُ، وَمِنْكَ السَّلاَمُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلاَلِ وَالإِكْرَامِ

"ASTAGHFIRULLAH (3X), ALLAHUMMA ANTAS SALAM, WA MINKAS SALAM, TABA-RAKTA YA-'THAL JALA-LI WAL IKRAM."

"Patawarin Mo ako, ya Allah (3x), Ya Allah, Ikaw ang Kapayapaan at sa Iyo nanggaling ang kapayapaan, Ikaw ang pinagpala at Ang (May Hawak ng) Kamahalan at Kapurihan." [3]

---

[1] . Al-Samad: isa sa mga katangian at pangalan ng Allah (Al-Samad), ang kahulugan ay Sandigan ng Lahat.

[2] . Abu Dawud 2/62, Ibn Majah 2/1267, At-Tirmithi 5/515, Ahmad 5/360. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 2/329 at Sahih At=Yirmithi 3/163.

[3] . Muslim 1/414

٦٧. لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، اللَّهُمَّ لاَ مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلاَ مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، لاَ يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ

LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU, LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHOL 'HAMDU, WA HUWA 'ALA KOLLI SHAY-IN QADEER, ALLA-HUMMALA MA-NI'A LIMA A'-TAYTA, WALA MO-'TIYA LIMA MANA-'ATA, WALA YANFA'O 'THAL JADDIMINKAL JADDO."

"Walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa, walang katambal, sa Kanya ang pagmamay-ari ng Kamahalan at Siya ang Puri, at Siya ay may Kakayahan sa lahat ng bagay. Ya Allah, walang makakapigil sa mga bagay na iyong ipagkakaloob at walang makapagbibigay sa anumang bagay na Iyong pinigilan. At ang lakas ng isang taong malakas ay hindi makapagbibigay sa kanya ng silbi laban sa Iyo." [1]

٦٨. لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ . لاَحَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ، وَلاَ نَعْبُدُ إِلاَّ إِيَّاهُ، لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُوْنَ

LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU, LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHOL 'HAMDU, WA HUWA 'ALA KOLLI SHAY-IN QADEER, LA-'HAWLA WALA QUWWATA-ILLA BILLAH. LA-ILA-HA ILLALLAH, WALA- NA-'BUDO ILLA-IYYAH, LAHU NI-'MATO WALAHUL FA'DLO,

[1]. Bukhari 1/225, Muslim 1/414

WALAHU'THTHANA UL'HASAN, LA-ILA-HA ILLALLAHU MU'KHLISI-NALAHUD DEENA WALAW KARIHAL KA-FIRUN."

"Walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa, walang katambal, sa Kanya ang pagmamay-ari ng Kamahalan at Siya ang Puri, at Siya ang may Kakayahan sa lahat ng bagay. Walang lakas o kapangyarihan maliban sa Allah. Walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Allah at wala kaming sinasamba maliban sa Kanya. Kanya ang lahat ng pabor, biyaya at dakilang pagpupuri. Walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Allah at taus-puso ang aming pananampalataya sa Kanya bagama't kinamumuhian ng mga di-nananampalataya (sa Islam)." [1]

٦٩. سُبْحَانَ اللهِ، وَالْحَمْدُ للهِ، وَاللهُ أَكْبَرُ (ثلاثا وثلاثين) لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْـــدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

SUB'HA-NALLAHI, WAL'HAMDULILLA-HI, WALLA-HU AKBAR (33 X) LA-ILA-HA ILLALLAHU WA'HDAHU, LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMDU, WAHUWA 'ALA KULLI SHAY'IN QADEER."

"Kaluwalhatian sa Allah, Ang lahat ng Pagpupuri ay para sa Allah at ang Allah ang Dakila (33 beses)." "Walang (diyos na) karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa, at walang pagtatambal. Sa Kanya

[1]. (Muslim 1/415)

ang Pagmamay-ari ng Kamahalan at Kapurihan at Siya ang may Kakayahan sa lahat ng bagay." [1]

٧٠. بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلۡ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمۡ يَلِدۡ وَلَمۡ يُولَدۡ ﴿٣﴾ وَلَمۡ يَكُن لَّهُۥ
كُفُوًا أَحَدُۢ ﴿٤﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL HUWALLA-HU A'HAD. ALLA-HUS SAMAD, LAMIYALID WALAM YU-LAD, WALAM YAKULLAHU KUFUWAN A'HAD."

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Siya ang Allah, ang Nag-iisa. Allah, ang Walang Hanggan, ang Ganap, Sandigan ng lahat. Hindi Siya nagka-anak at hindi Siya ipinanganak. At Siya ay walang katulad."

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلۡ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلۡفَلَقِ ﴿١﴾ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾
وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ فِي ٱلۡعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL A-'UTHOBIRABBIL FALAQ, MINSHARRIMA 'KHALAQ, WAMIN SHARRI'GHA-SIQIN I'THA WAQAB , WAMIN SHARRIN-NAFFA-THA-TI FIL 'OQAD, WAMIN SHARRI 'HA-SIDIN I'THA 'HASAD."

---

[1]. Muslim 1/418, 'Ang sinumang banggitin ito sa bawat pagkatapos ng dasal ay mabibigyan ng kapatawaran kahit kasingdami ng bula ng karagatan ang kanyang mga pagkakasala."

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Ako ay nagpapakupkop sa Panginoon ng bukang-liwayway. Laban sa kasamaan ng mga nilikhang bagay. Laban sa kasamaan ng kadiliman kung ito ay laganap. Laban sa kasamaan ng mga nagsasagawa (ng karunungang itim). At laban sa kasamaan ng mga nagsasagawa ng mainggitin kapag siya ay naninibugho."

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ ٱلنَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَٰهِ ٱلنَّاسِ ﴿٣﴾ مِن شَرِّ
ٱلْوَسْوَاسِ ٱلْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ ٱلَّذِى يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ ٱلنَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ
ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ ﴿٦﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL-A'UTHOBIRABBINNA-S, MALIKINNA-S, ILA-HIN NA-S, MIN SHARRILWASWA-SIL 'KHANNA-S, ALLA'THE-YUWASWISUFI SUDU-RINNA-SI, MINAL JINNATI WANNA-S"

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Ako ay nagpapakupkop sa Panginoon ng sangkatauhan. Ang Hari ng sangkatauhan. Ang Diyos ng sangkatauhan. Laban sa kasamaan ng bumubulong at lumalayo (matapos bumulong). Na nagbubulong sa mga puso ng sangkatauhan. (Sila ay) Mula sa mga Jinn at Tao (na naghihikayat sa kasamaan)." [1]

(Ang mga kabanatang ito ay dapat basahin sa wikang Arabik pagkatapos ng bawat pagdarasal. Pagkatapos ng dasal sa

---

[1]. Abu Daud 2/86, An-Nasa'i 3/68. Tingnan ang Sahih Tirmithi 2/8.

maghrib at fajr ay dapat na ring basahin ang mga kabanatang ito ng tatlong beses sa bawat surah.)

٧١. ﴿ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْحَيُّ ٱلْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُۥ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ مَن ذَا ٱلَّذِى يَشْفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَىْءٍ مِّنْ عِلْمِهِۦٓ إِلَّا بِمَا شَآءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ ۖ وَلَا يَـُٔودُهُۥ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾ ﴾ عَقِبَ كُلِّ صَلاَةٍ.

"ALLA-HU LA-ILA-HA ILLA HUWAL 'HAYYUL QAYYUMO LA-TA-'KHU'DOHO SINATUN, WALA NAWMULLAHU MA-FISSAMAWA-TI WAMA FIL AR'DHI, MAN 'THALLA'THEE YASHFA'O 'INDAHU ILLA BI-I'THNIHE, YA-'LAMO MA-BAYNA AYDI-HIM, WAMA 'KHALFAHOM WALA YU'HI-'TO-NABISHAY-IN MIN 'ILMIHI ILLA BIMA SHA-AWISI'A-KURSIYYUHUSSAMAWA-TI WAL AR'DHA, WALA YAU-DUHO 'HIF'THOHUMA WAHUWAL 'ALIYYUL 'A'THEEM." *(Isaulo ito sa bawat Pagdarasal).*

"Siya ang Allah, walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Kanya, ang Laging-Buhay, ang Al-Qayyum (Lubos sa Kasaganaan, Tagapagbiyaya ng Lahat atbp). Ang antok o idlip ay hindi makapangyayari sa Kanya. Sa Kanya ang pagmamay-ari ng lahat ng bagay sa mga kalangitan at kalupaan. Sino ba ang maaaring makapamagitan sa Kanya malibang Kanyang pahintulutan. Batid Niya ang nangyayari sa kanila (Kanyang nilikha) sa daigdig na ito at ang mangyayari sa kanila sa kabilang buhay at hindi kailanman nila maaarok ang anumang Kaalaman Niya maliban s

anumang naisin Niya. Ang Kanyang Kursi (Trono o Dakilang Luklukan) ay abot ang mga kalangitan at kalupaan. At hindi Siya nakadarama ng kapaguran sa pangangalaga at pagpapanatili sa kanila. Sapagka't Siya ang Kataas-taasan, ang Dakila." [1]

٧٢. لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيْتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٍ (عشر مرات بعد صلاة المغرب والصبح)

72. "LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU, LA SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMD, YU'HYI WAYUMEETO, WAHUWA 'ALA-KULLI SHAY-'IN QADEER."

"Walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa at walang katambal. Sa Kanyang pag-aari ang Kamahalan at Puri. Siya ang nagbibigay ng buhay at kamatayan at Siya ay may kakayahan sa lahat ng bagay. (ito ay isaulo ng sampung beses pagkatapos ng dasal sa Maghrib at Fajr.)" [2]

٧٣- اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْماً نَافِعاً، وَرِزْقاً طَيِّباً، وَعَمَلاً مُتَقَبَّلاً بعد السلام من صلاة الفجر

"ALLAHUMMA-INNI AS-ALOKA 'ILMAN NA-FI'AN, WARIZQAN 'TAYYIBAN, WA 'AMALA MUTAQABBALAN."
(ito ay dapat banggitin pagkatapos ng salam sa salatul fajr.)

---

[1] . An-Nasa'i, 'Amal Al-Yawm wal-Lailah (Hadith no. 100), ganoon din sa Ibn As-Sunni (no. 121). Tingnan ang Sahih Al-Jami' As-Saghir 5/339 at Silsilatul Ahadith As-Sahihah 2/697 (no. 972).

[2] . At-Tirmithee 5/515, Ahmad 4/227. Tingnan ang pagsusuri nito sa Ibn Qayyum Al-Jawziyyah, Zad Al-Ma'ad 1/300.

"Ya Allah, ako ay humihiling sa Iyo ng kaalamang makapagdudulot sa akin ng benipisyo at magandang biyaya at mga gawaing katanggap-tanggap." [1]

26. DU'A AL- ISTI'KHA-RAH. (Panalangin para sa paghihingi ng patnubay ng Allah)

Sinabi ni Jabir bin Abdullah ﷺ : "Ang Propeta ay malimit ipayo sa amin upang hilingin ang payo ng Allah ﷻ sa lahat ng bagay, ganoon din na malimit niyang ituro sa amin ang Surah mula sa Kor'an. Kanyang sinabi: "Sa panahon na ang isa sa inyo ay may mahalagang pangangailangan upang bigyan ito ng pasiya, ay hayaan siyang magdasal ng dalawang rak'at maliban sa mga itinakdang pagdarasal, at pagkatapos ay banggitin ang:

٧٤. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلاَ أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلاَ أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلاَّمُ الْغُيُوبِ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الأَمْـــــرَ –وَيُسَمِّي حَاجَاتَهُ- خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ: عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ- فَاقْدُرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي –أَوْقَالَ: عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ – فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدُرْ لِيَ الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ .

[1] . Ibn Majah at iba pa. Tingnan ang Sahih Ibn Majah 1/152 at Majma' Az-Zawa'id 10/111.

ALLAHUMMA INNI ASTA'KHI-ROKA BI-'ILMIKA, WA ASTAQDIRUKA BI QADRIKA, WA AS-ALOKA MIN FA'DLIKAL 'A'THEEMI, FAINNAKA TAQDIRO WALA AQDIRO, WATA-'LAMO WALA A-'LAMU. WA ANTA 'ALLA-MUL 'GHUYUBI. ALLAHUMMA INKONTA TA-'LAMO ANNA HA-'THAL AMRA [*banggitin mo ang iyong hangarin*] **'KHAYROLLI FI DI-NEY WA MA'A-SHEY, WA 'A-QIBATI AMREY,** *[o di kaya ay banggitin mo ang]* – **'A-JILIHI WA A-JILIHI. FAQDURHULEY, WAYASSIRHULEY, THUMMA BA-RIKLEY FI-HI. WAINKUNTA TA-'LAMO ANNA HA-'THAL AMRA SHARROLEY FI-DI-NEY, WA MA'A-SHEY, WA-'A-QIBATI AMREY, 'A-JILIHI WA A-JILIHI, FASRIFHU 'ANNI, WASRIFNI-'ANHU, WAQDIRLIL 'KHAYRA 'HAYTHU KA-NA 'THUMMA AR'DINEY BIHI."**

"Ya Allah, hinihiling ko ang Iyong payo sa pamamagitan ng Iyong kaalaman, at sa pamamagitan ng Iyong Kapangyarihan ay hinahangad ko ang lakas at hinihilngi ko mula sa Iyong walang hangang kagandahang-loob dahil katotohanan Ikaw ang may Kakayahan at ako ay wala, Ikaw ang Lubos na nakaka-alam sa mga bagay na nakalingid. Ya Allah, kung alam mo ang pangyayaring ito (*banggitin mo ang iyong hinahangad*) na makabubuti sa akin ayon sa kaugnayan nito sa aking relihiyon, buhay at katapusan, ay ipagkaloob Mo sa akin sa lalong madaling panahon, at pagpalain ako sa pamamagitan nito.At kung ayon sa Iyong kaalaman ay hindi makabubuti sa akin ang hangaring ito at sa aking relihiyon, buhay at katapusan, ay ilayo Mo sa akin at ako'y ilayo mo sa kanya. At ipagkaloob Mo sa akin ang anumang kabutihan at makamit ang anumang kasiyahang maipagkakaloob nito."

Ang sinumang maghangad ng gabay mula sa Tagapaglikha ay hindi mgsisisi at sinumang humingi ng payo sa kanyang kapwa manananampalataya ay

magiging matatag sa kanyang magiging pasiya. Sinabi ng Allah swt:

﴿ وَشَاوِرْهُمْ فِى ٱلْأَمْرِ ۖ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ ﴾

"At sumangguni sa kanila tungkol sa (anumang) gawain. At kung nagkaroon ka na ng [matatag na] pagpapasiya ay ipaubaya ang iyong tiwala sa Allah."[1]

27. MGA PAGGUNITA SA UMAGA AT HAPON

الْحَمْدُ لله وَحْدَه ، وَالصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَى مَنْ لا نَبي بَعْدَهُ .

"AL'HAMDULILLA-HI WA'HDAHU, WASSALA-TU WASSALA-MU 'ALA MAN LA NABEY BA'DUHO."

"Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah na nag-iisa, ang panalangin at kapayapaan ay para sa Propetang (si Muhammad ﷺ) pagkatapos niya ay wala ng iba pang Propetang darating." [2]

75. PAGGUNITANG IDADALANGIN SA HAPON:

﴿ ٱللَّهُ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْحَىُّ ٱلْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُۥ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ مَن ذَا ٱلَّذِى يَشْفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَىْءٍ مِّنْ عِلْمِهِۦٓ إِلَّا بِمَا شَآءَ

[1].Ali-Imran 3:159

[2] . Sinabi ni Anas ﷺ na narinig niyang sinabi ng Propeta ﷺ: "Ako ay nakiupo sa mga taong gumugunita sa Allah ﷻ mula sa umagang pagdarasal (Fajr) hanggang pagsikat ng araw na ito'y pinakamamahal sa akin kaysa magpalaya ng apat na aliping nagmumula sa angkan ni Isma'il. At ako'y nakiupo sa mga taong gumugunita sa Allah ﷻ mula sa hapong pagdarasala ('Asr) hanggang sa paglubog ng araw na ito'y pinakamamahal sa akin kaysa magpalaya ng apat na mga alipin mula sa angkan ni Isma'il." Ito ay naiulat ni Abu Dawud (no. 3667) Tinagurian ito ni Al-Albani bilang mabuti sa Sahih Abu Dawud 2/698.

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَلَا يَـُٔودُهُۥ حِفْظُهُمَا وَهُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾

"ALLA-HU LA-ILA-HA ILLA HUWAL 'HAYYUL QAYYUMO LA-TA-'KHU'DOHO SINATUN, WALA NAWMULLAHU MA-FISSAMAWA-TI WAMA FIL AR'DHI, MAN 'THALLA'THEE YASHFA'O 'INDAHU ILLA BI-I'THNIHE, YA-'LAMO MA-BAYNA AYDI-HIM, WAMA 'KHALFAHOM WALA YU'HI-'TO-NABISHAY-IN MIN 'ILMIHI ILLA BIMA SHA-AWISI'A-KURSIYYUHUSSAMAWA-TI WAL AR'DHA, WALA YAU-DUHO 'HIF'THOHUMA WA HUWAL 'ALIYYUL 'A'THEEM."

"Siya ang Allah, walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Kanya, ang Laging-Buhay, ang Al-Qayyum (Lubos sa Kasaganaan, Tagapagbiyaya ng Lahat atbp). Ang antok o idlip ay hindi makapangyayari sa Kanya. Sa Kanya ang pagmamay-ari ng lahat ng bagay sa mga kalangitan at kalupaan. Sino ba ang maaaring mamagitan sa Kanya malibang Kanyang pinahintulutan. Batid Niya ang nangyayari sa kanila (Kanyang nilikha) sa daigdig na ito at ang mangyayari sa kanila sa kabilang buhay at hindi kailanman nila maaarok ang anumang Kaalaman Niya maliban sa anumang Kanyang naisin. Ang Kanyang Kursi (Dakilang Luklukan) ay abot ang mga kalangitan at kalupaan. At hindi Siya nakadarama ng kapaguran sa pangangalaga at pagpapanatili sa kanila. Sapagka't Siya ang Kataas-taasan, ang Dakila." [1]

[1] .Ang sinumang banggitin ito sa pagbangon niya sa umaga ay pangangalagaan siya laban sa mga Jinn (mga maligno) hanggang sa kanyang pamamahinga sa gabi at sinumang banggitin ito sa kanyang pamamahinga sa gabi ay mapangangalagaan siya mula sa kanila (mga Jinn o maligno) hanggang sa pagbangon niya sa umaga. Naiulat ni Al-Hakim 1/562, tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapanipaniwala sa Sahih At-Targhib Wa Targhib 1/273, "

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ ﴿٤﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL HUWALLA-HU A'HAD. ALLA-HUS SAMAD, LAMIYALID WALAM YU-LAD, WALAM YAKULLAHU KUFUWAN A'HAD."

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Siya ang Allah, ang Nag-iisa. Allah, ang Walang Hanggan, ang Ganap, Sandigan ng lahat. Hindi Siya nagka-anak at hindi Siya ipinanganak. At Siya ay walang katulad."

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلْفَلَقِ ﴿١﴾ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ فِى ٱلْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL A-'UTHOBIRABBIL FALAQ, MINSHARRIMA 'KHALAQ, WAMIN SHARRI'GHA-SIQIN I'THA WAQAB , WAMIN SHARRIN-NAFFA-THA-TI FIL 'OQAD, WAMIN SHARRI 'HA-SIDIN I'THA 'HASAD."

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Ako ay nagpapakupkop sa Panginoon ng bukang-liwayway. Laban sa kasamaan ng mga nilikhang bagay. Laban sa kasamaan ng kadiliman kung ito ay laganap. Laban sa kasamaan ng mga nagsasagawa (ng karunungang itim). At laban sa kasamaan ng mga nagsasagawa ng mainggitin kapag siya ay naninibugho."

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ ٱلنَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَٰهِ ٱلنَّاسِ ﴿٣﴾ مِن شَرِّ
ٱلْوَسْوَاسِ ٱلْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ ٱلَّذِى يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ ٱلنَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ
ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ ﴿٦﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL-A'UTHOBIRABBINNA-S, MALIKINNA-S, ILA-HIN NA-S, MIN SHARRILWASWA-SIL 'KHANNA-S, ALLA'THE-YUWASWISUFI SUDU-RINNA-SI, MINAL JINNATI WANNA-S"

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Ako ay nagpapakupkop sa Panginoon ng sangkatauhan. Ang Hari ng sangkatauhan. Ang Diyos ng sangkatauhan. Laban sa kasamaan ng bumubulong at lumalayo (matapos bumulong). Na nagbubulong sa mga puso ng sangkatauhan. (Sila ay) Mula sa mga Jinn at Tao (na naghihikayat sa kasamaan). " *(basahin ito ng tatlong beses sa Arabik)* [1]

AGGUNITANG IDADALANGIN SA UMAGA:

٧٧. أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ للهِ وَالْحَمْدُ للهِ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ
شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ
خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ

---

[1] . Ang sinumang isaulo ito ng tatlong beses sa umaga at hapon ay mapangangalagaan nila ito (bilang proteksiyon) laban sa anumang bagay (na masama). Abu Daud 3/22, at At-Tirmithi 5/567. Tingnan ang Sahih Tirmithi 3/182.

وَشَــرِّ مَا بَعْدَهَا، رَبِّ أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَسُوْءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ

"ASBA'HNA WA-ASBA'HAL MULKO LILLA-HI, WAL'HAMDULILLA-HI, LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU, LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMDU, WAHUWA 'ALA KOLLI SHAY-IN QADEER. RABBI AS-ALOKA 'KHAYRAMA FI HA-'THEHILYAWMI, WA 'KHAYRAMA BA-'ADAHA. WA-A-'U'THOBIKA MIN SHARRI-MA-FE HA-'THAL YAWMI, WASHARRIMA BA-'ADAHA, A'THOBIKA MINAL KASLI, WA-SU-IL KIBARI, RABBI A-'UTHOBIKA MIN 'A'THA-BIN FIN NA-RI, WA-'A'THA-BIN FIL QABRI."

"Narating namin ang panibagong araw[1], at ang lahat ng ito ay napapaloob sa Kapamahalaan at Kapurihan ng Allah ﷻ. Walang (diyos na) may karapatan upang sambahin maliban sa Allah ng nag-iisa. Walang katambal. Sa Kanya ang Pagmamay-ari ng Pamamahala at Kapurihan. Siya ang may Kakayahan sa lahat ng bagay. Ya Rabbi, hinihiling ko sa iyo ang mga kabutihan ng araw na ito at ang mga kabutihang susundan nito[2], at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa kasamaang nilalaman ng araw na ito at sa mga kasamaang susundan nito. Ya Rabbi, ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa katamaran at pagka-ulianin. Ya Rabbi, ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula

---

[1] . Kung ito ay babanggitin sa hapon ang dapat mong sabihin ay *Amsaina wa amsyal-mulku Lillah* "Aming natapos ang araw at kasama nito, ang lahat ng pamamahala ay sa Allah."

[2] . Kung ito ay babanggitin mo sa hapon ay dapat mong sabihin ang: *"Rabbi as'aluka 'khaira ma fi ha-'thihil lailati, wa 'khaira ma ba'daha, wa a'u-thobika min sharri ma fi ha-'thihil lailati wa sharri ma ba'daha:* "Hinihiling ko sa Iyo ang mga kabutihang nilalaman ng gabing ito at sa mga gabi pang darating at ako ay nagpapakupkop mula sa mga kasamaang nilalaman ng gabing ito at sa mga gabi pang darating.

sa mga kaparusahan ng Apoy (Impiyerno) at mga kaparusahan ng libingan." [1]

٧٨. اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُوْرُ.

ALLAHUMMABIKA ASBA'HNA WABIKA AMSAYNA, WABIKA NA'HYA, WABIKA NAMUTO, WAILAYKAN NOSHUR."

"Ya Allah, dahil sa Iyong kapahintulutan ay inabot namin ang umaga at mula sa Iyong kapahintulutan ay narating namin ang gabi[2] at mula sa Iyong kapahintulutan kami ay nabuhay at mamamatay at sa Iyo ang aming pagkabuhay ng muli." [3]

٧٩. اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوْءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوْءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ إِلاَّ أَنْتَ

"ALLAHUMMA ANTA RABBI LA-ILA-HA ILLA-ANTA, 'KHALAQTANI WA ANA 'ABDUKA, WA ANA 'ALA 'AHHDIKA, WA WA-'DIKA MASTATA-'TU. A'U'THOBIKA MIN SHARRIMA SANA-'TU, ABU-OLAKA BINI-'MATIKA 'ALAYYA, WA-ABU-O BI'THAMBI, FAGHFIRLI FAINNAHU LA-YAGHFIRUTH-THONU-BA ILLA ANTA."

---

1 . Muslim 4/2088.

2 . Kung ito ay babanggitin mo sa gabi ay dapat mong sabihin: *"Alla-humma amsaina bika wa bika asbahna, wa bika nahyaa wa namut, wa ilaykal maseer:"*O Allah ipinarating Mo sa amin ang katapusan ng araw kasingtulad ng iparating Mo sa amin ang umpisa nito. Binigyan Mo kami ng buhay at bibigyan Mo rin kami ng kamatayan at nasa sa Iyo ang aming kahihinatnan."

3 . At-Tirmithi 3/142.

"O Allah, Ikaw ang aking Panginoon, walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo. Ako ay Iyong nilikha at ako ay Iyong alipin at ako ay susunod sa Iyong mga ipinag-utos at ipinangangako kung gagawin sa abot ng aking makayanan. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa kasamaan ng aking mga gawa. Tinatanggap ko ang Iyong biyaya sa akin at inaamin ko ang aking mga pagkakasala, kaya patawarin ako, dahil katotohanan, walang makapagbibigay ng kapatawaran maliban sa Iyo." [1]

٨٠. اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ، أُشْهِدُكَ وَأُشْهِدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلاَئِكَتَكَ
وَجَمِيْعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ وَحْدَكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ،
وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُكَ وَرَسُوْلُكَ "   أربع مرات

"ALLAHUMMA INNI ASBA'HTO, USH-HIDUKA WA-USH-HIDU'HAMALATA 'ARSHIKA, WA MALA-IKATAKA, WA JAMI-'A-'KHALQIKA, ANNAKA ANTALLA-HU, LA-ILA-HA ILLA-ANTA, WA'HDAKA LA-SHARI-KALAKA, WA ANNA MUHAMMADAN 'ABDUKA WARASU-LUKA."

"Ya Allah, katotohanan inabot ko ang panibagong umaga[2] at pasasaksihan ko sa Iyo at pasasaksihan ko sa mga namamahala sa Iyong Trono (dakilang luklukan) , at sa Iyong mga Anghel at sa lahat ng mga nilikha Mo , na Ikaw ang Allah, walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo ng nag-iisa,

---

[1]. "Sinumang banggitin ito ng bukal sa kalooban sa hapon at namatay sa gabi ay papapasukin sa Paraiso, At sinumang banggitin ito ng bukal sa kalooban sa umaga at namatay sa araw na iyon ay papapasukin sa Paraiso," Al-Bukhari 7/150. Ang iba pang mga ulat ay nasa An-Nasa'i at At-Tirmithi.

[2]. Kapag babanggitin mo ito sa gabi dapat ang sabihin mo ay: "*Alahumma inni amsayto....*: "O Allah, natapos ko ang araw...".

walang katambal at si Muhammad ay iyong alipin at Sugo (apat na beses idalangin ito sa Arabik)." [1]

٨١. اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيْكَ لَكَ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ

"ALLAHUMMA-MA ASBA'HA BI MIN NI-'MATIN AW BI-A'HADIN MIN 'KHALQIKA FAMINKA WA'HDAKA LA-SHARI-KALAKA,FALAKAL 'HAMDU WALAKAS SHOKRU"

"O Allah, Anumang pagpapala ang natanggap ko o alinman sa Iyong mga nilikha[2] ay sa Iyo lamang nanggaling, wala kang katambal kaya sa Iyo nararapat ang lahat ng puri at pasasalamat." [3]

٨٢. اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ، وَالْفَقْرِ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ (ثلاث مرات)

"ALLAHUMMA 'A-FINI FI-BADANEY, ALLAHUMMA 'A-FINI FI-SAM-'EY, ALLAHUMMA 'A-FINI FI BASAREY. LA-ILA-HA ILLA ANTA. ALLA-HUMMAINNI A-'O'THUBIKA MINAL KUFR WAL FAQRI, WA-A-'O'THUBIKA MIN

---

1 . "Sinumang isaulo ito ng apat na beses sa umaga at hapon ay ililigtas siya ng Allah ﷻ sa Apoy ng Impiyerno." Abu Dawud 4/317. Naiulat narin ito ni Al-Bukhari sa Al-Adab Al-Mufrad, An-Nasa'i sa 'Amal Al-Yawm wal-Lailah at Ibn As-Sunni, Ang pinanggalingang mga ulat nito kina An-Nasa'i at Abu Dawud ay lahat mabuti (Hasan), Ibn Baz, p. 33.

2 . Kaapag binanggit mo ito sa gabi, ay dapat mong sabihin ang: "*Allahumma ma-amsa bi*.."O Allah, sa pagpasok ko sa gabing ito...".

3 . Ang sinumang banggitin ito sa umaga ay nabuo niya ang kanyang obligasyon sa Allah sa araw na iyon; at sinumang banggitin ito sa gabi ay nabuo niya ang kanyang obligasyon sa Allah sa gabing iyon." Abu Dawud 4/318, An-Nasa'i 'Amal Al-Yawm wal Lailah (no. 8), Ibn As-Sunni (no. 41), Ibn Hibban (no. 2361). Ang lahat ng pinagdaanang ulat nito ay lahat mabuti (Hasan), Ibn Baz, p.24.

'A'THA-BIL QABRI, LA-ILA-HA ILLA ANTA. *(Isaulo ng tatlong beses sa Arabik)."*

"Ya Allah, pagkalooban ng kalusugan ang aking katawan, Ya Allah, pangalagaan ang aking pandinig. Ya Allah, pangalagaan ang aking paningin. Walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo. Ya Allah, ako ay nagpapakupkop sa Iyo ng dahil sa pagkawalang-paniniwala at kahirapan at ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kaparusahan sa libingan. Walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo." [1]

٨٣. حَسْبِيَ اللهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

(سبع مرات حين يصبح و يمسي)

'HASBIYALLA-HU LA-ILA-HA ILLA-HUWA 'ALAYHI TAWAKKALTU, WAHUWARABBAL-'ARSHIL 'A'THEEM. *(Isaulo ng pitong beses sa Arabik)*

"Ang Allah ay sapat na para sa akin, walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Kanya. Sa Kanya ko ipinaubaya ang aking tiwala at Siya ang Panginoon ng Dakilang Luklukan." [2]

٨٤. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ : فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي، وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ

---

[1] . Abu Dawud 4/324, Ahmad 5/42, An-Nasa'i, 'Amal Al-Yawm wal Lailah (no. 22), Ibn As-Sunni (no. 69), Al-Bukhari Al-Adab Al-Mufrad. Ang pinanggaling nag-ulat dito ay lahat mabuti (hasan), ibn Baz, p.26.

[2] . "Ipagkakaloob ng Allah ﷻ sa sinumang banggitin ng pitong beses sa umaga't hapon anuman ang kanyang gustuhin dito sa Mundo at kabilang daigdig." Ibn As-Sunni (no. 71), Abu Dawud 4/321. Ang mga-ulat na ito ay pinaniniwalaang galing sa Propeta ﷺ --*Marfu'*.

عَوْرَاتِي وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنَ يَدَيَّ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي

ALLAHUMMAINNI AS-ALOKAL 'AFWA WAL 'A-FIYATA FID DUNYA WAL A-'KHIRAH. ALLA-HUMMA INNI AS-ALUKAL 'AFWA WAL 'A-FIYATA FI-DI-NEY WA DUNYA-YA WA AHHLI, WAMA-LEY. ALLA-HUMMASTOR 'AWRATEY, WA A-MIN RAW-'ATEY. ALLA-HUMMA'H-FA'THNI MIN BAYNI YADAYYA, WAMIN 'KHALFI, WA 'AN YAMI-NEY, WA 'AN SHIMA-LEY, WA MIN FAWQEY. WA A'U'THUBI 'A'THAMATIKA AN UGHTA-LA MIN TA'HTI."

"O Allah, hinihiling ko ang Iyong kapatawaran at (pagkalooban ako ng) kagandahang-buhay dito sa lupa at sa kabilang buhay. Ya Allah, hinihiling ko ang Iyong kapatawaran at pangangalaga sa aking relihiyon sa aking mga makamundong hangarin, sa aking pamilya at kayamanan. Ya Allah, pagtakpan ang aking mga kahinaan at kahihiyan. Ya Allah, alagaan ako mula sa aking harapan at likuran at mula sa aking kanan at kaliwa at sa itaas. Ako ay nagpapakupkop sa Ïyong Kadakilaan sa mga nakamamatay na nagmumula sa ilalim." [1]

٨٥. اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهِ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوْءاً، أَوْ أَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ.

---

[1]. Sahih Ibn Majah 2/332 at Abu Dawud.

"ALLA-HUMMA 'A-LIMIL 'GAYBI WAS-SHA-DATI, FA-'TIRAS-SAMA-WA-TIWAL AR'DI, RABBA KULLI SHAY-IN WAMALI-KAHU. ASH-HADU ANLA-ILA-HA ILLA ANTA, A'U'THUBIKA MIN SHARRI NAFSI, WAMIN SHARRIS-SHAY'TA-NI WASHIRKIHI. WA-AN AQTARIFA 'ALA NAFSI-SU-AN, AW-AJURRAHU ILA -MUSLIMIN."

"O Allah, ang Lubos na nakababatid sa mga (bagay na) nakalingid at nakalantad, Tagalikha ng mga kalangitan at kalupaan, Panginoon at Nagmamay-ari ng lahat ng bagay. Ako ay sumasaksi na walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa kasamaan ng aking kaluluwa at mula sa kasamaan ng Shaytan at ng kanyang mga pagtatambal (shirk), at mula sa mga pagkakamaling nagagawa na laban sa aking kaluluwa o mapanagutan ng kapwa Muslim." [1]

٨٦. بِسْمِ اللهِ الَّذِي لاَ يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الأَرْضِ وَلاَ فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ (ثلاث مرات)

"BISMILLA-HIL LA'THEE LA-YA'DURRO MA-'ASMIHI SHAY-ON FIL-AR'DI WALA FIS SAMA-I WAHUWAS-SAMI-'UL 'ALEEM." *(Banggitin ng tatlong beses sa Arabic)*

"Sa Ngalan ng Allah, na sa Kanyang pangalan ay walang mapipinsalang bagay dito sa lupa o sa mga kalangitan at Siya ang Lubos na Nakakarinig at Lubos na Nakababatid." [2]

---

1. Sahih At-Tirmithi 3/142 at Abu Dawud.
2. "Sinumang isaulo ito ng tatlong beses sa umaga ay hindi tatamaan ng anumang kalamidad bago sumapit ang hapon, at sinumang isaulo ito ng tatlong beses sa hapon ay hindi ito tatamaan ng kalamidad bago sumapit ang umaga." Abu Dawud 4/323, At-Tirmithi 5/465, Ibn Majah 2/332, Ahmad. Ang mga pinagmulan ng mga pag-uulat nito kay Ibn Majah ay mabuti (Hasan), Ibn Baz, p. 39.

٨٧. رَضِيْتُ بِاللهِ رَبـــاً، وَبِالإِسْلاَمِ دِيْنـــاً، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيـــاً
ثلاث مرات

"RA'DEYTO BILLA-HI RABBAN, WABIL ISLA-MI DI-NAN, WABIMU'HAMMADIN (sallallahu 'alihi wa sallam) NABIYYAN." *(Banggitin ng tatlong beses sa Arabic)*

"Ikinalulugod ko na Allah ang (aking) Panginoon at Islam ang aking relihiyon at si Muhammad bilang Propeta." [1]

٨٨. يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ أَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ وَلاَ تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ

"YA 'HAYYU, YA QAYYUMU BIRA'HMATIKA ASTA'GHIY'THO ASLI'H LI SHA-'NI KOLLAHU WALA TAKILNI ILA NAFSI 'TARFATA 'AYNIN."

"O Lalagi ng Buhay! ('Hayyu), O Walang-Katapusan! (Qayyum) sa pamamagitan ng Iyong habag, hinihiling ko ang Iyong tulong upang ituwid ang lahat kung gawa at huwag ipaubaya sa akin ang pamamahala sa aking sarili ng kahit man kisap mata." [2]

٨٩. أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ فَتْحَهُ، وَنَصْرَهُ وَنُوْرَهُ، وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيْهِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ .

[1]. "Ipinangako ng Allah ﷻ na sinuman ang sabihin ito ng tatlong beses sa bawat umaga at hapon ay magkakaroon ng kasiyahan sa Araw ng Resureksiyon," Ahmad 4/337, An-Nasa'i, 'Amal Al-Yawm wal Lailah p.4, Ibn As-Sunni (no. 68), At-Tirmithi 5/465.

[2]. Al-Hakim 1/545, Sahih At-Targhib wat-Tahrib, 1/273.

"ASBA'HNA WA-ASBA'HAL MULKOLILLA-HI RABBIL 'A-LAMEEN. ALLAHUMMA INNI AS-ALOKA 'KHAYRA HA-'THAL YAWM, FAT-'HAHU, WANASRAHU, WANURAHU, WA BARAKATAHU, WA HUDA-HU, WA-A-'U'THUBIKA MIN SHARRIMA FI-HI, WA SHARRIMA BA-'DAHU."

"Naabot namin ang umaga at nagising sa Dakilang Kapangyarihan ng Allah, Panginoon ng mga daigdig. O Allah! hinihiling ko ang kabutihang napapaloob sa araw na ito[1], ang pagwawagi at tagumpay nito, ang ilaw at mga pagpapala at patnubay nito. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kasamaang napapaloob sa araw na ito at mga kasamaang kasunod nito." [2]

٩٠. أَصْبَحْنَا عَلَىَ فِطْرَةِ ٱلإِسْلاَمِ وَعَلَى كَلِمَةِ ٱلإِخْلاَصِ، وَعَلَى دِيْنِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ وَعَلَىَ مِلَّةِ أَبِيْنَا إِبْرَاهِيْمَ، حَنِيْفاً مُسْلِماً وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِيْنَ .

"ASBA'HNA 'ALA FI'TRATIL ISLA-AMI, WA-'ALA KALIMATIL I'KHLAS, WA-'ALA DEENI NABIYYINA MU'HAMMADIN (sallalla-hu 'alayhi wa sallam)) WA-'ALA MILLATI ABI-NA IBRAAHEEMA, 'HANI-FAN MUSLIMAN WAMA KA-NA MINAL MUSHRIKEEN."

"Kami ay nagising[3] sa fitratil (relihiyon ng) Islam, at sa salita ng I'khlas (Kadalisayan ng Pananampalataya [Shaha-dah]), at sa relihiyon ng ating Propeta Muhammad ﷺ , at sa relihiyon ng ama nating Ibrahem

[1] . Sa panghapon na panalangin ay dapat sabihin ang: "*Allahumma as-aluka 'kahyra ha-'thihil layl..*" Panginoon ko hinihiling ko sa Iyo ang kabutihan nilalaman ng gabing ito.."

[2] . Abu Dawud 4/322. Tingnan ang Ibn Al-Qaiyim, Zad Al-Ma'ad 2/373.

[3] .Kapag babanggitin mo ito sa hapon ay dapat mong sabihin ang "*Amsayna 'ala fitratil-Islam....*" *At tinapos namin ang araw na ito...*"

(Abraham), na siya ay makatotohanan (sa pagsamba sa Allah) at Muslimat hindi kasama sa mga nagtatambal (sa Allah ﷻ).[1]

٩١. سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ (مائة مرّة)

"SUB'HA-NALLA-HI WA BI'HAMDIHI" (isaulo ito ng isang daan beses).

"Kaluwalhatian sa Allah at sa Kanya ang lahat ng Papuri." [2]

٩٢. لاَ اِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ. (عشر مرّات) أو (مرّة واحدة عند الكسل).

"LA-ILA-HA ILLALLAHU WA'HADAHU LA SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMDU WA HUWA 'ALA KULLI SHAY-'IN QADEER."

"Walang diyos maliban sa Allah ng Nag-iisa, Siya ay walang katambal. Sa Kanyang pagmamay-ari ang kamahalan at sa Kanya ang lahat ng kapurihan at Siya ay may kakayahan sa lahat ng bagay," *(isaulo sa Arabik ng sampung beses[3] o di kaya ay minsan lang para mawala ang katamaran.)* [1]

---

[1] . Ahmad 3/406-7, 5/123, An-Nasa'i, Amal Al-Yawm wal-Lailah (no. 34), At-Tirmithi 4/209.

[2] . Sinumang isaulo ito ng isang daan beses sa umaga at hapon ay hindi malalampasan ng kaninuman sa Araw ng Resureksiyon maliban sa mga taong gumawa ng higit pa rito." Al-Bukhari 4/2071.

[3] . " Isusulat ng Allah ﷻ ang sampung Hasanat (gantimpalang mabuti) sa sinumang magsaulo rito ng sampung beses sa umaga at patatawarin siya ng sampung pagkakasalang nagawa at pagkakalooban siya ng gantimpala ng magpalaya ng sampung alipin at pangangalagaan siya sa tukso ng Shaytan. Sinumang isaulo ito ng sampung beses sa gabi ay mabibigyan ng gantimpalang kasingtulad nito." An-Nasa'i, 'Amal Al-Yawm wal-Lailah (no. 24).(Sahih) Al-Albani 1/272. Ini-ulat ni Abu Hurairah ؓ na sinabi ng Propeta: "Isusulat ng Allah

٩٣. لاَ اِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ. (مائة مرّة إذا أصبح).

"LA-ILA-HA ILLALLAHU WA'HDAHU LA SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMDU WA HUWA 'ALA KOLLI SHAY-'IN QADEER."

"Walang diyos maliban sa Allah ng Nag-iisa, Siya ay walang katambal. Sa Kanyang pagmamay-ari ang kamahalan at sa Kanya ang lahat ng kapurihan. Siya ay may kakayahan sa lahat ng bagay," *(Isaulo ito ng isang daan beses sa Arabik pagkagising sa umaga)*." [2]

ﷺ ang isang daang *Hasanat* sa sinumang banggitin ang " Walang diyos maliban sa Allah na Nag-iisa, Siya ay walang katambal. Sa Kanyang pag-aari ang kamahalan at lahat ng kapurihan. Siya ay may kakayahan sa lahat ng bagay," ng sampung beses sa umaga, at siya'y mapapatawad ng isang daang mga pagkakasalang nagawa. Pagkalooban din siya ng gantimpala ng makapagpalaya ng isang alipin at siya ay pangangalagaan mula sa kasmaang ng Shaytan sa buong araw hanggang takip-silim. Ang sinumang banggitin ito sa hapon ay magkakaroon ng gantimpalang kasingtulad nito." Ahmad 8/704, 16/923, Ang mga pinagdaanan nito ay lahat mabuti (Hasan), Ibn Baz, p. 44.

[1] . "Ang sinumang isaulo ito sa umaga ay magkakaroon ng gantimpala na parang naka pagpalaya ng isang alipin mula sa angkan ni Isma'el. Sampung *Hasanat* ang isusulat para sa kanya at siya ay mapapatawad ng sampung pagkakasalang nagawa at iaangat siya ng sampung baitang at mapangangalagaan mula sa kasamaan ng Shaytan hanggang hapon. Ang sinumang banggitin ito sa hapon ay magkakaroon ng gantimpalang kasingtulad nito." Abu Dawud 4/319, 3*957, Ahmad 4/60, Ibn Majah 2/331, Ibn Al-Qaiyim Zad Al-Ma'ad 2/388, (Sahih) Al-Albani 1/270.

[2] ."Sinumang isaulo ng isang daan beses sa isang araw ay magkakaroon ng gantimpala na parang siya'y nakapagpalaya ng sampung mga alipin. Isang daang *Hasanat* ang isusulat para sa kanya at isang daang mga pagkakasala ang buburahin sa kanya at siya'y mapangangalagaan mula sa kasamaan ng Shaytan hanggang gabi. Walang sinumang mapagkakalooban ng higit nito maliban sa nakagawa ng mas higit rito." Al-Bukhari 4/95, Muslim 4/2071.

٩٤. سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ: عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِنَةَ عَرْشِهِ
وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ. (ثَلاَثَ مَرَّاتٍ إِذَا أَصْبَحَ)

"SUBHA-NALLA-HI WA BI'HAMDIHI: 'ADADA 'KHALQIHI, WARI'DA NAFSIHI, WAZINATA 'ARSHIHI, WA MIDA-DA KALIMATIHI." *(banggitin ng tatlong beses sa Arabik kapag bumangon sa umaga)*

"Kaluwalhatian sa Allah at sa Kanya ang lahat ng papuri: Sa dami ng bilang ng Kanyang mga nilikha, at sa Kanyang kaluguran, at sa bigat ng Kanyang Trono (Dakilang Luklukan) at lawak (ng naisulat) ng Kanyang mga Salita."[1]

٩٥. اَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْماً نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلاً مُتَقَبَّلاً. (إذا أصبح)

"ALLAHUMMA INNI AS-ALUKA 'ILMAN NA-FI'AN, WA RIZQAN 'TAYYIBAN, WA 'AMILA MUTAQABBALAN." *(Banggitin sa Arabik kapag bumangon sa umaga).*

"O Allah! hinihilingin ko sa Iyo upang ako'y pagkalooban Mo ng kaalamang makapagbibigay sa akin ng benipisyo, at mula sa Iyong mga magagandang biyaya, at mga gawaing katanggap-tanggap." [2]

٩٦. أَسْتَغْفِرُ اللهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ. (مِائَةَ مَرَّةٍ فِي الْيَوْمِ)

"ASTA'GHFIRULLA-HA WA ATUBO ILAYH" *(Isaulo ito sa araw ng isang daan beses sa Arabik)*

---

[1]. Muslim 4/2090.

[2]. Ibn As-Sunni, no. 54, Ibn Majah no. 920, Ang mga pinanggalingan nito ay lahat mabuti (Hasan), Ibn Al-Qaiyim 2/375.

"Hinihiling ko ang kapatawaran ng Allah at ako ay nagsisisi sa Kanya." [1]

٩٧. أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ. (ثلاث مرّات إذا أمسى)

"A'U'THO BIKALIMA-TILLA-HI MIN SHARRIMA 'KHALAQA."

"Ako ay nagpapakupkop sa ganap na mga Salita ng Allah mula sa kasamaan ng Kanyang mga nilikha." [2]

٩٨. اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ. (عشر مرّات)

"ALLAHUMMA SALLI WA SALLIM 'ALA NABIYYINA MU'HAMMAD." *(Banggitin sa Arabik ng sampung beses)*

"O Allah, hinihiling namin ang Iyong kapayapaan at pagpapala ay mapasa aming Propeta Muhammad." [3]

28. MGA PANALANGIN BAGO MATULOG

---

[1]. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 11/101, Muslim 4/2075.

[2]. Ang sinumang isaulo ito ng tatlong beses sa hapon ay mapapangalagaan mula sa mga tuklaw ng anumang insekto," Ahmad 2/290, An-Nasa'i, Amal Al-Yawm wal-Lailah no. 590, At-Tirmithi 3/187, Ibn As-Sunni no. 68. Ayon kay Al-Albani, Ibn Majah (2/226) ang mga pinagdaanan nito ay hindi nagkamali (Sahih) at sang-ayon ito kay Ibn Baz 44. Iniulat ni At-Trirmithi na ito ay mabuti (Hasan).

[3]. Sinabi ng Propeta ﷺ: "Sa sinumang magsaulo ng pagpapala para sa akin ng sampung beses sa umaga at sampung beses sa hapon ay makakamit niya ang aking pamamagitan sa Araw ng Resureksiyon." Iniulat ni At-Tabarani ang Hadith na ito at kasama ng dalawang pinagdaanan nito. Ang isa sa kanila ay mapagkatiwalaan (Jayyid). Basahin ang Majma' Az-Zawaid ni Haithami 10/120 at Al-Albani Sahih At-Targhib Wat-Tarhib 1/273.

99. Ibuka at pagdikitin ang iyong mga palad, hihipan ito ng malumanay at pagkatapos ay basahin ang Suratul Ikhlas, Al-Falaq at An-Nas:

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ
كُفُوًا أَحَدٌۢ ﴿٤﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL HUWALLA-HU A'HAD. ALLA-HUS SAMAD, LAMIYALID WALAM YU-LAD, WALAM YAKULLAHU KUFUWAN A'HAD."

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahahabagin. Ipahayag! Siya ang Allah, ang Nag-iisa. Allah, ang Walang Hanggan, ang Ganap, Sandigan ng lahat. Hindi Siya nagka-anak at hindi Siya ipinanganak. At Siya ay walang katulad."

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلْفَلَقِ ﴿١﴾ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾
وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ فِى ٱلْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL A-'UTHOUBIRABBIL FALAQ, MINSHARRIMA 'KHALAQ, WAMIN SHARRI'GHA-SIQIN I'THA WAQAB , WAMIN SHARRIN-NAFFA-THA-TI FIL 'OQAD, WAMIN SHARRI 'HA-SIDIN I'THA 'HASAD."

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Ako ay nagpapakupkop sa Panginoon ng bukang-liwayway. Laban sa kasamaan ng mga nilikhang bagay. Laban sa kasamaan ng kadiliman kung ito ay laganap. Laban sa kasamaan ng mga

nagsasagawa (ng karunungang itim). At laban sa kasamaan ng mga nagsasagawa ng mainggitin kapag siya ay naninibugho."

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ ٱلنَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَٰهِ ٱلنَّاسِ ﴿٣﴾ مِن شَرِّ
ٱلْوَسْوَاسِ ٱلْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ ٱلَّذِى يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ ٱلنَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ
ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ ﴿٦﴾

"BISMILLA-HIR RA'HMA-NIR RA'HEEM, QUL-A'UTHUBIRABBINNA-S, MALIKINNA-S, ILA-HIN NA-S, MIN SHARRILWASWA-SIL 'KHANNA-S, ALLA'THE-YUWASWISUFI SUDU-RINNA-SI, MINAL JINNATI WANNA-S"

"Sa Ngalan ng Allah, Ang Mapagpala, Ang Mahabagin. Ipahayag! Ako ay nagpapakupkop sa Panginoon ng sangkatauhan. Ang Hari ng sangkatauhan. Ang Diyos ng sangkatauhan. Laban sa kasamaan ng bumubulong at lumalayo (matapos bumulong). Na nagbubulong sa mga puso ng sangkatauhan. (Sila ay) Mula sa mga Jinn at Tao (na naghihikayat sa kasamaan). " (Isaulo ito ng tatlong beses sa Arabik) [1]

At pagkatapos ay ipunas ang iyong dalawang palad sa iyong katawan at mag-umpisa sa ulo, mukha at sa katawan ng tatlong beses. [2]

---

1 . Ang sinumang isaulo ito ng tatlong beses sa umaga at hapon ay mapangangalagaan nila ito (bilang proteksiyon) laban sa anumang bagay (na masama). Abu Daud 3/22, at At-Tirmithi 5/567. Tingnan ang Sahih Tirmithi 3/182.

2 . Al-Bukhari, Fath Al-Bari 9/62 at Muslim 4/1723.

١٠٠. ﴿ ٱللَّهُ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْحَىُّ ٱلْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُۥ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ مَن ذَا ٱلَّذِى يَشْفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَىْءٍ مِّنْ عِلْمِهِۦٓ إِلَّا بِمَا شَآءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ ۖ وَلَا يَـُٔودُهُۥ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾ ﴾ عقب كل صلاة.

"ALLA-HU LA-ILA-HA ILLA HUWAL 'HAYYUL QAYYUMO LA-TA-'KHU'THUHO SINATUN, WALA NAWMULLAHU MA-FISSAMA-WA-TI WAMA FIL AR'DHI, MAN 'THALLA'THEE YASHFA'O 'INDAHU ILLA BI-I'THNIHE, YA-'LAMO MA-BAYNA AYDI-HIM, WAMA 'KHALFAHUM WALA YU'HI-'TU-NABISHAY-IN MIN 'ILMIHI ILLA BIMA SHA-AWISI'A-KURSIYYU-HUSSAMA-WA-TI WAL AR'DHA, WALA YAU-DUHO 'HIF'THUHUMA WAHUWAL 'ALIYYUL 'A'THEEM." *(Isaulo ito sa bawat Pagdarasal).*

"Siya ang Allah, walang diyos na karapat-dapat sambahin maliban sa Kanya, ang Laging-Buhay, ang Al-Qayyum (Lubos sa Kasaganaan, Tagapagbiyaya ng Lahat atbp). Ang antok o idlip ay hindi maka-pangyayari sa Kanya. Sa Kanya ang pagmamay-ari ng lahat ng bagay sa mga kalangitan at kalupaan. Sino ba ang maaaring mamagitan sa Kanya malibang Kanyang pinahintulutan. Batid Niya ang nangyayari sa kanila (Kanyang nilikha) sa daigdig na ito at ang mangyayari sa kanila sa kabilang buhay at hindi kailanman nila maaarok ang anumang Kaalaman Niya maliban sa anumang Kanyang naisin. Ang Kanyang Dakilang Luklukan ay abot ang mga kalangitan at kalupaan. At

hindi Siya nakadarama ng kapaguran sa pangangalaga at pagpapanatili sa kanila. Sapagka't Siya ang Kataas-taasan, ang Dakila." [1]

Sinabi rin ng Propeta ﷺ: Ang sinumang isaulo ang dalawang pinakahuling taludtod ng Surah Al-Baqarah sa gabi; ang dalawang talatang ito ay sapat na para sa kanya upang pangalagaan siya sa lahat ng masasamang bagay.

١٠١. ﴿ ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِ مِن رَّبِّهِۦ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَۚ كُلٌّ ءَامَنَ
بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ لَا نُفَرِّقُ بَيۡنَ أَحَدٖ مِّن رُّسُلِهِۦۚ وَقَالُواْ
سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَاۖ غُفۡرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيۡكَ ٱلۡمَصِيرُ ٢٨٥ لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفۡسًا إِلَّا
وُسۡعَهَاۚ لَهَا مَا كَسَبَتۡ وَعَلَيۡهَا مَا ٱكۡتَسَبَتۡۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذۡنَآ إِن نَّسِينَآ أَوۡ
أَخۡطَأۡنَاۚ رَبَّنَا وَلَا تَحۡمِلۡ عَلَيۡنَآ إِصۡرٗا كَمَا حَمَلۡتَهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن
قَبۡلِنَاۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلۡنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِۦۖ وَٱعۡفُ عَنَّا وَٱغۡفِرۡ لَنَا
وَٱرۡحَمۡنَآۚ أَنتَ مَوۡلَىٰنَا فَٱنصُرۡنَا عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ ٢٨٦ ﴾

(2:285)"A-MANAR RASULUBIMA UNZILA-ILAYHI MIN-RABBIHI WAL MU-'MINU-NA, KULLON A-MANA BILLA-HI, WAMALA-IKATIHI, WAKUTUBIHI, WARUSOLIHI, LA-NUFARRIQO BAYNA A'HADIN MIN RUSOLIHI, WAQA-LO SAMI-'NA, WA ATA-'NA GHUFRA-NAKA RABBANA, WAILAYKAL MASEER. (2:286) LA-YUKALLIFULLA-HU NAFSAN ILLA-WUS-'AHA, LAHA-MA-KASABAT WA 'ALAYHA MAKTASABAT. RABBANA LA-TUA-'KHI'DHNA INNASEYNA AW A'KHTA-'NA, RABBANA WALA TA'HMIL 'ALAYNA ISSRAN KAMA 'HAMALTAHU 'ALALLA'THEENA MIN QABLINA, RABBANA WALA TU'HAMMILNA MA-LA-

[1]. (2:255) Sinuman ang isaulo ito bago matulog ay pagkakalooban ng Allah ng bantay at hindi ito malalapitan ni Shaytan hanggang umaga. Tingnan ang Al-Bukhari, Fath Al-Bari 4/487.

'TA QATALANA-BIHI, WA-'FU-'ANNA WAGHFIRLANA WAR'HAMNA, ANTAMAWLA-NA FANSURNA 'ALAL QAWMIL KA-FIREEN."

"(2:285) Ang Sugo (na si Muhammad) ay naniniwala sa ipinadala sa kanya mula sa Kanyang Panginoon, at (gayon din) ang mga mana-nampalataya. Ang bawat isa ay naniniwala sa Allah, sa Kanyang mga Anghel, sa Kanyang mga Aklat, at sa Kanyang mga Sugo. At sila'y nagsasabi: "Hindi kami nagbibigay ng pagtatangi-tangi sa Kanyang mga Sugo. At sila'y nagsasabi: 'Narinig namin at kami ay tumalima. (Hinahangad namin ang) Iyong Kapatawaran, o aming Panginoon, at sa Iyo ang pagbabalik (ng lahat)." (2:286) Ang Allah ay hindi nagbibigay sa tao ng pasaning higit sa kanyang makayanan. Makakamtan niya ang bawat mabuting kanyang pinagsumikapan, at pagdurusahan niya ang kasamaang kanyang nagawa. (Manalangin) "O aming Panginoon! Huwag kaming parusahan kung kami'y makalimot o mahulog sa kamalian. O aming Panginoon! Huwag ibigay sa amin ang pasanin katulad ng Iyong ibinigay sa mga nauna sa amin. O aming Panginoon! Huwag ibigay sa amin ang pasaning higit sa aming makakayanan. Patawarin kami at igawad sa amin ang Kapatawaran, Maawa sa amin. Ikaw (O Allah) ang aming Maula (Tagapagtanggol at Tagatangkilik), at ibigay sa amin ang tagumpay laban sa mga di-nananampalataya". [1]

١٠٢. باسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي، وَبِكَ أَرْفَعُهُ، فَإِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي فَارْحَمْهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا، بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ.

---

[1] .(2:285-286) Ang dalawang taludtod na ito ay sapat na sinumang isaulo ito sa gabi bago matulog. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 9/94 Muslim 1/554.

"BISMIKA RABBI WA'DA-'TO JAMBI, WABIKA ARFA-'UHO, FAIN AMSAKTA NAFSI FAR'HAMHA, WAIN ARSALTAHA FA'H-FA'TH HA, BIMA TA'HFA'THUBIHI 'IBA-DAKAS SA-LIHEEN."

"Sa Iyong Pangalan[1] aking Panginoon, ako ay nahiga, at sa Iyong Pangalan ako ay bumangon, kaya kung gusto Mong kunin ang aking kaluluwa ay pagkalooban ito ng habag at kung ibabalik Mo ang aking kaluluwa ay pangalagaan ito kahalintulad ng pangangalagang ipinagkaloob Mo sa Iyong mga matutuwid na tagapaglingkod. [2]

١٠٣. اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا، لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا، إِنْ أَحْيَيْتَهَا فَاحْفَظْهَا، وَإِنْ أَمَتَّهَا فَاغْفِرْ لَهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ .

ALLAHUMMA INNAKA 'KHALAQTA NAFSI WA ANTA TAWAFFA-HA, LAKA MAMA-TUHA WAMA'HYA-HA, IN-A'HYAYTAHA FA'HFA'TH-HA, WA-IN AMATTAHA FAGHFIRLAHA. ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKAL 'A-FIYAH."

"O Allah! katotohanan, Iyong nilikha ang aking kaluluwa at Ikaw ang babawi dito. Sa Iyo ang kamatayan at pagkabuhay nito. Kung papanatilihin Mo ito upang mabuhay ay pangalagaan ito at kung ito ay babawian Mo ng buhay ay patawarin ito. O Allah!

---

[1] . "Kung mayroon man sa inyo ang bumangon (umalis) mula sa pagkahiga at bumalik ay hayaang pagpagin ng anumang tela ang kanyang higaan ng tatlong beses at bigkasin doon ang Pangalan ng Allah, sa kadahilanang hindi niya alam kung ano ang pumasok sa kanyang higaan noong siya ay wala, at sa paghiga ay dapat niyang banggitin ang...."

[2] . Al-Bukhari 11/126 at Muslim 4/2084.

hinihiling ko sa Iyo na ako'y pagkalooban ng kalusugan." [1]

١٠٤. اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ.

ALLAHUMMA-QINEY 'A'THA-BAKA YAWMA TAB-'ATHU 'IBA-DAKA. *(Isaulo ng tatlong beses sa Arabik)*

"O Allah! [2] iligtas Mo ako mula sa Iyong mga kaparusahan sa araw na Iyong bubuhaying muli ang Iyong mga alipin". [3]

١٠٥. بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا

"BISMIKA ALLAHUMMA AMU-TO WA A'HYA."

"Sa Pangalan Mo O Allah! ako ay mamamatay at mabubuhay." [4]

١٠٦. سُبْحَانَ اللهِ (ثلاثا وثلاثين) ، وَالْحَمْدُ لله (ثلاثا وثلاثين) ، وَاللهُ أَكْبَرُ (أربعة وثلاثين)

"SUBHANALLA-HI (33X), **AL'HAMDU-LILLA-HI** (33X), **WALLA-HU AKBAR** (34X)."

---

[1] . Muslim 4/2083 at Ahmad 2/79.

[2] . "Kapag gustong mahiga ang Propeta ﷺ ay nilalagay niya sa ilalim ng kanyang pisngi ang kanyang kanang kamay at sinasabi..."

[3] . Abu Dawud 4/311, tingnan Sahih At-Tirmithi 3/143.

[4] . Dito, ang pagkamatay at pagkabuhay ay mga metapora para sa pagtulog at paggising. Kaya ipinaliwanag nito ang normal na pagkakagawa ng Hadith na ito. Sa ibang mga salita ang buhay ay nauuna sa pagkamatay. Tingnan ang Kor'an 2:258, 3:156, 7:158. Tingnan ang Al-Asqalani, Fath Al-Bari 11/113, Muslim 4/2083.

"Kaluwalhatian sa Allah *(33 beses)*, Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah (lamang) *(33 beses)*, Ang Allah ay Dakila *(34 beses)*." [1]

١٠٧. اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبَّ الأَرْضِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ، رَبَّنَـــا وَرَبُّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَاةِ وَالإِنْجِيْلِ، وَالْفُرْقَانِ، أَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَـــرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُوْنَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ.

"ALLAHUMMA RABBAS SAMA-WA-TIS SAB-'EY, WA RABBAL 'ARSHIL 'A'THEEM, RABBANA WA RABBA KULLI SHAY-IN, FA-LIQAL'HABBI WAN-NAWA, WAMUNAZ ZILAT-TAWRA-TI WAL INJEELI, WAL FURQA-N. A-'U'THUBIKA MIN SHARRI KULLI SHAY-IN ANTA A-'KHI'THUN-BINA-SIYATIHI. ALLAHUMMA ANTAL AWWALO FALAYSA QABLAKA SHAY-'ON, WA-ANTAL A-'KHIRO FALAYSA BA-'DAKA SHAY-'ON, WA ANTA'-THA-HIRO FALAYSA FAWQAKA SHAY-'ON, WA-ANTAL BA-'TINO FALAYSA DU-NAKA SHAY-'ON, IQ'DI 'ANNAD DAYNA WA-AGHNINA MINAL FAQRI."

"O Allah! Panginoon ng pitong mga kalangitan at Panginoon ng Dakilang Luklukan ('Arsh), ang aming Panginoon at Panginoon ng lahat ng bagay, Tagabiyak ng buto ng palmera, at Tagapahayag ng Taurah (kay Propeta Moises ﵇) at Ebanghelyo (kay Propeta Hesus ﵇) at Furqan (Kor'an kay Propeta Muhammad ﷺ). Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa kasamaan ng lahat

[1]. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 7/71. Muslim 4/2091.

ng bagay na sila'y Iyong dadaklutin sa kanilang mga noo[1]. O Allah! Ikaw ang Una, kaya walang anumang bagay na nauna sa Iyo at Ikaw ang Huli na walang bagay na pinakahuli sa Iyo. Ikaw ang Ath-Tha-hir[2] kaya walang bagay na mangingibabaw sa Iyo. Ikaw ang Baatin[3] kaya walang mas malapit sa Iyo. Alisin para sa amin ang aming mga pagkakautang at payamanin kami laban sa kahirapan." [4]

١٠٨. الْحَمْدُ للهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا، وَآوَانَا، فَكَم مِمَّنْ لاَ كَافِيَ لَـهُ وَلاَ مُؤْوِيَ.

"AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE A'T-'AMANA WASAQA-NA, WAKAFA-NA, WA-A-WA-NA, FAKAM MIMMAN LA KA-FIYALAHU WALA MU-'WIYA."

"Ang lahat ng papuri ay para sa Allah, na Siyang nagpapakain at nagbibigay sa amin ng inumin at Siya ay sapat na para sa amin at kami'y Kanyang bigyan ng matitirahan, dahil ilan ang nariringan na walang (katiyakang) panustos at walang matitirahan." [5]

١٠٩. اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ

---

[1]. Basahin ang Kor'an 96:15, na kung saan ang mga dadaklutin sa kanilang noo ay itatapon sa Impiyerno.

[2]. Ath-Thaahir: ipinahihiwatig ang kadakilaan ng Kanyang mga Katangian at ang kawalang kabuluhan o saysay ng bawat nilalang pagdating sa Kanyang Kadakilaan at Kamahalan dahil Siya ay nangingibabaw sa lahat ng Kanyang nilikha.

[3]. Al-Baatin: ipinahihiwatig nito ang Kanyang kaalaman at mga kaalaman sa mga bagay na inililingid kahalintulad ng kaalaman Niya sa mga bagay na puso lamang ang nakakaalam, ito ay nagpapatunay ng Kanyang pagiging pinakamalapit sa lahat ayon sa sukat ng Kanyang Kamahalan.

[4]. Muslim 4/2084.

[5]. Muslim 4/2085.

شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهِ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوْءاً، أَوْ أَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ .

"ALLAHUMMA 'A-LIMAL GHAYBI WAS-SHAHA-DATI FA-'TIRAS SAMA-WA-TIWAL AR'DI, RABBA KULLI SHAY-IN WA-MALI-KAHU, ASH-HADU ALLA-ILA-HA ILLA-ANTA, A'U-THUBIKA MIN SHARRI NAFSI WAMIN SHARRIS SHAY'TA-NI WA-SHARAKIHI, WA-AN-AQTARIFA 'ALA NAFSEY SU-AN, AW AJURRAHO ILA MUSLIMIN."

"O Allah! (Lubos na) Nakababatid sa mga bagay na nakalingid at nakalantad, Tagapaglikha ng mga kalangitan at kalupaan, Panginoon at Nagmamay-ari ng lahat ng bagay. Ako ay sumasaksi na walang (diyos na) may karapatang sambahin maliban sa Iyo. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa kasamaan ng aking sarili at mula sa mga kasamaan ng shirk at Shaytan, at mula sa mga pagkakamaling aking nagawa laban sa aking sarili o magiging sanhi na makapagdudulot ng kapinsalaan sa ibang mga Muslim." [1]

Ang Propeta ay hindi matutulog hangga't hindi niya maisaulo (sa Arabik) ang Surah As-Sajdah (Kor'an: Kabanata 32) at Surah Al-Mulk (Kor'an: Kabanata 67). " [2]

Bago pumunta sa iyong higaan ay magsagawa ng wu'dho, mahiga ng patagalid sa kanan at bigkasin ito:

[1]. Abu Dawud 4/317, Tingnan ang Sahih At-Tirmithi 3/142.
[2]. At-Tirmithi, An-Nasa'i. Tingnan ang Sahih Al-Jami' As-Saghir 4/255.

١١١. اللّٰهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِيْ إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لاَ مَلْجَأَ وَلاَ مَنْجَا مِنْكَ إِلاَّ إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ

"ALLAHUMMA ASLAMTO NAFSI ILAYK, WA FAWWA'DTO AMRI ILAYK, WA WAJJAHTO WAJHI ILAYK, WA-ALJA-'TO 'THAHREY ILAYK, RAGHBATAN WARAHHBATAN ILAYK, LA-MALJA'A WALA MANJA MINKA ILLA ILAYKA. A-MANTO BIKITA-BIKAL LLA'THEE ANZALTA WABINABIYYIKAL LA'THEE ARSALTA."

"O Allah![1] isinuko ko ang aking sarili sa Iyo at ipinagkaloob sa Iyo ang anumang pangyayari sa aking sarili. At ibinaling ang aking mukha sa Iyo, ako ay ganap na nananalig sa Iyo, umaasa at may pagkatakot sa Iyo. Katunayan walang makakanlungan maliban sa Iyo. Ako ay naniwala sa (Banal na) Aklat na Iyong ipinahayag at sa Propetang Iyong isinugo. [2]

29. Mga Panalangin kapag ang isa ay bumaling ng direksiyon ng pagkahiga sa gabi.

١١٢. لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ.

"LA-ILA-HA-ILLALLAHU WA-'HIDUL QAHHA-RU, RABBUSSAMA WA-TIWAL AR'DI WAMA BAYNAHUMAL 'AZI-ZUL GHAFFAAR."

---

[1]. "Bago ka pumunta sa iyong higaan ay maglinis ng katawan (wudho) na parang magdadasal at pagkatapos ay humiga ng patagilid sa kanan at sabihin..."

[2]. Sinabi ng Propeta ﷺ: "Ang sinumang banggitin ito at namatay sa pagtulog ay namatay sa katayuang Monotiesmo (Fitrah)," Al-Bukhari, Fath Al-Bari 114/113, Muslim 4/2081.

"Walang diyos (na may karapatang sambahin) maliban sa Allah, Ang Nag-iisa, Al-Qahhaar (Ang Manlulupig), Panginoon ng mga kalangitan at kalupaan at ang lahat sa pagitan nila, ang Al-Aziz (Ang Malakas atbp) at Al-Ghaffaar (Ang Mapagpatawad)." [1]

30. Ang babanggitin kapag nagkaroon ng pagkabalisa sa sarili, pagkatakot, pag-aala-ala at ganoon din sa pagtulog.

١١٣. أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّةِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِيْنِ وَأَنْ يَحْضُرُوْنَ.

'A'U'THOBIKALIMA-TILLA-HIT TAMMA-TI MIN 'GA'DABIHI WA'IQA-BIHI, WA SHARRI 'IBA-DIHI, WAMIN HAMAZA-TIS SHAYA-'TI-NI WA-AN YA'H-'DURUN."

"Ako ay nagpapakupkop sa Ganap na Salita ng Allah mula sa Kanyang pagkapoot at kaparusahan, at mula sa kasamaan ng Kanyang mga alipin, mula rin sa mga kasamaan ng Kanyang mga alipin at mula sa mga panunuya at paglitaw ng mga Shaya-tin (demonyo)." [2]

31. Ang gagawin kapag nana-naginip ng mabuti o masama.

* Dumura sa kaliwa ng 3 beses.[3] يَنْفُثُ عَنْ يَسَارِهِ (ثلاثا)

---

[1]. Dapat itong sabihin kapag bumaling ng deriksiyon sa gabi. Tinagurian ito ni Al-Hakim bilang kapanipaniwala at sinang-ayunan ito ni Adh-Dhahabi 1/540, Tingnan din ang An-Nasa'i, Amal Al-Yawm wal-Lailah at Ibn As-Sunni, Tingnan ang Sahih Al-Jami' As-Saghir 4/213.
[2]. Abu Dawud 4/12. Tingnan anG Sahih At-Tirmithi 3/171.
[3]. Muslim 4/1772.

* Magpakupkop sa Allah mula sa Shaytan at sa kasamaan ng nakita mo. (tatlong beses) [1]	يَسْتَعِيْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ وَمِنْ شَرِّ مَا رَأَى (ثلاث مرات)
*Huwag sabihin kaninuman. [2]	لاَ يُحَدِّثْ بِهَا أَحَداً
* Bumaling sa direksiyon ng pagkahiga at matulog. [3]	يَتَحَوَّلُ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ
Kung gugustuhin mo ay tumayo at magdasal. [4]	يَقُوْمُ يُصَلِّي إِنْ أَرَادَ ذَلِكَ

32. Panalangin sa Qunut sa dasal ng Witr.

١١٦. اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيْمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيْمَنِ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيْمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيْمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلاَ يُقْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لاَ يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ، (وَلاَ يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ) تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ.

"ALLAHUM-MAHDINI FI-MAN HADAYTA, WA-'A-FI-NI FI-MAN 'A-FAYTA, WATAWALLANI FI-MAN TAWALLAYTA, WABA-RIKLI FI-MA A-'TAYTA, WAQINI SHARRAMA QA'DAYTA, FAINNAKA TAQ'DI WALA YUQ'DA 'ALAYKA, INNAHU LA-YA'THELLUMAN WALAYTA,[WALA YA'IZZUMAN 'A-DAYTA], TABA-RAKTA RABBANA WATA-'A-LAYTA."

"O Allah! patnubayan Mo ako kasama sa mga taong Iyong binigyan ng gabay, at palakasin Mo ako kasama

1. Muslim 4/1772,3.
2. Muslim 4/1772.
3. Muslim 4/1773.
4. Muslim 4/1773.

sa yaong Iyong pinagkalooban ng lakas. Ilagay ako sa Iyong pangangalaga kasama sa yaong Iyong pinangangalagaan. at pagpalain ako sa anumang bagay na Iyong ipinamimigay. Iligtas ako sa mga masasamang bagay na iyong Ini-uutos dahil katotohanan Ikaw ang nag-uutos at hindi utusan. Katunayan, sino ang Iyong pinangalagaan ay kailanman hindi mapapahamak (at sa yaong Iyong itinuring na kaaway ay kalinman ay hindi makakalasap ng pagkadakila. Ikaw ang Ipinagpala, aming Panginoon ang Makapangyarihan." [1]

١١٧. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لاَ أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ .

"ALLA-HUMMA INNI-A'U'THOBIRI'DA-KAMIN SA'KHATIK, WABIMU'A-FATIKA MIN 'OQU-BATIK, WA A'U'THOBIKA MINKA, LA-O'HSEY 'THANA-AN 'ALAYK, ANTA KAMA A'THNAYTA 'ALA NAFSIK."

"O Allah! Ako ay nagpapakupkop sa Iyong kaluguran mula sa Iyong galit at ako ay nagpapakupkop sa Iyong kapatawaran mula sa Iyong pagpaparusa at ako ay nagpapakupkopsa Iyo mula sa Iyo. Hindi ko kayang isalaysay ang Iyong mga kapurihan. Ikaw ay Ikaw, kung paano Mo pinuri ang Iyong Sarili." [2]

١١٨. اللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفِدُ، نَرْجُو رَحْمَتَكَ، وَنَخْشَى عَذَابَكَ، إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِيْنَ مُلْحَقٌ، اللَّهُمَّ

[1] . Abu Dawud, Ibn Majah, An-Nasa'i, At-Tirmithi, Ahmad, Ad-Darimi, Al-Hakim at Al-Baihaqi, Tingnan ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 1/144, Sahih Ibn Majah 1/194 at Irwa Al-Ghalil 2/172.

[2] . Abu Dawud, Ibn Majah, An-Nasa'i, At-Tirmithi, Ahmad. Tingnan Sahih At-Tirmithi 3/180, Sahih Ibn Majah 1/194 at Irwa Al-Ghalil 2/175.

إِنَّا نَسْتَعِينُكَ، وَنَسْتَغْفِرُكَ، وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ، وَلاَ نَكْفُرُكَ، وَنُؤْمِنُ
بِكَ، وَنَخْضَعُ لَكَ، وَنَخْلَعُ مَنْ يَكْفُرُكَ.

"ALLA-HUMMA IYYA-KANA-'BUD, WA LAKA NUSALLI WANASJUDO, WAILAYKA NAS-'A WANA'HFIDU, NARJU RA'HMATAKA, WANA'KHSHA 'A'THA-BAKA, INNA 'A'THA-BAKA BILKA-FIREENA MUL'HAQ. ALLA-HUMMA INNA-NASTA'EENUKA, WA NASTAGH-FIRUKA, WANU'THNEE 'ALAYKAL-KHAYR, WALA-NAKFURUKA, WANU-'MINU BIKA, WANA'KH'DA'OLAKA WANA'KHLA'U MAN YAKFURUKA."

"O Allah! Ikaw lamang ang aming sinasamba at sa Iyo kami ay nagdarasal at nagpatirapa, Sa Iyo, kami ay nag-apura para sumamba at maglingkod [sa Iyo]. Kami ay umaasa sa Iyong mga pagpapala at natakot sa Iyong kaparusahan, katunayan ang Iyong parusa ay para sa mga di-nanampalataya. O Allah! inaasam namin ang Iyong tulong at kapatawaran, at Ikaw ay aming pinuri ng lahat ng kabutihan at (kailanman) hindi kami tatanggi ng paniniwala sa Iyo at kami ay naniwala at nananalig sa Iyo. Kami ay sumuko sa Iyo at tatanggihan namin ang sinumang hindi maniwala sa Iyo." [1]

33. Mga Panalangin Pagkatapos ng salam sa witr.

١١٩. سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ. (ثلاث مرّات)

" SUB'HA-NAL MALIKIL QUDDOOS"

[1] . Tinagurian ito ni Al-Baihaqi bilang kapani-paniwala sa As-Sunnan Al-Kubra. Sinabi ni Al-Albani sa Irwa Al-Ghalil 2/170 na ang mga pinagdaanan nito ay lahat kapani-paniwala ayon din sa mga kasabihan ni Umar.

"Kaluwalhatian sa Hari, ang Banal". (Isaulo sa Arabik ng tatlong beses subalit sa pangatlo ay itaas ng bahagya ang boses ng may kahabaan at idagdag ito:

"RABBIL MALA-IKATI WAR-RUH" رَبِّ الْمَلاَئِكَةِ وَالرُّوحِ

"Panginoon ng mga Anghel at Espiritu (Anghel Gabriel)." [1]

34. Panalangin sa panahon ng kapighatian at pag-alala.

١٢٠. اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أَمَتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَداً مِنْ خَلْقِكَ، أَوِ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي، وَجَلاَءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي.

"ALLA-HUMMA INNI 'ABDUKA IBNU 'ABDIKA IBNO AMATIKA NA-SIYATI BIYADIKA, MA-'DIN FIYYA 'HUKMUKA, 'ADLON FI QA'DA-UKA AS-ALOKA BIKULLI ISMIN HUWA LAKA SAMMAYTA BIHI NAFSAKA AW-ANZALTAHU FI-KITA-BIKA, AW 'ALLAMTAHU A'HADAN MIN 'KHALQIKA AWISTA-'THARTA BIHI FI 'ILMIL GHAYBI 'INDAKA AN TAJ-'ALAL QUR-A-NA RABI-'A QALBEY, WA NU-RA SADREY WAJALA-A 'HUZNEY WA'THA-HA-BA HAMMEY"

---

[1]. An-Nasa'i 3/244, Ad-Darqutni at iba.. Ang pinakahuling mga pagdadagdag ay mula kay Ad-Darqutni 2/31 at ang mga pinagdaanan nitong nag-ulat ay kapani-paniwala. Tingnan ang pagsusuri sa Zad Al-Ma'ad ni Shu'aib Al-Arnaut at

"O Allah! ako ay Iyong alipin, anak ng Iyong lalaking alipin, anak ng Iyong (babaing) alipin. Ang aking Nasiyah[1] ay sa Iyong mga kamay. Ang Iyong mga ipinag-uutos sa akin ay dapat maisagawa ng walang hanggan at ang Iyong kaatasan sa Akin ay makatarungan. Hinihiling ko sa Iyo at sa bawat Pangalan Mo na Iyong ipinangalan sa Iyong sarili o ipinahayag sa Iyong Aklat o itinuro sa sinuman sa Iyong mga nilikha, o Iyong pinanatili sa mga lingid na kaalamang Nasasaiyo, na Iyong ginawa ang Kor'an bilang siyang buhay ng aking puso at ilaw ng aking dibdib, at tagapaglayo ng aking mga kapighatian at tagapag-alis ng aking mga pangamba." [2]

١٢١. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ

" ALLA-HUMMA INNI A'U'THOBIKA MINAL HAMMI WAL'HAZANI, WAL-'AJZI WAL KASALI, WALBU'KHLI WALJUBNI, WA 'DALA'IDDAYNI WA 'GALABATIR RIJA-LI "

"O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga pangangamba at mga kapighatian, mula sa kahinaan at katamaran, at mula sa kakuriputan at kahinaang-loob, at madaig ng utang at magapi ng tao (kalalakihan at iba).

35. [3]MgaPanalangin ng isang napapaloob sa matinding paghihirap.

---

[1]. Nasiyah (Forelock) ito ang likuran ng noo at pinaniniwalaan na ito ang pook ng pag-iisip sa ulo ng tao.
[2]. Ahmad 1/391 at tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala.

١٢٢. لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ الْعَظِيْمُ الْحَلِيْمُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمُ

"LA-ILA-HA ILLALLA-HUL A'THEEMUL' HALEEM, LA-ILA-HA ILLALLAHU RABBUL 'ARSHIL 'ATHEEM, LA-ILA-HA ILLALLAHU RABBUS SAMA-WA-TI WA RABBUL 'AR'DI WA RABBUL 'ARSHIL KAREEM."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ang Dakilang Mapagtimpi (Maawain). Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah, Panginoon ng Dakilang Luklukan. Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah Panginoon ng mga kalangitan at Panginoon ng kalupaan at Panginoon ng Maluwalhating Luklukan." [1]

١٢٣. اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلاَ تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِيْ شَأْنِي كُلَّهُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ .

"ALLA-HUMMA RA'HMATAKA ARJU FALA TAKILNI ILA NAFSI 'TARFATA 'AYNI, WA-ASLI'HLI SHA-'NEY KULLAHO, LA-ILA-HA ILLA-ANTA."

"O Allah! ang Iyong awa ang siyang aking inaasam-asam, kaya huwag pabayaan ang aking sarili kahit man kisapmata, ipatuwid para sa akin ang lahat ng aking mga gawa. Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Iyo."[2]

---

1. Al-Bukhari 8/154, Muslim 4/2092.
2. Abu Dawud 4/324, Ahmad 5/42. Tiangurian ni Al-Alabani bilang mabuti sa Sahih Abu-Dawud 3/959.

١٢٤. لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِيْنَ.

"LA-ILA-HA ILLA ANTA SUB'HA-NAKA INNI KUNTO MINA'TH 'THA-LIMEEN."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Iyo. Kaluwalhatian sa Iyo. Katunayan, ako noon ay kasama sa mga gumagawa ng mga kamalian." [1]

١٢٥. اللهُ اللهُ رَبِّي لاَ أُشْرِكُ بِهِ شَيْئاً.

"ALLA-HU, ALLA-HU RABBI LA USHRIKO BIHI SHAY-AN"

"Siya ang Allah, Allah ang aking Panginoon, Hindi ko Siya ipagtatambal kaninuman." [2]

36. [3]Mga Panalangin kapag naka-sagupa ng kaaway o sa mga may kapangyarihan.

١٢٦. اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُوْرِهِمْ وَنَعُوْذُ بِكَ مِنْ شُرُوْرِهِمْ.

126. "ALLA-HUMMA INNA NAJ-'ALOKA FI NU'HURIHIM WANA'U'THO BIKA MIN SHORURIHIM"

"O Allah! hinihiling naming sa Iyo upang sila'y pigilin sa kanilang mga leeg at kami'y nagpapakupkop sa Iyo mula sa kanilang mga kasamaan." [3]

---

[1] . At-Tirmithi 5/529. Dumiklara si Al-Hakim na ito ay kapani-paniwala at sinag-ayunan siya ni Ath-Thahabi 1/505. Tingnan na rin ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 3/168.

[2] . Abu Dawud 2/87. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 2/335.

[3] . Abu-Dawud 2/89 at tinagurian ito ni Al-Hakim bilang kapani-paniwala at sinang-ayunan ito ni Ath-Thahabi 2/142.

١٢٧. اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدِي، وَأَنْتَ نَصِيرِي، بِكَ أَجُولُ، وَبِكَ أَصُولُ، وَبِكَ أُقَاتِلُ.

" ALLA-HUMMA ANTA 'A'DUDEY, WA ANTA NASI-REY, BIKA AJU-LO, WABIKA ASU-LO, WABIKA UQA-TILU"

"O Allah! Ikaw ang aking lakas at Ikaw ang Tagatulong sa akin, dahil sa Iyo, ako ay gumalaw, at dahil sa Iyo ako ay sumulong at dahil sa Iyo ako ay nakipagpatayan." [1]

١٢٨. حَسْبُنَا اللهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ.

'HASBUNALLA-HU WANI-'MAL WAKEEL"

"Ang Allah ay sapat na para sa amin at pinaka-mahusay na Tagapagtanggol." [2]

37. [2] Mga Panalangin laban sa isang pang-aapi ng mga may kapangyarihan.

١٢٩. اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، كُنْ لِي جَاراً مِنْ فُلاَنِ بْنِ فُلاَنٍ، وَأَحْزَابِهِ مِنْ خَلاَئِقِكَ، أَنْ يَفْرُطَ عَلَيَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ يَطْغَى، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ.

" ALLA-HUMMA RABBAS SAMA-WA-TIS SAB'EY, WA RABBAL 'ARSHIL 'ATHEEM, KUN LEY JA-RAN MIN (banggitin ang pangalan ng tao) WA A'HZA-BIHI MIN 'KHALA-IQIKA, AN YAFRUTA 'ALAYYA A'HADUN MINHUM AW YA'T'GA, 'AZZAJA-RUKA, WA JALLA'THANA-UKA, WALA-ILA-HA ILLA ANTA."

---

[1]. Abu Dawud 3/42, At-Tirmithi 5/572. Sahih At-Tirmithi 3/183.
[2]. Al-Bukhari, 5/172.

"O Allah! Panginoon ng pitong mga kalangitan, Panginoon ng Dakilang Luklukan, pagkalooban Mo ako ng tulong laban kay (banggitin ang pangalan ng tao) at ang kanyang mga katulong na nagmumula sa Iyong mga nilikha, na maaaring mayroon sa kanila ang makapahamak sa akin o di kaya ay gawan ako ng pagkakamali. Makapangyarihan ang Iyong pagtangkilik at kadakilaan sa Iyong mga kapurihan. Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Iyo." [1]

١٣٠. اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيْعاً، اللهُ أَعَزُّ مِمَّا أَخَافُ وَأَحْذَرُ، أَعُوْذُ بِاللهِ الَّذِي لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ، الْمُمْسِكِ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ أَنْ يَقَعْنَ عَلَى الأَرْضِ إِلاَّ بِإِذْنِهِ، مِنْ شَرِّ عَبْدِكَ فُلاَنٍ، وَجُنُوْدِهِ وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ، مِنَ الْجِنِّ وَالإِنْسِ، اللَّهُمَّ كُنْ لِيْ جَاراً مِنْ شَرِّهِمْ، جَلَّ ثَنَاؤُكَ وَعَزَّ جَارُكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَلاَ إِلَهَ غَيْرُكَ. ثلاث مرات

" ALLA-HU AKBAR, ALLA-HU A-'AZZU MIN 'KHALQIHI JAMI-'AN, ALLA-HU A-'AZZU MIMMA A'KHA-FU WA-A'H'THARU, A-'U'THU BILLAHIL LA'THEE LA-ILA-HA-ILLA-HUWA, ALMUMSIKIS SAMA-WA-TIS SAB-'EY AN YAQA-'NA 'ALAL AR'DI ILLA-BI-ETH-NIHI, MIN SHARRI 'ABDIKA (*banggitin ang pangalan ng tao*)**. WA JUNU-DIHI WA-ATBA'IHI WA ASHYA-'IHI, MINAL JINNI WAL-INSI. ALLA-HUMMA KUN LEY JA-RAN MIN SHARRIHIM, JALLA THANA-UKA WA-AZZA JA-RUKA, WATABA-RAKASMUKA, WALA-ILA-HA GHAYRUKA."** *(Isaulo ito ng tatlong beses sa Arabik)*

"Ang Allah ay Dakila, Makapangyarihan ng Lubos kaysa lahat Niyang nilikha, Ang Allah ay mas Makapangyarihan kaysa sa mga taong kinatatakutan at kinasisindakan ko. Ako ay nagpapakupkop sa Allah, na sa Kanya'y walang ibang diyos maliban sa Kanya. Hawak Niya ang pitong mga kalangitan upang ito'y hindi malaglag sa daigdig maliban sa Kanyang kapahintulutan. (Ako ay nagpapakupkop sa Iyo, ya Allah) mula sa kasamaan ng Iyong alipin (*banggitin ang pangalan ng tao*) at sa mga katulong niya, kanyang mga tagasunod at tagatangkilik mula sa mga Jinn at tao. Ya Allah! Ikaw ang katulong ko laban sa kanilang kasamaan. Dakila sa Iyong mga kapurihan at Makapangyarihang lubos ang Iyong pagtangkilik. Kaluwalhatian sa Iyong Pangalan, walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Iyo." [1]

38. Panalangin sa isang kaaway.

١٣١. اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ، سَرِيْعَ الْحِسَابِ، اهْزِمِ الأَحْزَابَ، اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ.

"ALLA-HUMMA MUNZILAL KITA-BI, SARI-'AL 'HISA-BI, IHZIMIL A'HZA-BA, ALLA-HUMMA IHZIMHUM WAZALZILHUM."

"O Allah! Tagahayag ng (Banal na) Aklat, Mabilis sa pagbibilang, lupigin ang pangkat (ng mga di-nananampalataya), O Allah! Talunin Mo sila at yanigin sila." [2]

[1]. Al-Bukhari, Al-Adab Al-Mufrad (no. 708). Tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih Al-Adab Al-Mufrad (no. 546).

[2]. Muslim 3/1362,

39. Ang babanggitin kapag nangamba na baka ikaw ay saktan ng (mga) tao.

١٣٢. اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ.

"ALLA-HUMMAK FINI-HIM BIMA SI-'TA."

"O Allah! pagkalooban Mo ako ng kasapatan (pangangalaga) laban sa kanila, anuman ang Iyong naisin." [1]

40. [3]Mga Panalangin kapag ikaw ay nagkaroon ng pag-aalinlangan sa iyong pananampalataya.

١٣٣. يَسْتَعِيذُ بِاللهِ وَيَنْتَهِي عَمَّا شَكَّ فِيهِ.

Kinakailangang magpakupkop sa Allah **(A'U'THOBILLAHI MINASSHAY'TA-NIR RAJEEM)** at alisin sa isipan ang anumang pag-aalinlangan at manalig o ipaubaya ang lahat sa Allah. [2]

١٣٤. آمَنْتُ بِاللهِ وَرُسُلِهِ

Banggitin ang **"A-MANTO BILLA-HI WARUSULIHI."**

"Ako ay naniniwala sa Allah at sa Kanyang Sugo." [3]

١٣٥. يَقْرَأُ قَوْلَهُ تَعَالَى: هُوَ الْأَوَّلُ وَالآخِرُ وَالظَّهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ.

---

[1]. Muslim 4/2300.
[2]. Al-Bukhari, Fath Al-Bari 6/336, Muslim 1/120.
[3]. Muslim, 1/119-20.

Kailangan naring banggitn ang: **"HUWAL AWWALU WAL A-'KHIRU WA'THTHA-HIRU WAL BA-'TINU, WAHUWA BIKULLI SHAY IN 'ALEEM."**

"Siya ang kauna-unahan at kahuli-hulihan, ang Ath-tha-hir (Kataas-taasan) at Al-Ba'tin (Pinakamalapit) at batid Niya ng lubos ang lahat ng bagay." [1]

41. [2]Mga Panalangin upang makabayad sa pagkakautang.

١٣٦. اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ.

"ALLA-HUMMAKFINI BI'HALA-LIKA 'AN 'HARA-MIKA WA A'GNI-NEY BIFA'DLIKA 'AMMAN SIWAAK."

"O Allah! Gawing sapat sa akin ang anumang Iyong pinayagan bilang kapalit ng anumang Iyong ipinagbawal at gawin akong malaya ng pangangailangan sa iba maliban sa Iyo." [2]

١٣٧. اللهم إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ.

"ALLA-HUMMA INNI A-'U'THOBIKA MINAL HAMMI WAL'HAZANI WAL 'AJZI WAL KASALI. WAL BUKHLI WAL JUBNI. WA 'DALA'IDDAYNI WA 'GALABATIR RIJA-LI."

"O Allah! Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga pagkabalisa at mga paghihinagpis, at mula sa mga kahinaan at katamaran, kakuripotan at kaduwagan, at

[1] . 57:3, Abu Dawud 4/329, Tinagurian ito ni Al-Albani bilang mabuti sa Sahih Abu-Dawud, 3/692.
[2] . At-Tirmithi 5/570. Sahih At-Tirmithi 3/180.

mga pasanin sa pagkakautang at magapi ng tao (i.e. ibang tao)." [1]

42. Panalangin ng isang naka-karamdam ng mga bulong ng Shaytan sa panahon ng pagdarasal o pagsasaulo.

١٣٨. أَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْـطَانِ الرَّجِيْمِ. وَاتْفُلْ عَلَى يَسَارِكَ ثلاثا

"A'U'THOBILLA-HI MINAS SHAYTA-NIR RAJEEM"
(at dumura [ng tahimik na parang hangin lang ang lumabas] ng tatlong beses sa iyong kaliwa)

"Ako ay nagpapakupkop sa Allah mula sa Shaytang (isinumpa at) binabato." [2]

43. Panalangin ng sinumang naging mahirap sa kanya ang isang pangyayari.

١٣٩. اللَّهُمَّ لاَ سَهْلَ إِلاَّ مَا جَعَلْتَهُ سَهْلاً وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلاً.

" ALLA-HUMMA LA-SAHLA ILLA MA JA-'ALTAHU SAHLAN WA-ANTA TAJ-'ALUL 'HAZNA I'THA-SHI-'TA SAHLAN."

"O Allah! Walang (makapagbibigay ng) kaluwagan maliban sa kaluwagang ipagkakaloob Mo at pinangyayari mong magaan ang isang mabigat (o mahirap na bagay) kung ito'y Iyong naisin." [3]

---

1. Al-Bukhari 7/158.
2. Muslim 4/1729.
3. Ibn Hibban sa kanyang Sahih (no. 2427), at Ibn As-Sunni (no. 351). Sinabi ni Al-Hafidh (Ibn Hajar) na ang Hadith na ito ay kapani-paniwala. Ganoon din na dineklara bilang kapani-paniwala ni Abdul Qader Al-Arnaut sa kanyang mga pagsusuri sa An-Nawawi Kitabul-Athkar, p. 106.

44. Ang babanggitin at gagawin ng sinumang nakagawa ng pagkakasala.

١٤٠. مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْباً فَيُحْسِنُ الطُّهُورَ، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللهَ إِلاَّ غَفَرَ اللهُ لَهُ.

"Walang sinumang tagapaglingkod ng Allah na makagawa ng pagkakasalang nagsagawa ng wudho, at nagdasal ng dalawang rak'at pagkatapos ay hilingin niya ang kapatawaran ng Allah, maliban sa siya'y patatawarin ng Allah." [1]

45. Panalangin para mapalayas ang Shaytan at ang kanyang mga pagbubulong.

١٤١. الاسْتِعَاذَةُ بِاللهِ مِنْهُ

"Magpakupkop sa Allah." [2]

١٤٢. الأَذَانُ

"Ang A'thaan." [3]

١٤٣. الأَذْكَارُ وَقِرَاءَةُ

"Maggunita sa Allah at magsaulo ng mga talata mula sa banal na Kor'an." [4]

---

[1]. Abu Dawud 2/86, At-Tirmithi 2/257. Tinaguriang kapani-paniwala ni Al-Albani sa Sahih Abu Dawud 1/283.

[2]. Abu Dawud 1/206, At-Tirmithi, Sahih At-Tirmithi 1/77 at Surat Al-Mu'minun, 23:98-99.

[3]. Muslim 1/291, Al-Bukhari 1/151.

[4]. "Huwag gawing (parang) libingan ang inyong mga tahanan, katotohanan nilalayasan ng Ibles (Demonyo) ang mga bahay na binabasa doon ang Surah Al-Baqarah," Muslim 1/539. Ang Iblis ay napapa-alis na rin sa pamamagitan ng mga panalangin sa umaga at hapon, sa mga naidalangin bago matulog at pagkagising, ganoon din ang mga panalangin bago pumasok at bago iiwan ang bahay kasama pati ang pagpasok at paglabas sa mga Masjid at ang ibang mga panalanging itinuro sa atin ng Propeta ﷺ katulad ng pagsaulo sa Ayatul Kursi (2:255) at ang dalawang pinakahuling taludtod ng Al-Baqarah bago matulog. Ang sinumang

الْقُرْآنِ

46. Panalangin kapag tinamaan ng sakuna o kapag inabutan ng (hindi kanais-nais na) pangyayari."

١٤٤. قَدَرُ اللهِ وَمَا شَاءَ فَعَلَ.

"QADARULLA-HI WA MA SHA-A FA'ALA."
"Ito ay itinakda ng Allah at Kanyang ginagawa ang anumang Kanyang naisin." [1]

47. Ang pagbati sa mga bagong magulang at kung paano nila ito sagutin.

١٤٥. بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي الْمَوْهُوْبِ لَكَ، وَشَكَرْتَ الْوَاهِبَ، وَبَلَغَ أَشُدَّهُ، وَرُزِقْتَ بِرَّهُ.

"BA-RAKALLA-HU LAKA FIL MAWHU-BI LAKA, WA SHAKARTAL WA-HEEBA, WABALAGA ASHUDDAHU, WARUZIQTA BIRRAHU."

"Pagpalain ka nawa ng Allah kasama ng Kanyang regalo para sa iyo, At kayo nawa'y (ang bagong magulang) magpasalamat. Abutan nawa ng bata ang sapat na

---

banggitin ang "LA-ILAHA ILLALLA-HU WAHDAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMD WA HUWA 'ALA-KULLI SHAY-IN QADEER" ng isang daang beses ay magiging kanyang proteksiyon sa Shaytan sa boung araw.

[1]. "Ang matatag na mananampalataya ay mas mabuti at pinakamamahal sa Allah kaysa mahinang manananampalataya, at bawat isa sa kanila ay mayroong mabuting nakalaan. Maging matatag sa mga bagay na para sa iyong benipisyo at hingin ang tulong ng Allah at huwag maging kasama sa mga nagkakamali. Subalit kung ikaw ay tamaan ng hindi maganda ay huwag sabihin: "Kung nagawa ko lang ang ganito at ganun, mas mabuti kung ang sabihin mo: 'Ito ay itinakda ng Allah ﷻ, at Kanyang ginagawa anuman ang Kanyang naisin, dahil katotohanan ang salitang "kung" ay pambungad sa mga gawain ng Shaytan." Muslim 4/2052.

gulang, At pagkalooban nawa kayo ng mga kagandahan nito."

ANG ISASAGOT NG TAONG BINABATI AY:

بَارَكَ اللهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ وَجَزَاكَ اللهُ خَيْرًا، وَرَزَقَكَ اللهُ مِثْلَهُ، وَأَجْزَلَ ثَوَابَكَ.

"BA-RAKALLAHU LAKA WABA-RAKA 'ALAYKA WAJAZA-KALLA-HU 'KHAYRAN, WA RAZAQA KALLA-HU MITHLAHU, WA-AJZALA THAWA-BAKA."

"Pagpalain ka nawa ng Allah at ipaabot sa iyo ang Kanyang mga pagpapala at gantimpalaan ka ng mga mabubuti at ipagkaloob sa iyo ang kahalintulad (nito) at gantimpalaan ka ng marami." [1]

48. Paano hinahangad ang pangangalaga ng Allah para sa mga bata.

١٤٦. كان رسول الله ﷺ يعوذ الحسن والحسين رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا:

أُعِيذُكُمَا بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ.

"Kinaugalian ng Sugo ng Allah ﷺ na hilingin ang pangangalaga ng Allah ﷻ para kina Al-Hasan at Al-Husain ay kanyang sinasambit ang panalangin na ito;

"O'EE'THUKUMA BIKALIMA-TILLAHIT TA-MMATI MIN KULLI SHAYTA-NIN WA HA-MMATIN WA MIN KULLI 'AYNIN LA-MMATIN."

---

[1] . An-Nawawi, Kita-bul Athkar p. 349 at Sahih Al-Athkar 2/713 ni Salem Al-Hilali.

"Hinahangad ko ang pangangalaga para sa iyo (ang dalawang bata) sa pangangalaga ng ganap na mga Salita ng Allah mula sa bawat Shaytan, o salot (o peste) at sa bawat paningin ng kasamaan." [1]

49. Panalangin kapag dumalaw sa isang maysakit.

١٤٧. لاَ بَأْسَ طَهُوْرٌ إِنْ شَاءَ اللهُ

"LA BA-'SA 'TAHU-RON INSHA-ALLAH."

"Huwag mag-alaala, ito ay (ang sakit) pangdalisay para sa iyo, kung naisin ng Allah." [2]

١٤٨. أَسْأَلُ اللهَ الْعَظِيْمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ أَنْ يَشْفِيَكَ سبع مرات

"AS-ALU-LLA-HAL 'A'THEEMA RABBIL 'ARSHIL 'ATHEEMI AN YASHFIYAKA." *(7 beses)*

"Hinihiling ko sa Makapangyarihang Allah, Panginoon ng Dakilang Luklukan na ikaw ay Kanyang pagalingin." [3]

50. Kahalagahan ng pagdalaw sa isang maysakit.

١٤٩. قَالَ ﷺ : إِذَا عَادَ الرَّجُلُ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ مَشَى فِي خِرَافَةِ الْجَنَّةِ
حَتَّى يَجْلِسَ فَإِذَا جَلَسَ غَمَرَتْهُ الرَّحْمَةُ، فَإِنْ كَانَ غُدْوَةً صَلَّى عَلَيْهِ

[1]. Al-Bukhari 4/119.
[2]. Al-Bukhari, Al-Asqalani Fath Al-Bari 10/118.
[3]. At-Tirmithi, Abu Dawud. Tingnan ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 2/210 at Al-Jami' As-Saghir 5/180.

سَبْعُوْنَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمْسِيَ، وَإِنْ كَانَ مَسَاءً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُوْنَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ.

"Sinabi ng Propeta (sknk): Sa panahon na ang isang lalaki ay pumunta upang besitahin ang may sakit na kapatid na Muslim ay parang naglalakad papunta sa Paraiso hanggang sa siya umupo, at pagkaupo niya ay parang dinamitan siya ng grasya. Kung siya ay magpunta sa umaga, ay mayroong pitumpung libong mga Anghel na nananalangin para sa kanya hanggang hapon, at kung siya ay magpunta sa gabi ay mayroon pitumpong libong mga Anghel ang nananalangin para sa kanya hanggang umaga." [1]

51. [4]Mga Panalangin ng mga may sakit na walang pag-asa upang gumaling.

١٥٠. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيْقِ الأَعْلَى.

" ALLA-HUMMAGFIRLI WAR'HAMNI WA-ALHIQNI BIR-RAFEEQIL A-'LA."

"O Allah! Patawarin ako, at kaawaan Mo ako at isama ako sa mga kasamahan ng Lubos na Mataas (Ang Allah)." [2]

١٥١. جَعَلَ النَّبِيُّ عِنْدَ مَوْتِهِ يُدْخِلُ يَدَيْهِ فِي الْمَاءِ فَيَمْسَحُ بِهِمَا وَجْهَهُ وَيَقُوْلُ: لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ إِنَّ لِلْمَوْتِ لَسَكَرَاتٍ.

---

[1] . At-Tirmithi, Ibn Majah, Ahmad. Tingnan ang Al-Albani Sahih Ibn Majah 1/244 at Sahih At-Tirmithi 1/286. Tinagurian ito ni Ahmad Shakir bilang kapani-paniwala.

[2] . Al-Bukhari 7/10, Muslim 4/1893.

"Noong malala na ang pagkakasakit (naghihingalo) ng Propeta ﷺ at bago mamatay ay nilulubog niya ang kanyang mga kamay sa tubig at ipinupunas sa kanyang mukha at kanyang binabanggit ang:"

"LA-ILA-HA ILLALLA-HU INNA LIL MAWTI LASAKARA-TIN"

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah, katotohanan ang kamatayan ay mayroong paghihirap." [1]

١٥٢. لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَاللهُ أَكْبَرُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ.

" LA-ILA-HA ILLALLA-HU WALLA-HU AKBAR, LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU, LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU LA-SHARI-KALAHU, LA-ILA-HA ILLALLA-HU LAHUL-MULKO WALAHUL 'HAMDU, LA-ILA-HA ILLALLA-HU WALA 'HAWLA WALA QUWWATA ILLA BILLAH."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah at Allah ang pinaka-Dakila, "Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa, "Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa at walang katambal, "Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah, sa Kanyang Pagmamay-ari ang Kamahalan at Kapurihan, "Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah at walang lakas at kapangyarihan maliban sa Allah." [2]

---

[1]. Al-Bukahri, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 8/144. Nabanggit ng Hadith na siya ay gumamit ng siwak.

[2]. At-Tirmithi at Ibn Majah. Tingnan ang Al-Albani, Sahih At-Tiirmithi 3/152 at Sahih Ibn Majah 2/318.

52. Mga Payo (Talqeen) para sa isang (naghihingalo).

١٥٣. مَنْ كَانَ آخِرُ كَلاَمِهِ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ.

" Sinuman ang pinakahuling mabanggit (bago malagutan ng hininga) ang: **LA-ILA-HA-ILLALLAH** (Walang diyos [na karapat-dapat sambahin] maliban sa Allah) ay papapasukin sa Paraiso" [1]

53. Panalangin ng isang tinamaan ng sakuna.

١٥٤. إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ اللَّهُمَّ أْجُرْنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا.

" INNA LILLA-HI WA INNA ILAYHI RA-JI'UN, ALLA-HUMMA'-JURNI FI MUSI-BATEY WA'KHLIFLEY 'KHAYRAN MINHA."

"Kami'y (nilikha) nanggaling sa Allah at sa Kanya ang aming pagbabalik. O Allah! Iligtas ako sa sakuna (o mahirap na katayuan) na ito, at palitan sa akin (pagkatapos nito) ng mas mabuti kaysa rito." [2]

54. Panalangin kapag ipinikit ang mata ng namatay.

---

[1]. Abu Dawud 3/190. Tingnan ang Al-Albani, Sahih Al-Jami' As-Saghir 5/432.
[2]. Muslim 2/632.

١٥٥. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِفُلاَنٍ (بِاسْمِهِ) وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ، وَاخْلُفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ.

" **ALLA-HUMMAGFIR LI**(banggitin ang pangalan ng namatay) **WARFA' DARAJA-TAHU FI MAHDEYYEENA, WA'KHLUFHU FI 'AQIBIHI FIL 'GA-BIRI-NA, WA'GFIRLANA WALAHU YA RABBAL 'A-LAMEEN. WAFSA'H LAHU FI QABRIHI WA NAWWIR LAHU FI-HI"**

"O Allah! Patawarin si (banggitin ang panagalan ng namatay) at itaas ang kanyang katayuan kasama sa mga napatnubayan. At Ikaw ang kahalili sa kanyang mga naiwanan at patawarin Mo kami at siya O Panginoon ng mga daigdig! Palawakin ang kanyang libingan at bigyan ito ng liwanag para sa kanya." [1]

55. Panalangin para sa isang namatay sa panahon ng pagdarasal.

١٥٦. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ، وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ، وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَاراً خَيْراً مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلاً خَيْراً مِنْ أَهْلِهِ، وَزَوْجاً خَيْراً مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ، وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ (وَعَذَابِ النَّارِ).

[1]. Muslim 2/634.

"ALLA-HUMMAGFIR LAHU, WAR'HAMHU, WA 'A-FIHI, WA-'FU 'ANHU, WA AKRIM NUZULAHU, WA WASSI' MUD'KHALAHU, WA'GSILHU BILMA-I WA'TH-THALJI WAL BARADI, WA NAQQIHI MINAL 'KHA'TA-YA KAMA NAQQAYTATH THAWBAL ABYA'DA MINAD DANASI, WA ABDILHU DA-RAN 'KHAYRAN MIN DA-RIHI, WA AHLAN 'KHAYRAN MIN AHLIHI, WA ZAWJAN .KHAYRAN MIN ZAWJIHI, WA AD'KHILHUL JANNATA, WA A'ID-HU MIN 'A'THA-BIL QABRI (WA 'A'THA-BIN NAAR).

"O Allah! Patawarin siya, patawarin Mo siya't kaawan. Pagkalooban Mo siya ng lakas at kapatawaran. Bigyan siya ng kagandahang-loob at pangyarihing malawak ang kanyang pagpasok at hugasan siya ng tubig at niyebe at yelo. Dalisayin siya mula sa kanyang mga pagkakasala kahalintulad ng maputing tela kapag ito'y nilinis mula sa dumi. Bigyan siya ng tirahang mas-maganda kaysa dati niyang tirahan, at pamilyang mas-mabuti kaysa dati niyang pamilya, asawang mas-maganda kaysa dati niyang asawa. Papasukin siya sa Paraiso at iligtas siya mula sa mga kaparusahan ng libingan (at mga paghihirap sa Apoy ng Impiyerno)." [1]

١٥٧. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا، وَمَيِّتِنَا، وَشَاهِدِنَا، وَغَائِبِنَا، وَصَغِيرِنَا، وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرِنَا وَأُنْثَانَا، اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ.

"ALLA-HUMMAGFIR LI'HAYYINA, WA MAYYI-TINA, WA SHA-HIDINA, WA'GA-IBINA, WA SAGI-RINA, WAKABI-RINA, WA'THAKARINA WA UN'THA-NA. ALLA-HUMMA MAN A'HYAYTAHU MINNA, FA-A'HYIHI 'ALAL ISLAAMI, WA MAN TAWAFFAYTAHU MINNA FATAWAFFAHU 'ALAL

[1]. Muslim 2/663.

EEMA-N. ALLA-HUMMA LA TA'HRIMNA AJRAHU WALA TU'DILLANA BA-'DAHU."

"O Allah! Patawarin ang mga nabuhay at namatay sa amin. Ganoon din ang mga nandirito at mga nangawala sa amin, ang mga bata at matatanda sa amin, ang mga kalalakihan at mga kababaihan sa amin. O Allah! Sinumang payagan Mong mabuhay sa amin ay buhayin siya sa landas ng Islam at sinumang bawian Mo ng buhay sa amin ay hayaang siya'y mamatay sa loob ng pananampalataya. O Allah! Huwag ipagkait sa amin ang kanilang gantimpala at huwag hayaang kami'y maligaw pagkaraan nila." [1]

١٥٨. اللَّهُمَّ إِنَّ فُلاَنَ بْنَ فُلاَنٍ فِي ذِمَّتِكَ، وَحَبْلِ جِوَارِكَ، فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ. فَاغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

" **ALLA-HUMMA** (banggitin ang pangalan ng tao) **FI 'THEMMATIKA, WA 'HABLI JIWA-RIKA, FAQIHI MIN FITNATIL QABRI WA 'A'THA-BIN NAARI, WA ANTA AHLUL WAFA-I WAL HAQQI, FA'GFIRLAHU WAR'HAMHU INNAKA ANTAL'GAFU-RUR RA'HEEM."**

"O Allah! Si (banggitin ang pangalan) na anak ni (banggitin ang apelyido) ay napapaloob sa Iyong pangangalaga kaya pangalagaan siya sa mga pagsubok ng libingan at mula sa mga kaparusahan ng Apoy. Tinutupad Mo ang mga pangako at nagbibigay ng katarungan, kaya patawarin siya at kaawaan Mo siya. Katotohanan Ikaw ang Lubos na Mapagpatawad, Lubos na Mapagpala." [2]

---

1 . Ibn Majah 1/480, Ahmad 2/368. Tingnan ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 1/251.

2 . Ibn Majah, Abu Dawud 3/211. Tingnan ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 1/251.

١٥٩. اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أَمَتِكَ احْتَاجَ إِلَى رَحْمَتِكَ، وَأَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ، إِنْ كَانَ مُحْسِناً فَزِدْ فِي حَسَنَاتِهِ، وَإِنْ كَانَ مُسِيئاً فَتَجَاوَزْ عَنْهُ.

159. " ALLA-HUMMA 'ABDUKA WABNU AMATIKA, IHTA-JA ILA RA'HMATIKA, WA ANTA 'GANIYYUN 'AN 'A'THA-BIHI, INKA-NA MU'HSINAN FAZID FI 'HASANA-TIHI, WA INKA-NA MOSI-AN FATAJA-WAZ 'ANHU."

"O Allah! Ang Iyong (lalaking) alipin at anak ng Iyong (babaing) alipin ay nangangailangan sa Iyong tulong at hindi Mo kailangan ang mga kaparusahan sa kanya. Kung siya man ay makatarungan ay dagdagan ang mga kabutihang kanyang tatanggapin at kung siya man ay makasalanan ay patawarin siya." [1]

56. Panalangin sa pagdarasal sa isang batang namatay.

١٦٠. اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

" ALLA-HUMMA A-'EE'THUHO MIN 'A'THA-BIL QABRI "

"O Allah! Iligtas siya sa mga kaparusahan ng libingan."

"Mabuti na ring sabihin ang:"

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ فَرَطاً وَذُخْراً لِوَالِدَيْهِ، وَشَفِيعاً مُجَاباً . اللَّهُمَّ ثَقِّلْ بِهِ مَوَازِينَهُمَا وَأَعْظِمْ بِهِ أُجُورَهُمَا، وَأَلْحِقْهُ بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ، وَاجْعَلْهُ فِي

[1]. Al-Hakim 1/359 na tinagurian ito bilang kapani-paniwala at sinang-ayunan ni Ath-Thahabi. Tingnan ang Al-Albani, Al-Ahkam Al-Janaiz p. 125.

كَفَالَةِ إِبْرَاهِيمَ، وَقِهِ بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيمِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْراً مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلاً خَيْراً مِنْ أَهْلِهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لأَسْلاَفِنَا، وَأَفْرَاطِنَا، وَمَنْ سَبَقَنَا بِالإِيْمَانِ.

"ALLA-HUMMAJ-'ALHU FARA'TAN WA 'THU'KHRAN LI-WA-LIDAYHI, WA SHAFI-'AN MUJA-BAN. ALLAHUMMA 'THAQQIL BIHI MAWA-ZI-NAHUMA WA A'-THEM BIHI OJU-RAHUMA, WA ALHIQHU BISA-LIHIL MU'MINI-NA WAJ-'ALHU FI KAFA-LATI IBRA-HI-MA WA QIHI BIRA'HMATIKA 'A'THA-BAL JA'HEEMI, WA ABDILHU DA-RAN 'KHAIRAN MIN DA-RIHI, WA AHLAN 'KHAIRAN MIN AHLIHI. ALLA-HUMMAGFIR LI-ASLA-FINA, WA AFRATINA, WA MAN SABAQANA BIL EEMAN"

"O Allah! Gawin siyang paunang gantimpala at (pinakaingat-ingatang) kayaman para sa kanyang mga magulang at katugunan bilang tagapamagitan. O Allah! Sa pamamagitan niya, ay pabigatin ang kanilang timbangan at lakihan ang kanilang gantimpala. Isama siya sa mga makatarungang mananampalataya at ilagay siya sa pangangalaga ni (Propeta) Abraham at iligtas siya sa pamamagitan ng Iyong Awa mula sa mga kaparusahan ng Impiyerno. Bigyan siya ng tahanang higit sa una niyang tahanan at pamilyang higit na mabuti kaysa una niyang pamilya. O Allah! Patawarin yaong mga (taong namatay na) nauna sa amin at ang mga anak naming nawala (na namatay) at ang mga nauna sa amin sa pananampalataya." [1]

١٦١. اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطاً، وَسَلَفاً، وَأَجْراً.

---

[1] . Ibn Quddamah, Al-Mughni 3/416 at Ad-Durus Al-Muhimmah li 'Ammatil-Ummah, pg. 15 ni Shiekh AbdulAziz bin Baz.

"ALLA-HUMMAJ-'ALHULANA FARA'TAN, WA SALAFAN, WA AJRAN."

"O Allah! gawin siyang paunang gantimpala sa amin at bilang paunang bayad at kabayaran sa amin." [1]

57. Panalangin ng mga nakikiramay.

١٦٢. إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أَعْطَى وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُسَمًّى...... فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ.

" INNA LILLA-HI MA A'KHA'THA, WALAHU MA A'-'TA WA KOLLA SHAY-IN 'INDAHU BI-AJALIN MUSAMMA...... FALTASBIR WAL TA'HTASIB"

"Katotohanan, anumang binawi ng Allah ay Kanya at anumang Kanyang ibinigay ay Kanya at sa lahat ng bagay ay binigyan Niya ng taning ....kaya magtiis at pagakakalooban ito ng gantimpala (ng Allah)." [2]

Maganda ring banggitin ang ganito:

أَعْظَمَ اللهُ أَجْرَكَ، وَأَحْسَنَ عَزَاءَكَ وَغَفَرَ لِمَيِّتِكَ.

"A'-'THAMALLA-HU AJRAKA, WA A'HSANA 'AZA-AKA WAGAFARA LIMAYYITIKA"

"Damihan nawa ng Allah ang iyong gantimpala at pagkalooban ka ng kaginhawahan at patawarin (Niya) ang yumao sa inyo." [3]

---

[1]. Kalimitan ang ginagawa ni Al-Hasan (Al-Basri) ay isanasaulo ang Surah Al-Fatihah kapag ang ililibing ay bata at pagkatapos ay banggitin ang....." Al-Bukhari, Kitab Al-Janaiz p.65.

[2]. Al-Bukhari 2/80, Muslim 2/636.

[3]. An-Nawawi, Kitabul-Athkar, pg. 126.

58. Panalangin kapag ilalagay ang bangkay ng namatay sa kanyang libingan.

١٦٣. بِسْمِ اللهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُوْلِ اللهِ

163. "BISMILLA-HI WA 'ALA SUNNATI RASULILLAH"

"Sa Ngalan ng Allah at ayon sa sunnah ng Sugo ng Allah.[1]"

59. Panalangin pagkatapos mailibing ang patay.

١٦٤. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ

"ALLA-HUMMAGFIRLAHU, ALLA-HUMMA THABBIT-HU."

"O Allah! Patawarin siya. O Allah! Patatagin siya."[2]

60. Panalangin sa pagdalaw ng libingan.

١٦٥. السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ، مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُسْلِمِيْنَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللهُ بِكُمْ لَاحِقُوْنَ (وَيَرْحَمُ اللهُ الْمُسْتَقْدِمِيْنَ مِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِيْنَ) أَسْأَلُ اللهَ لَنَا وَلَكُمُ الْعَافِيَةَ.

---

[1]. Abu Dawud 3/314 ang mga pinagmulan nito ay mapagkatiwalaan. Naitala rin ni Ahmad ang ganito: " Sa ngalan ng Allah at ayon sa relihiyon ng Sugo ng Allah." mapagkakatiwalaan na rin ang pinanggalingan nito.

[2] . Ang nakasanayan ng Propeta S ay humihinto siya pagkatapos ng paglilibing at sinasabihan ang mga tao: "Manalangin sa Allah upang patawarin ang inyong kapatid at manalangin para sa kanya upang siya'y maging matatag dahil katunayan, siya sa kasalukuyan ay tinatanong." Abu Dawud 3/315 at Al-Hakim 1/370 na sinabing ito ay mapagkatiwalaan at sinang-ayunan ni Ath-Thahabi.

"ASSALAMU ALAIKOM AHLAD-DIYAAR, MINAL MU'MINI-NA WAL MUSLIMI-NA, WA INNA INSHA ALLA-HU BIKOM LA-HIQUN (WA YAR'HAMULLA-HUL MUSTAQDIMI-NA MINNA WAL MUSTA-'KHIREEN) AS-ALULLA-HU LANA WALAKOMUL-'A-FIYAH ".

"Sumainyo nawa ang kapayapaan, sa mga naninirahan ng libingan na ito, nagmumula sa mga naniniwalang Mu'min at Muslim. At katotohanan! Kami kung pumayag ang Allah ay makakasama ninyo. Pagpalain nawa ng Allah ang mga nauna sa atin at ang mga pinakahuli sa atin. Idinadalangin ko sa Allah na pagkalooban kami at kayo ng lakas-ng-loob." [1]

61. Panalangin kapag dumaan ang malakas na hangin.

١٦٦. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا.

"ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKA 'KHAYRAHA, WA A'U'THOBIKA MIN SHARRIHA."

"O Allah! Hinihilingin ko ang mga kabutihan (na maipagkakaloob) nito at ako'y nagpapakukop sa Iyo mula sa mga kasamaang (maidudulot) nito[2]."

١٦٧. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ .

"ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKA 'KAYRAHA, WA 'KHAYRA MA FI-HA, WA KHAYRA MA URSILAT BIHI WA-

---

1 . Muslim 2/671, Ibn Majah 1/494, ang parting may panaklong ay nagmumula kay Muslim 2/671.

A-'UTHOBIKA MIN SHARRIHA, WA SHARRI MA FI-HA, WA SHARRI MA URSILAT BIHI."

O Allah! hinihiling ko ang mga kabutihan (na maipagkakaloob) nito. Ang mga kabutihang nilalaman nito, At mga kabutihan nito kung bakit ito'y ipinadala. At ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kasamaan nito, at ang kasamaang niloloob nito, at mula sa mga kasamaan kung bakit ito'y ipinadala."[1]

62. Panalangin kapag kumulog.

١٦٨. سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلاَئِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ.

" SUB'HA-NALLATHEE YUSABBI'HUR RA'DU BI'HAMDIHI WA MALA-IKATIHI MIN 'KHI-FATIHI."

"Kaluwalhatian sa Kanya na Siyang niluluwalhati ng kulog at mga anghel sa kadahilanang pagkatakot sa Kanya."[2]

63. Mga Panalangin para sa ulan.

١٦٩. اللَّهُمَّ أَسْقِنَا غَيْثًا مُغِيْثًا مَرِيْئًا مُرِيْعاً نَافِعاً غَيْرَ ضَارٍّ، عَاجِلاً غَيْرَ آجِلٍ.

" ALLA-HUMMA ASQINA 'GHAY'THAN MUGI-'THAN MARI-AN MURI-'AN, NA-FI'AN 'GHAYRA 'DA-R RIN, 'A-JILAN 'GHAYRA 'A-JIL."

---

[1]. Muslim 2/616, Al-Bukhari 4/76.

[2]. Sa tuwing naririnig ni Abdullah bin Zubair ang kulog ay iniiwanan niya ang lahat ng pakikipag-usap at binabanggit niya ang panalangin na ito. Tingnan ang *Al-Muwatta' 2/992*. Tinaguriang mapagkatiwalaan ito ni Al-Albani na ito'y salita lamang ni Abdullah bin Zubair.

"O Allah! paulanan kami ng maramng ulan, (ulan na) makapagbibigay ng benepisyo at hindi makapipinsala sa lalong madaling panahon at huwag maantala." [1]

١٧٠. اللَّهُمَّ أَغِثْنَا، اللَّهُمَّ أَغِثْنَا، اللَّهُمَّ أَغِثْنَا.

"ALLA-HUMMA AGITHNA, ALLA-HUMMA AGITHNA, ALLA-HUMMA AGITHNA."

"O Allah! Pagkalooban Mo kami ng kaginhawahan. O Allah! Pagkalooban Mo kami ng kaginhawahan. O Allah! Pagkalooban Mo kami ng kaginhawahan."[2]

١٧١. اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ، وَبَهَائِمَكَ، وَانْشُرْ رَحْمَتَكَ، وَأَحْيِ بَلَدَكَ الْمَيِّتَ.

"ALLA-HUMMASQI 'IBA-DAKA, WA BAHA-IMAKA, WANSHOR RA'HMATAKA, WA A'HYI BALADAKAL MAYYITA."

O Allah! pagkalooban Mo ng tubig ang Iyong mga alipin at ang Iyong mga hayupan, At ipaabot sa kanila ang Iyong awa at buhayin (para sa kanila) ang Iyong patay na lupa." [3]

64. Panalangin kapag umulan.

١٧٢. اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعاً.

" ALLA-HUMMA 'SAYYIBAN NA-FI'AN."

---

[1]. Abu Dawud 1/3030 Basahin din ang kay Al-Albani *Sahih Abu Dawud 1/216.*

[2]. Al-Bukhari 1/224, Muslim 2/613.

[3]. Abu Dawud 1/305. tinagurian ito ni Al-Albani bilang mabuti sa Abu Dawud 1/218.

O Allah! Maging ang ulap ng ulan na ito ay makapagbigay ng pakinabang." [1]

65. Panalangin pagkatapos ng ulan.

١٧٣. مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللهِ وَرَحْمَتِهِ.

"MU'TIRNA BI FA'DLILLA-HI WA RA'HMATIHI."

"Kami'y binigyan ng ulan ayon sa biyaya ng ALLAH at (Kanyang) awa."

66. Panalangin para huminto ang ulan o lumiwanag ang kalawakan.

١٧٤. اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلاَ عَلَيْنَا. اللَّهُمَّ عَلَى الآكَامِ وَالظِّرَابِ، وَبُطُونِ الأَوْدِيَةِ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ.

"ALLA-HUMMA 'HAWA-LAYNA WALÁ 'ALÁYÑA. ÁLLA-HUMMA 'ALAL A-KA-MI WATH-THIRA-BI, WA BUTU-NIL AWDIYATI, WA MANA BITIS SHAJARI."

"O Allah! hayaang (bumuhos) ang ulan sa aming kapaligiran at huwag sa amin (ang bagsak ng ulan), O Allah! hayaang ito'y bumuhos sa mga burol at bundok at sa kalagitnaan ng mga lambak at mga bulubunduking lugar." [2]

67. Panalangin pagkakita sa bagong buwan.

١٧٥. اللهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَهِلَّهُ عَلَيْنَا بِالأَمْنِ وَالإِيمَانِ، وَالسَّلاَمَةِ وَالإِسْلاَمِ، وَالتَّوْفِيقِ لِمَا تُحِبُّ رَبَّنَا وَتَرْضَى، رَبُّنَـــا وَرَبُّكَ اللهُ.

"ALLA-HU AKBAR, ALLA-HUMMA AHILLAHU 'ALAYNA BIL AMNI WAL EEMANI, WASSALA-MATI WAL ISLA-MI, WAT

---

[1]. Al-Bukhari, Al-Asqalani, *Fath Al-Barri 2/518.*

[2]. Al-Bukhari 1/224, Muslim 1/614.

TAWFI-QI LIMA TU'HIBBO RABBANA WATAR'DA, RABBUNA WA RABBUKALLAH."

"Ang Allah ay Dakila. O Allah! gawin para sa amin ang (pagsapit ng) bagong buwan na katiwasayan at Paniniwala, kapayapaan at Islam na ito ay umaayon sa minamahal ng aming Panginoon at makapagbibigay sa Kanya ng kasiyahan. Ang aming Panginoon at ang inyong Panginoon ay ang Allah." [1]

68. Mga panalangin kapag kakain para sa Iftar.

١٧٦. ذَهَبَ الظَّمَأُ وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ، وَثَبَتَ الأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللهُ.

"'THAHABA-'THTHAMAU WABTALLATIL 'URU-QU, WA 'THABATAL AJRU INSHA ALLAH."

"Naalis ang uhaw, at ang mga ugat ay nabasa, at ang gantimpala'y tiyak, kung pumayag ang Allah." [2]

١٧٧. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرَ لِي.

"ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKA BIRA'HMATIKAL LATI WASI'AT KOLLA SHAY-IN AN TAGHFIRALEY."

"O Allah! Hinihiling ko ayon sa Iyong Awa na sumasaklaw sa lahat ng bagay, upang ako ay Iyong patawarin." [1]

---

[1] . At-Tirmithee 5/504, Ad-Darimi 1/336 tingnan din ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithee 3/157.

[2] . Abu Dawud 2/306 at iba pa. Basahin ang Al-Albani *Sahih Al-Jami' As-Saghir* 4/209.

69. Mga panalangin bago kumain.

١٧٨. إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَاماً فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللهِ، فَإِنْ نَسِيَ فِي أَوَّلِهِ فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ.

Kapag kakain ang isa sa inyo ay hayaang banggitin ang "BISMILLAH (Sa Ngalan ng Allah)" at kung nakalimutan ito sa umpisa, ay hayaang banggitin ang "**BISMILLA-HI FI AWWALIHI WA A-'KHIRIHI** (Sa Ngalan ng Allah, sa umpisa at sa hulihan)."[2]

١٧٩. مَنْ أَطْعَمَهُ اللهُ الطَّعَامَ فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْراً مِنْهُ، وَمَنْ سَقَاهُ اللهُ لَبَناً فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ.

Ang sinumang bigyan ng Allah ng pagkain ay dapat niyang banggitin ang:

"ALLA-HUMMA BA-RIK LANA FI-HI WA AT'IMNA 'KHAYRAN MINHU"

"O Allah! Pagpalain Mo kami kung anumang niloloob nito at pakainin kami ng higit ng mabuti rito",
At sinuman ang bigyan ng Allah ng gatas ay dapat niyang banggitin ang:

"ALLA-HUMMA BA-RIK LANA FI-HI WA ZIDNA MINHU"

"O Allah! Pagpalain Mo kami sa anumang nilalaman nito, At bigyan kami nang karagdagang higit pa rito".[3]

---

[1] . Ibn Majah 1/557 mula sa dalangin ni Abdullah bin Amr. Tinagurian ito ni Al-Hafidh bilang maganda sa kanyang pagsusuri sa aklat ni An-Nawawi *Kitabul Athkar*. Basahin din ang *Sharhul-Athkar* 4/342.

[2] . Abu Dawud 3/347. At-Tirmithee 4/288. Basahin ang *Sahih At-Tirmithee* ni Al-Albani 2/167.

70.Panalangin pagkatapos kumain.

١٨٠. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا، وَرَزَقَنِيهِ، مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلاَ قُوَّةٍ.

"AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE A'T'AMANI HA'THA, WARAZAQANI-HI, MIN 'GHAYRI 'HAWLIN MINNI WALA QUWWATIN."

"Ang lahat ng papuri ay para sa Allah, na Siyang nagbigay sa akin ng pagkain na ito at tustusan ako nito gayunpamang ako'y walang sariling lakas upang ito aygawin at ni sarili kong kapangyarihan ay wala." [1]

١٨١. الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْداً كَثِيراً طَيِّبـــاً مُبَارَكاً فِيهِ، غَيرَ (مَكْفِيٍّ وَلاَ) مُوَدَّعٍ، وَلاَ مُسْتَغْنىً عَنْهُ رَبَّنَا.

"AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE 'HAMDAN KATHI-RAN 'TAYYIBAN MUBA-RAKAN FI-HI, 'GHAYRA (MAKFIYYIN WALA) MUWADDA'IN, WALA MUSTA'GHNI 'ANHO RABBANA."

"Ang papuri ay para sa Allah, taglay (Niya) ang mga magaganda at maraming pagpupuri at pagpapala. Hindi ito (mababayaran o di-kaya ay) maiwanan, o di kaya ay maaaring gawin na wala ang ating Panginoon." [2]

[1] At-Tirmithee, Abu Dawud at Ibn Majah. Basahin na rin ang *Sahih At-Tirmithee* ni Al-Albani 2/159.

[2] . Al-Bukhari 6/214, At-Tirmithee 5/507.

71. Panalangin ng isang panauhin para sa mayhanda o maybesita.

١٨٢. اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيمَا رَزَقْتَهُمْ، وَاغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ.

"ALLA-HUMMA BA-RIK LAHUM FI-MA RAZAQTAHUM, WA'GHFIR LAHUM WAR'HAM HUM."

"O Allah! Pagpalain sila sa anumang biyayang Iyong ipinagkaloob sa kanila. Patawarin sila at kaawaan sila." [1]

72. Panalangin kapag inabutan ka ng inumin.

١٨٣. اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَاسْقِ مَنْ سَقَانِي.

"ALLA-HUMMA AT'IM MAN AT-'AMANI WASQI MAN SAQA-NI"

"O Allah! Pakainin ang sinumang nagpakain sa akin at bigyan ng inumin ang sinumang binigyan ako ng mainum."[2]

[1]. Muslim 3/1615.
[2]. Muslim 3/126.

73. Panalangin sa pamilyang nag-anyaya sa iyo para sa Iftar.

١٨٤. أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُـونَ، وَأَكَلَ طَعَامَكُمُ الأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمُ الْمَلاَئِكَةُ.

"AF'TARA 'INDAKOMUS SA-IMUNA, WA AKALA 'TA-A-MAKUMUL ABRA-RU, WA SALLAT 'ALAYKOMUL MALA-IKATU."

" Kasama ninyo, yaong mga nag-aayunong nag-Iftar sa inyo. Inyong napakain yaong mga makatarungan at ang mga Anghel ay nananalangin para sa inyo." [1]

74. Panalangin ng isang nag-aayuno na inabutan ng pagkain subalit tinanggihan ito.

١٨٥. إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيُجِبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِماً فَلْيُصَلِّ وَإِنْ كَانَ مُفطِـــراً فَلْيَطْعَمْ.

Kapag ikaw ay inaanyayahang kumain ay sumagot ka, at kung sakaling ikaw ay nag-aayuno ay manalangin (para sa nag-anyaya) at kung ikaw ay hindi nag-aayuno ay kumain ka." [2]

75. Ang sasabihin mo kapag ikaw ay nag-aayuno at mayroong gustong umaway sa iyo.

---

1 . Abu Dawud 3/367, Ibn Majah 1/556, An-Nasai, *'Amal Al-Yawm wal-Lailah* 296-8. Tinagurian nito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa *Sahih Abu Dawud* 2/730.

2 . Muslim 2/1054.

١٨٦. إِنِّي صَائِمٌ، إِنِّي صَائِمٌ.

"INNI SA-IMUN, INNI SA-IMUN"

"Ako ay nag-aayuno, Ako ay nag-aayuno" [1]

76. Panalangin kapag nakita mo ang unang bunga ng palmera.

١٨٧. اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدِّنَا.

"ALLA-HUMMA BA-RIK LANA FI 'THAMARINA, WA BA-RIK LANA FI MADI-NATINA WA BA-RIK LANA FI SA-'INA, WA BA-RIK LANA FI MUDDINA."

"O Allah! pagpalain Mo kami sa bunga ng aming palmera, pagpalin Mo ang aming bayan, pagpalain ang aming "Sa'a" [2] at pagpalain ang aming "Mudd [3]."

77. Panalangin kapag bumahin.

١٨٨. إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلْيَقُلْ لَهُ أَخُوهُ أَوْ صَاحِبُهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَإِذَا قَالَ لَهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَلْيَقُلْ: يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ.

" Sa panahong ikaw ay bumahin banggitin ang: **"AL'HAMDULILLAH** (Ang lahat ng Papuri ay para sa Allah)"

---

[1]. Al-Bukhari, Al-Asqalani, *Fath Al-Bari 4/103*, Muslim 2/806.
[2]. Ang isang Sa'a ay katumbas ng 4 ka Mudd.
[3]. Ang Mudd at Sa'a ay parehong timbangan na ginagamit sa mga tuyong produkto sa lupa sa panahon ng Propeta (sknk). Muslim 2/1000.

Dapat banggitin na rin ng mga kasamahan mo ang: "**YAR'HAMUKALLAH** (Suma iyo nawa ang pagpapala ng Allah),

Kapag binanggit sa iyo ng isa ang "**YAR'HAMUKALLAH**" ay dapat mo ring sabihin ang:

"**YAHDI KUMULLA-HU WAYUSLI'H BA-LAKUM** (Nawa'y patnubayan ka ng Allah at ayusin (Niya) sa iyo ang lahat mong gawain)." [1]

78. Ang dapat banggitin kapag bumahin ang kafir at pinuri ang Allah.

١٨٩. يَهْدِيْكُمُ اللهُ وَيُصْلِحْ بَالَكُمْ.

"**YAHDI KUMULLA-HU WAYUSLI'H BA LAKUM.**"

"Nawa'y patnubayan ka ng Allah at ayusin (Niya) sa iyo ang lahat mong gawain." [2]

79. Panalangin para sa bagong kasal.

١٩٠. بَارَكَ اللهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ.

"**BA-RAKALLA-HU LAKA, WABA-RAKA 'ALAYKA, WAJAMA-'A BAYNAKUMA FI-'KHAYRIN.**"

"Pagpalain ka nawa ng Allah (at sa iyong asawa), at iparating sa iyo ang Kanyang mga pagpapala at pagsamahin kayo ng mabuti." [3]

---

[1]. Al-Bukhari 7/125.
[2]. At-Tirmithi 5/82, Ahmad 4/400, Abu Dawud 4/308 tingnan din ang Al-Albani, *Sahih At-Tirmithi 2/354.*
[3]. Abu Dawud, Ibn Majah and At-Tirmithi. Basahin din ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 1/317.

80. Ang panalangin ng bagong kasal at ano ang kanyang sasabihin kapag bibili ng hayop.

١٩١. اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ.

Kapag mayroon man sa inyo ang nag-asawa o di kaya ay kumuha ng katulong ay dapat niyang banggitin ang:

"ALLA-HUMMA INNI AS-ALOKA 'KHAYRAHA WA 'KHAYRA MA JABALTAHA 'ALAYHI WA A'UTHOBIKA MIN SHARRIHA WA SHARRI MA JABALTAHA 'ALAYHI."

"O Allah! hinihiling ko sa Iyo ang kabutihang taglay niya at mga kabutihan sa pagkakagawa Mo sa kanya. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kasamaang taglay niya at mga kasamaan ng pagkakagawa Mo sa kanya."

Kung ikaw ay bumili ng Kamelyo ay dapat na hawakan mo ang kanyang umbok at banggitin na rin ang panalangin na ito, [1]

81. Panalanging babanggitin bago makipagtalik

١٩٢. بِسْمِ اللهِ . اللّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ، وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا.

"BISMILLAHI ALLA-HUMMA JANNIB NAS SHAY'TA-NA WA JANNIBAS SHAY'TA-NA MA RAZAQTANA"

[1]. Abu Dawud2/248 and Ibn Majah 1/617. Basahin din ang *Sahih Ibn Majah* ni Al-Albani 1/324.

"Sa Ngalan ng Allah. O Allah! Ilayo sa amin ang Satanas at ilayo na rin ang Satanas sa anumang Iyong ipagkakaloob sa amin." [1]

82. Panalangin ng isang nagagalit.

١٩٣. أَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

"A'U'THOBILLA-HI MINAS SHAYTA-Nir rajeem."

"Ako ay nagpapakupkop sa Allah mula sa mga kasamaan ng Satanas na (isinumpa at) binabato." [2]

83. Panalangin kapag nakakita ng isang tinamaan ng kamalasan.

١٩٤. الْحَمْدُ لِلّهِ الَّذي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلاَكَ بِهِ وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيْرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيْلاً.

"AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE 'A-FA-NI MIMMAB TALA-KA BIHI WA FA'DDALANI 'ALA KATHEERIN MIMMAN 'KHALAQA TAF'DI-LAN."

"Ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah, na Siyang nagligtas sa akin mula sa mga pagsubok na iyong dinaranas at binigyan ako ng labis na pagtangkilik ayon sa dinami-dami Niyang mga nilikha." [3]

84. Ang babanggitin habang nakaupo sa isang pagtitipon.

[1]. Al-Bukhari 6/141, Muslim 2/1028.
[2]. Al-Bukhari7/99, Muslim 4/2015.
[3]. At-Tirmithi 5/493,4. Basahin din ang Sahih Al-Tirmithi ni Al-Albani 3/153.

١٩٥. عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ يُعَدُّ لِرَسُوْلِ اللهِ فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةَ مَرَّةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَقُوْمَ: رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْغَفُوْرُ.

" Sinabi ni Ibn Umar (r.a.): Kinaugalian ng Sugo ng Allah (sknk) na banggitin sa iisang upuan ng isang daang beses ang **"RABBIGFIRLI WATUB 'ALAYYA INNAKA ANTATTAWWA-BUL 'GHAFUR."**

"Panginoon ko! Patawarin ako at tanggapin ang aking pagsisisi. Katotohanan! Ikaw ang Lubos na Maawain, ang Lubos na Mapagpatawad." [1]

85. Ang babanggitin sa pagtitipon para sa paghingi kapatawaran kung may nasabing hindi maganda (Kaffaratul Majlis).

١٩٦. سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

"SUB'HA-NAKA ALLA-HUMMA WA BI'HAMDIKA, ASH-HADU ALLA-ILA-HA ILLA ANTA ASTA'GHFIRUKA WA-ATUBO ILAYK."

"Kaluwalhatian sa Iyo, O Allah! at ang pagpupuri ay para sa Iyo. Ako ay sumasaksi na walang (diyos na) karapat-dapat sambahin maliban sa Iyo. Hinihiling ko ang Iyong kapatawaran at ako'y nagsisisi sa Iyo." [2]

---

[1]. Sahih Ibn Majah 2/321, basahin din ang Sahih At-Tirmithi ni Al-Albani 3/153.

[2]. Abu Dawud, Ibn Majah, At-Tirmithi at An-Nasa'i basahin din ang Sahih At-Tirmithi ni Al-Albani 3/153. Sinabi ni Aishah (r.a.a) Ang Sugo ng Allah ay hindi umupo sa isang pagtitipon at hindi nagbasa ng Kor'an at hindi nagsagawa ng anumang pagdarasal na bago siyang magtapos na hindi binabanggit ang ...(at bibanggit niya ang panalangin sa itaas). Ito ay nai-ulat ni An-Nasa'i sa Amal al-

86. Panalangin sa isang nagsabi sa iyo ng: "Nawa ay patawarin ka ng Allah."

" WA LAKA" ١٩٧. وَلَكَ

"At ikaw rin" [1]

87. Panalangin sa isang gumawa sa iyo ng kabutihan.

١٩٨. جَزَاكَ اللهُ خَيْراً

" JAZA KALLA-HU 'KHAYRAN"

"Nawa'y gantimpalaan ka ng Allah ng mabuti." [2]

88. Panalangin para sa panga-ngalaga ng Allah mula sa kasamaan ng Dajjal (bulaang kristo).

١٩٩. مَنْ حَفِظَ عَشَرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُوْرَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَّالِ وَالاسْتِعَاذَةِ بِاللهِ مِنْ فِتْنَتِهِ عَقِبَ التَّشَهُّدِ الأَخِيرِ مِنْ كُلِّ صَلاَةٍ.

" Ang sinumang makapagsaulo ng sampung talata mula sa pambungad na mga talata ng Surah Al-Kahf ay mapapangalagaan mula sa (mga kasamaan ng) Dajjal (bulaang kristo) at magpakupkop sa Allah mula sa

---

Yawm wal-Lailah (bilang 308) at tinagurian ito ni Dr. Farooq Hamadah bilang kapani-paniwala sa kanyang pagsisiyasat sa aklat na ito, pahina 273. Tingnan din ang kay Ahmad 6/77.

[1] . Ahmad 5/82, at An-Nasa'I sa 'Amal al Yawm wal-Lailah, pahina 273 at may kasamang pagsusuri ni Dr. Farooq Hamadah.

[2] . At-Tirmithi (bilang 2035), tingnan din ang Sahih Tirmithi 2/200 at Sahih Al-Jami' (bilang 6244).

kanyang mga pagsubok (ng Dajjal) pagkatapos ng huling Tashahhud sa bawat pagdarasal." [1]

89. Panalangin para sa isang nagsabi sa iyo ng: "Mahal kita alang-alang sa Allah."

٢٠٠. أَحَبَّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ.

"A'HABBAKAL LATHEE A'HBABTANI LAHU."

"Nawa'y Siya, na alang-alang sa Kanya, ako ay iyong minahal, na mahalin ka." [2]

90. Panalangin sa isang nag-alok sa iyo para ikaw ay bahagian sa kanyang kayamanan.

٢٠١. بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ.

"BA-RAKALLA-HU LAKA FI AHLIKA WA MA-LIKA."

"Nawa'y pagpalain ka ng Allah, sa iyong pamilya't ariarian." [3]

91. Panalangin sa isang nagpa-utang sa iyo ng pera, at pagkatanggap mo sa pautang ay iyong banggitin ang:

٢٠٢. بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ الْحَمْدُ وَالأَدَاءُ.

"BA-RAKALLA-HU LAKA FI AHLIKA WA MA-LIKA, INNAMA JAZA-US SALAFIL 'HAMDU WAL ADAA."

---

[1] . Tingnan ang Hadith bilang 55 sa aklat na ito.

[2] . Abu Dawud 4/333. Tinaguriang maganda ni Al-Albani sa Sahih Abu Dawud 3/965.

[3] . Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 4/88.

"Nawa'y pagpalain ka ng Allah, ang inyong pamilya't ari-arian, Katunayan ang gantimpala sa inutang ay puri at pagbabalik (o pagbabayad) sa (halaga ng) inutang." [1]

92. Panalangin ng dahil sa pagka-takot sa Shirk.

٢٠٣. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ وَأَنَـا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَـالاَ أَعْلَمُ.

" ALLA-HUMMA INNI A'U'THOBIKA AN USHRIKA BIKA WA ANA A-'LAMU, WA ASTA'GHFIRUKA LIMA LA A-'LAMU."

O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo, dahil maaaring ako ay makagagawa ng anumang pagtatambal sa Iyo ng sadyang may kaalaman, at hinihiling ko ang Iyong kapatawaran sa mga bagay na hindi ko alam." [2]

93. Panalangin sa isang sinabihang kang:"(BA-RAKALLA-HUFEEK)pagpalain ka nawa ng Allah."

٢٠٤. وَفِيْكَ بَارَكَ اللهُ.

" WA FI-KA BA-RAKALLA-H."

"At pagpalain ka rin nawa ng Allah." [3]

---

[1] . An-Nasa.i, Amal al-Yawm wal-Lailah pahina 300. Ibn Majah 2/809. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 2/55.

[2] . Ahmad 4/403. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih Al-Jami' As-Saghir 3/233 at Sahih At-Targhib wat-Tarhib 1/19.

[3] . Ibn As-Sunni, p. 138, (no. 278), Basahin din ang Ibn Al-Qayyum, Al Wabil As-Sayyib, p. 304, may kasamang paglilitis ni Basheer Muhammad 'Uyoon.

94. Panalangin sa hudyat ng mga masasamang pangitain.

٢٠٥. اللَّهُمَّ لاَ طَيْرَ إِلاَّ طَيْـــرُكَ، وَلاَ خَيْرَ إِلاَّ خَيْرُكَ، وَلاَ إِلَهَ غَيْرُكَ.

"ALLA-HUMMA LA 'TAYRA ILLA 'TAYRUKA, WALA 'KHAYRA ILLA 'KHAYRUKA, WALA ILA-HA 'GHAYRUKA."

"O Allah! walang pangitain maliban sa Iyong pangitain, walang kabutihan maliban sa Iyong kabutihan, at walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Iyo. [1]

95. Panalangin kapag nakasakay ng sasakyan o ng hayop.

٢٠٦. بِسْمِ اللهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّه ((سُبْحَانَ الَّذِيسَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِيْنَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ)) الْحَمْدُ لِلَّه، الْحَمْدُ لِلَّه، الْحَمْدُ لِلَّه، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَكَ اللهُم إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ إِلاَّ أَنْتَ.

"BISMILLA-HI WAL'HAMDULILLAH. SUB'HA-NAL LATHEE SA'KH'KHARALANA HA-'THA WAMA KUNNA LAHU MUQRINEENA WA INNA ILA RABBINA

---

[1] . Ahmad 2/220, Ibn As-Sunni (no. 229), tingnan din ang Al-Albani , Silsilatul-Ahadith As Sahihah 3/54, (no. 1065), tungkol naman sa mga magagandang pangitain ay kasiya-siya sa Propeta (sknk) at kapag siya'y nakarinig ng mga magagandang pananalita ay malimit niyang sabihin: "may napulot kaming magandang pangitain mula sa iyong bibig."Abu Dawud, Ahmad. Tingnan din ang Al-Albani, Silsilatul-Ahadith As-Sahihah 2/363 at ito ay kasama kay Abu Ash-Shaikh Al-Asbahani sa Akhlaq An-Nabiyy, p. 270.

LAMUNQALIBOON. AL'HAMDULILLAHI, AL'HAMDULILLAHI, AL'HAMDULILLAHI, ALLA-HU AKBARU, ALLA-HU AKBARU, ALLA-HU AKBAR. SUB'HA-NAKA ALLA-HUMMA INNI 'THALAMTU NAFSI FAGFIRLI, FAINNAHU LA YA'GHFIRUTH THUNU-BA ILLA ANTA."

"Sa Ngalan ng Allah, At ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah. Kaluwalhatian sa Kanya, na Kanyang inilaan (ang sasakyan) para sa amin, , kahit na hindi kaya ng aming sarili upang magkaroon nito. At katotohanan nasa aming Panginoon ang aming pagbabalik. Ang pagpupuri ay para sa Allah, Ang pagpupuri ay para sa Allah, Ang pagpupuri ay para sa Allah, Ang Allah ay Dakila, Ang Allah ay Dakila, Ang Allah ay Dakila. Kaluwalhatian sa Iyo. O Allah! katotohanan niligaw ko ang sarili kong kaluluwa. Patawarin ako, dahil walang tiyak na makapagbibigay ng kapatawaran sa mga pagkakasala maliban sa Iyo[1]."

96. Panalangin para sa paglalakbay.

٢٠٧. اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، ((سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِيْنَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ)) اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيْفَةُ فِي الأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُـوْذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ، وَسُوْءِ الْمُنْقَلَبِ

[1] . Abu Dawud 3/34, At-Tirmithi 5/501. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 3/156.

فِي الْمَالِ وَالأَهْلِ)) وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَزَادَ فِيْهِنَّ: " آيِبُوْنَ، تَائِبُوْنَ، عَابِدُوْنَ، لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ.

"ALLAHU AKBAR, ALLAHU AKBAR, ALLAHU AKBAR, (SUB'HA-NAL LATHEE SA'KHKHARALANA HA-'THA WAMA KUNNA LAHU MUQRINEENA WA INNA ILA RABBINA LAMUNQALIBOON.) ALLA-HUMMA INNA NAS-ALUKA FI SAFARINA HA-'THAL BIRRA WAT TAQWA, WA MINAL 'AMALI MA TAR'DA. ALLA-HUMMA HAWWIN 'ALAYNA SAFARANA HA-'THA WA'TWI 'ANNA BO-'DAHU, ALLA-HUMMA ANTAS SA-'HIBU FIS SAFARI, WAL 'KHALI-FATU FIL AHLI. ALLA-HUMMA INNI A'U'THOBIKA MIN WA-'A'THA-IS SAFARI, WAKA-'BATIL MAN'THARI,WASU-IL MUNQALABI, FIL MA-LI WAL AHL."

"Ang Allah ay Dakila, Ang Allah ay Dakila, Ang Allah ay Dakila. "Sa Ngalan ng Allah, At ang lahat ng pagpupuri ay para sa Allah. Kaluwalhatian sa Kanya, na Kanyang inilaan (ang sasakyan) para sa amin, kahit na hindi kaya ng aming sarili upang magkaroon nito. At katotohanan nasa aming Panginoon ang aming pagbabalik. O Allah! hinihiling namin sa Iyo ang kabutihan at kabanalan ng paglalakbay namin na ito, at sa mga gawaing makapagbibigay sa Iyo ng kasiyahan. O Allah! pagaanin sa amin ang paglalakbay na ito at gawing magaan para sa amin ang layo (ng paglalakbay) nito. O Allah! Ikaw ang kasama namin sa daan at Tagapag-alaga sa aming pamilya. O Allah! ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kahirapan ng paglalakbay na ito at sa mga paninging hindi maganda sa aking mga iniwan at sa mga kasamaan ng aking pagbabalik sa aking mga ari-arian at pamilya."

At sa iyong pagbabalik ay manalangin ulit at idagdag ito:

((آيِبُونَ، تَـائِبُونَ، عَـابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَـامِدُونَ))

"A-YIBUNA, TA-IBUNA, 'A-BIDUNA, 'HA-MIDOON"

"Kami ay bumabalik ng nagsisisi (sa aming Panginoon), sinasamba (ang aming Panginoon) at pinupuri ang aming Panginoon."[1]

97. Panalangin sa pagpasok sa isang bayan o siyudad.

٢٠٨. اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ، وَرَبَّ الْأَرَضِيْنَ السَّبْعَ وَمَا أَقْلَلْنَ، وَرَبَّ الشَّيَاطِيْنِ وَمَا أَضْلَلْنَ، وَرَبَّ الرِّيَاحِ وَمَا ذَرَيْنَ. أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ أَهْلِهَا، وَخَيْرَ مَا فِيْهَا وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ أَهْلِهَا، وَشَرِّ مَا فِيْهَا.

"ALLA-HUMMA RABBAS SAMA-WA-TIWAS SAB-'EY WAMA A'THLALNA, WA RABBAL ARA'DI-N AS SAB-'EY WAMA AQLALNA, WA RABBAS SHAYA-'TI-NI WAMA A'THLALNA, WA RABBAR RIYA-HI WAMA 'THARAYNA. AS-ALUKA 'KHAYRA HA-'THEHIL QARYATIHI WA 'KHAYRA AHLIHA, WA 'KHAYRA MA-FI-HA, WA A-'U'THOBIKA MIN SHARRIHA, WA SHARRI AHLIHA, WA SHARRI MA-FI-HA."

"O Allah! Panginoon ng pitong mga kalangitan at ang lahat ng nililiman nito , Panginoon ng pitong kalupaan at lahat ng dinadala nito. Panginoon ng mga Demonyo at lahat ng naligaw nila, Panginoon ng Hangin at lahat ng naaabutan nito. Hinihiling ko sa Iyo ang kabutihan

[1]. Muslim 2/998.

ng bayan na ito, at kabutihan ng mga tao dito at lahat ng kabutihang nilalaman nito. Ako ay nagpapakupkop sa Iyo mula sa mga kasamaan nito, mula sa kasamaan ng mga tao nito at mula sa mga kasamaang nilalaman nito." [1]

98. Panalangin para sa pagpasok sa palingke.

٢٠٩. لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيْتُ، وَهُوَ حَيٌّ لاَ يَمُوْتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ.

" LA-ILA-HA ILLA-LLA-HU WA'HDAHU LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMDU, YU'HYI WA YUMEETU, WA HUWA 'HAYYUN LA YAMU-TU, BIYADIHIL 'KHAYRU, WA HUWA 'ALA KULLI SHAY-IN QADEER."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng Nag-iisa, walang katambal. Sa Kanya ang Pagmamay-ari ng lahat at sa Kanya ang lahat ng Kapurihan. Pinangyayari Niya ang buhay at pinangyayari Niya ang kamatayan at Siya ay Buhay at hindi namamatay. Sa Kanyang mga kamay (tanganan) ang lahat ng mabuti at Siya'y may kakayahan sa lahat ng bagay." [2]

99. Panalangin kapag ang iyong sinasakyan o sasakyan ay nag-uumpisa ng masira.

---

[1] . Tinagurian ito bilang kapani-paniwala ni Al-Hakim at sumang-ayon si Ath-Thahabi 2/100 at si Ibn As-Sunni (no. 524).Tinagurian din ito ni Al-Hafidah bilang mabuti mula sa kanyang mga pagsusuri sa Al-Athkar 5/154. Sinabi ni Ibn Baz sa kanyang Tuhfatul-Akhyar p. 37 na naitala ito ni An-Nasai na maganda ang mga pinagmulan nito.

[2] . At-Tirmithi 5/291 at Al-Hakim 1/538, tinagurian Ni Al-Albani bilang mabuti sa Sahih Ibn Majah 2/21 at Sahih At-Tirmithi 3/153.

٢١٠. بِسْمِ اللهِ.

"BISMILLA-HI".

"Sa Ngalan ng Allah" [1]

100. Panalangin ng naglalakbay para sa kanyang mga iniwan.

٢١١. أَسْتَوْدِعُكُمُ اللهَ الَّذِي لاَ تَضِيعُ وَدَائِعُهُ.

" ASTAWDI-'UKOMULLA-HA ALLA'THEE LA TADI-'U WADA-I 'UHO."

"Kayo'y aking iiwan sa pangangalaga ng Allah, na kailanma'y hindi nawawala ang anumang ipinagkatiwala sa Kanya." [2]

101. Mga panalangin ng mga iniwanan para sa naglalakbay.

٢١٢. أَسْتَوْدِعُ اللهَ دِينَكَ، وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ.

"ASTAWDI'ULLA-HA DI-NAKA, WA AMA-NATAKA, WA 'KHAWA-TI-MA 'AMALIKA."

"Iniwan ko sa pangangalaga ng Allah ang iyong relihiyon, at (ganoon din ang) iyong kaligtasan, at ang kahulihulihan ng iyong mga gawa." [3]

---

[1] . Abu Dawud 4/296. Tinagurian ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih Abu Dawud 3/941.

[2] . Ahmad 2/403, Ibn Majah 2/943. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 2/133.

[3] . Ahmad 2/7, At-Tirmithi 5/499. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 2/155.

٢١٣. زَوَّدَكَ اللهُ التَّقْوَى، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُ مَا كُنْتَ.

"ZAWWADAKALLA-HUT TAQWA, WA 'GAFARA 'THAMBAKA, WA YASSARA LAKAL 'KHAYRA 'HAY'THU MA-KUNTA."

"Pagkalooban ka nawa ng Allah ng Taqwa (pagkatakot sa mga ipinagbabawal at pagsunod sa mga ipinag-utos) bilang iyong panustus, at patawarin ang iyong kasalanan, at gawing magaan ang mga kabutihang para sa iyo saan ka man naroroon." [1]

102. Ang Takbeer at Tasbeeh sa paglalakbay.

٢١٤. قَالَ جَابِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: كُنَّا إِذَا صَعَدْنَا كَبَّرْنَا، وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا.

"Sinabi ni Jabir (r.a.): "Sa tuwing kami ay paakyat sa bundok (o sa matataas na lugar) ay binabanggit namin ang **ALLA-HU AKBAR "Ang Allah ay Dakila"** (الله أكبر) at sa tuwing kami ay pababa ay binabanggit namin ang **"SUB'HA-NALLAH** "Kaluwalhatian sa Allah" (سبحان الله) "[2]

[1]. At-Tirmithi. Tingnan ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 3/155.
[2]. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 6/135.

103. Ang panalangin ng isang naglalakbay sa umaga.

٢١٥.سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللهِ، وَحُسْنِ بَلاَئِهِ عَلَيْنَا، رَبَّنَا صَاحِبْنَا، وَأَفْضِلْ عَلَيْنَا عَائِذاً بِاللهِ مِنَ النَّارِ.

"SAMI'A SA-MI'UN BI'HAMDILLA-HI, WA'HUSNI BALA-IHI 'ALAYNA, RABBANA SA-'HIBNA, WA AF'DIL 'ALAYNA 'A-IDAN BILLA-HI MINAN-NAAR."

"Sinumang nakinig ay kanyang narinig na aming pinuri ang Allah sa mga kabutihang Kanyang ipinagkaloob sa amin. Panginoon namin, maging kasama ka sa amin, ipakita sa amin ang iyong kagandahang-loob. Ako'y nagpapakupkop sa Allah mula sa Apoy." [1]

104. Panalangin kapag bumaba ng pansamantala sa isang bahay o pook habang naglalakbay.

٢١٦. أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ.

"A'U'THO BIKALIMA-TILLA-HIT TAMMA-TI MIN SHARRI MA 'KHALAQ."

[1] . Muslim 4/2086. Ang kahulugan ng *"Sami'a Sa-mi'u (sinumang nakinig ay kanyang nakarinig)* ay, yaong mga saksi ay kanilang nasaksihan na aming pagpupuri sa Allah dahil sa Kanyang mga pagpapala at kagandahang-loob sa amin. Ito'y maaari na ring basahin ng *"Samma'a sa-mi'un* , na ang kahulugan nito ay *(Sinumang nakarinig sa sinabi kong ito ay iparating sa iba na kanya ring bababanggitin ito)*. Ito ay dahil sa pagbibigay ng pansin sa *Thikr (paggunita sa Allah)* at mga panalangin sa madaling araw. Ang kahulugan ng *"Aming Panginoon, maging kasama ka namin at ipagkaloob sa amin ang Iyong kagandahang-loob"* ay: Panginoon namin, alagaan kami at bantayan kami. Pagpalain kami sa napakarami mong biyaya at ilayo sa amin ang anumang kasamaan. Tingnan ang An-Nawawi, Sharh Sahih Muslim 17/39.

"Ako ay nagpapakupkop sa Ganap na mga Salita ng Allah mula sa kasamaan ng Kanyang mga nilikha." [1]

105. Ang babanggitin habang pauwi mula sa paglalakbay.

٢١٧. يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ ثَلاَثَ تَكْبِيْرَاتٍ ثُمَّ يَقُوْلُ: لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، آيِبُوْنَ، تَائِبُوْنَ، عَابِدُوْنَ، لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ، صَدَقَ اللهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الأَحْزَابَ وَحْدَه.

Sa bawat matataas na lugar ay banggitin mo ang **"ALLA-HU AKBAR** (Ang Allah ay Dakila) ng tatlong beses, at pagkatapos ay isaulo ito:

"LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU LA SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WA LAHUL 'HAMDU, WA HUWA 'ALA KOLLI SHAY-IN QADEER. A-YEBUNA, TA-IBUNA, 'A-BIDUNA, LIRABBINA 'HA-MIDUNA, SADAQALLA-HU WA'ADAHU, WA NASARA 'ABDA, WA HAZAMAL A'HZA-BA WA'HDAH.

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa, walang katambal, sa Kanya ang Kamahalan at Siya ang Kapurian at Siya ay may kakayahan sa lahat ng bagay. Kami'y bumalik ng nagsisisi, sumasamba at pinupuri ang aming Panginoon. Tinupad ng Allah ang Kanyang pangako at tinulungan ang Kanyang Alipin at Siyang nag-iisa ay

[1]. Muslim 4/2080.

tinalo Niya ang kompederasyon (Liga o Lapian ng mga Quraish at mga Mushrikeen)." [1]

106. Ano ang babanggitin kapag may dumating na pangyayaring maaaring makapigbibigay ng kasiyahan o kawalang-kasiyahan.

٢١٨. كَانَ إِذَا أَتَاهُ الأَمْرُ يَسُرُّهُ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتِ وَإِذَا أَتَاهُ الأَمْرُ يَكْرَهُهُ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ.

Kapag may nangyaring bagay na nakapagdulot ng kasiyahan sa Propeta ﷺ ay kanyang binabanggit ang:

"AL'HAMDULILLA-HIL LA'THEE BINI'-MATIHI TATIMMUS SA-LI'HAT"

"Ang papuri ay para sa Allah at dahil sa Kanyang pagpapala ay naging ganap ang mga mabubuting bagay"
at kapag mayroong bagay na nakapagdulot sa kanya ng hindi maganda ay kanyang binabanggit ang:

"AL'HAMDULILLA-HI 'ALA KULLI 'HA-L"

"Ang lahat ng papuri ay para sa Allah sa lahat ng pangyayari." [2]

107. Mga kahalagahan ng pagpapadala ng "Salawat" para sa Propeta ﷺ .

[1] . Bukhari 7/163, Muslim 2/980. Ang Propeta (sknk) ay binabanggi ito sa tuwing siya'y nanggaling sa panganganpanya o sa Hajj.

[2] . Ibn As-Sunni, 'Amal Al-Yawm wal Lailah at Al-Hakim na tinagurian niya ito bilang kapanipaniwala 1/499. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih Al-Jami' As-Saghir 1/288.

٢١٩. قَالَ ﷺ : مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلاَةً صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا.

Sinabi ng Propeta ﷺ : "Sinumang magpadala sa akin ng isang Salawat (panalangin sa Allah) ay padadalhan na rin siya ng Allah ﷻ ng sampung beses." [1]

٢٢٠. وَقَالَ ﷺ: لاَ تَجْعَلُوا قَبْرِي عِيْدًا وَصَلُّوا عَلَيَّ، فَإِنَّ صَلاَتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُمْ.

Sinabi ng Propeta ﷺ : Huwag gawin ang aking libingan na pook ng pagdiriwang subalit ipanalangin ako sa Allah dahil ang inyong panalangin (para sa akin) ay makakarating sa akin saan man kayo naroroon." [2]

٢٢١. قَالَ ﷺ : اَلْبَخِيْلُ مَنْ ذُكِرْتُ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ.

Sinabi ng Propeta ﷺ : Ang kahabag-habag ay yaong nabanggit ako sa kanyang harapan at hindi nagpadala para sa akin ng (panalangin ng) pagpapala.

٢٢٢. قَالَ ﷺ: إِنَّ لِلَّهِ مَلاَئِكَةً سَيَّاحِيْنَ فِي الْأَرْضِ يُبَلِّغُوْنِي مِنْ أُمَّتِي السَّلاَمَ.

Sinabi ng Propeta ﷺ : Katunayan ang Allah ﷻ ay mayroong mga Anghel na nililibot ang daigdig at ipinaparating sa akin ang mga pagbati (o mga

---

[1]. Muslim 1/288.

[2] .Abu Dawud 2/218, Ahmad 2/367. Tinagurian ito ni Al - Albani na kapani-paniwala sa Sahih Abu-Dawud 2/383.

panalangin ng kapayapaan) ng aking mga tauhan (Ummah). [1]

٢٢٣. قَالَ ﷺ: مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلاَّ رَدَّ اللهُ عَلَيَّ رُوْحِي حَتَّى أَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلاَمَ.

Sinabi ng Propeta ﷺ : "Walang sinumang nagpadala ng pagbati (o panalangin ng kapayapaan) para sa akin maliban sa ibinabalik sa akin ng Allah ﷻ ang aking kaluluwa para maibalik ko sa kanya ang pagbati niya sa akin." [2]

108. Ang kahalagahan ng pagbati ng Salam (Kapayapaan).

٢٢٤. قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ لاَ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلاَ تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَوَلاَ أَدُلُّكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوْهُ تَحَابَبْتُمْ، أَفْشُوا السَّلاَمَ بَيْنَكُمْ.

Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : "Hindi kayo makakapasok sa Paraiso hangga't hindi kayo maniwala, at hindi kayo makapaniwala hangga't hindi kayo magmahalan sa isa't-isa. Gusto ninyong sabihin ko sa inyo ang bagay na kung ito'y inyong gawin, kayo'y magmamahalan sa isa't-isa? Ipaabot ang pagbati ng Salam (Kapayapaan) sa pagitan ng bawat isa sa inyo." [3]

---

[1]. An-Nasa'i, Al-Hakim 2/421. Tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih An-Nasa'i 1/274.

[2]. Abu Dawud (no.2041). Tinagurian ito ni Al-Albani ng mabuti sa Sahih Abu Dawud 1/383.

[3]. Muslim 1/74 at ang iba.

٢٢٥. ثَلاَثٌ مَنْ جَمَعَهُنَّ فَقَدْ جَمَعَ الْإِيْمَانَ: الْإِنْصَافُ مِنْ نَفْسِكَ، وَبَذْلُ السَّلاَمِ لِلْعَالَمِ، وَالْإِنْفَاقُ مِنَ الإِقْتَارِ.

Mayroong tatlong bagay na sinuman ang pagsamahin ito ay nakapag-ipon siya ng "Iman" [Pananampalataya]: Maging makatarungan sa sarili, ipaabot ang pagbati ng Salam (Kapayapaan) sa lahat ng tao at ang gumugol (para sa kawanggawa) mula sa maliit na halagang nasa iyo." [1]

٢٢٦. وَعَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَجُلاً سَأَلَ النَّبِيَّ أَيُّ الْإِسْلاَمِ خَيْرٌ قَالَ: تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلاَمَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ.

Naiulat ni Abdullah bin ,Umar [radiallahu'anhu] Ano ang pinakamabuting gawain ng Islam? Kanyang sinabi ang magpakain sa iba at ipaabot ang Salam (Kapayapaan) sa sinumang kakilala mo at sa sinumang hindi mo kilala." [2]

109. Paano sagutin ang isang kafir kapag sinabihan ka na; "Assalamu Alaykom"

٢٢٧. إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَـــابِ فَقُوْلُوا: وَعَلَيْكُمْ

[1] . Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 1/82 ayon sa salita ng kasamahan na si 'Ammar.

[2] . Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 1/55, Muslim 1/65.

Kung mayroong isa sa mga Angkan ng Kasulatan (Kristiyano at Hudyo) ang bumati sa iyo ng **Assalamu alaikom** ay sagutin mo ng: "**Wa alaikom**"[At sa iyo]. [1]

110. Panalangin kapag narinig ang tilaok ng manok at hiyaw (iyak) ng asno.

٢٢٨. إِذَا سَمِعْتُمْ صِيَاحَ الدِّيَكَةِ فَاسْأَلُوا اللهَ مِنْ فَضْلِهِ، فَإِنَّهَا رَأَتْ مَلَكاً وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهِيقَ الْحِمَارِ فَتَعَوَّذُوا بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِنَّهُ رَأَى شَيْطَاناً.

"Kapag narinig mo ang tilaok ng manok ay hilingin ang pabor ng Allah ﷻ dahil katunayan nakakita ng Anghel. Kapag narinig mo ang hiyaw o iyak ng asno ay magpakupkop sa Allah ﷻ mula sa Shaytan dahil tiyak na may nakitang Shaytan." [2]

111. Panalangin kapag narinig ang kahol ng aso sa gabi.

٢٢٩. إِذَا سَمِعْتُمْ نُبَاحَ الْكِلَابِ وَنَهِيقَ الْحَمِيرِ بِاللَّيْلِ فَتَعَوَّذُوا بِاللهِ مِنْهُنَّ فَإِنَّهُنَّ يَرَيْنَ مَا لَا تَرَوْنَ.

"Kapag narinig mo ang kahol at iyak ng asno sa gabi ay magpakupkop sa Allah ﷻ mula sa kanila, dahil tiyak mayroon silang nakikita na hindi mo makita." [3]

---

1 . -Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 1/42, Muslim 4/1705.
2 . Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 6/350, Muslim 4/2092.
3 . Abu Dawud 4/327, Ahmad 3/306. Tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih Abu Dawud 3/961.

112. Panalangin para sa isang napagsabihan mo ng hindi maganda (o insulto).

٢٣٠. اللّهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَبْتُهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

"ALLA-HUMMA FA-AYYUMA MU'-MININ SABABTUHO FAJ-'AL 'THA-LIKA LAHU QURBATAN ILAYKA YAWMAL QIYA-MATI."

"O Allah! sinuman sa mga nananampalatayang aking naapi, pagkalooban siya ng gantimpala ng isang pag-aalay sa Araw ng Resureksiyon." [1]

113. Paano purihin ng isang Muslim ang kapwa Muslim.

٢٣١. قَال ﷺ: إِذَا كَانَ أَحَــــدُكُمْ مَادِحاً صَاحِبَهُ لاَ مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ :

Kapag mayroong isa sa inyo na pinuri ang kanyang kasama ay hayaang sabihin ang:

أَحْسِبُ فُلاَنًا وَاللهُ حَسِيبُهُ

"A'HSIBU (sabihin ang pangalan ng taong pupurihin) **WALLAHU 'HASI-BUHU**

"Aking isasa-alang-alang si (sabihin ang pangalan ng taong pupurihin) at Allah ang kanyang Tagapasiya",

وَلاَ أُزَكِّي عَلَى اللهِ أَحَداً

"WALA UZAKKI 'ALAL-LA-HI A'HADAN

---

[1] . Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 11/171, Muslim 4/2007. Ang nakasulat ayon sa ulat ni Muslim ay: At gawing pangdalisay para sa kanya at pamamagitan ng awa.

"At wala akong maituturing na mas banal sa harapan ng Allah."

إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَاكَ - كَذَا وَكَذَا .

kalkulahin o tantiyahin siya - subalit kung siya'y alam mo *(ang kanyang pag-uugali)* na siya ay (*ganoon at ganito [at sabihin ang tantiya mong makabubuti sa kanya]).* [1]

114. Ano ang dapat sabihin ng isang Muslim kapag siya ay pinuri.

٢٣٢. اللَّهُمَّ لاَ تُؤَاخِذْنِي بِمَا يَقُوْلُوْنَ، وَاغْفِرْ لِي مَا لاَ يَعْلَمُوْنَ (وَاجْعَلْنِي خَيْراً مِمَّا يَظُنُّوْنَ).

"ALLA-HUMMA LA TUA-'KHI'THNI BIMA YAQU-LU-NA, YA'GHFIRLI MA LA YA'-LAMUN (WAJ'ALNI 'KHAYRAN MIMMA YATHUNNOON)"

"O Allah! huwag akong papanagutin sa anumang kanilang sinabi at patawarin ako sa anumang bagay na hindi nila alam (at pagbutihin Mo ako ng higit sa kanilang iniisip [para sa akin])." [2]

115. Ang Talbiyyah sa Hajj at Umrah.

٢٣٣. لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لاَ شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ، وَالنِّعْمَةَ، لَكَ وَالْمُلْكَ، لاَ شَرِيْكَ لَكَ.

---

[1]. Muslim 4/2296.

[2] .Al-Bukhari, Al-Adab Al-Mufrad no, 761. Tingnan ang Sahih Al-Adab Al-Mufrad no. 585. Ang bahaging nasa loob ng panaklong ay mula kay Al-Baihaqi Shu'ab Al-Iman 4/228.

"LABBAYK ALLA-HUMMA LABBAYK, LABBAYKA LA SHARI-KALAKA LABBAYKA, INNAL 'HAMDA, WAN NI'MATA LAKAWALMULK, LA SHARI-KALAK."

"Ako ay nandito upang maglingkod sa Iyo, O Allah!, Ako ay nandito upang maglingkod sa Iyo. Ako ay nandito upang maglingkod sa Iyo. Ikaw ay walang katambal, Ako ay nandito upang maglingkod sa Iyo. Katotohanan ang pagpupuri't pagpapala ay sa Iyo at ang pamamahala. Ikaw ay walang katambal." [1]

116. Ang Pagbanggit ng Allahu Akbar kapag dumaan sa Hajar Al-Aswad (Black Stone).

٢٣٤. طَافَ النَّبِيُّ بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرٍ كُلَّمَا أَتَى الرُّكْنَ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ عِنْدَهُ وَكَبَّرَ.

Ang Propeta ﷺ ay nagsagawa ng tawaf habang nakasakay ng kamelyo. Sa tuwing siyang dumaan sa sulok ng Hajar Al-Aswad at itinututok sa kinaroroonan nito ang anumang bagay na hawak niya at binibigkas ang ALLA-HU AKBAR (Ang Allah ay Dakila)." [2]

117. Ang panalangin sa pagitan ng Rukn Al-Yamani at Hajar Al-Aswad.

٢٣٥. ﴿ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِي ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي ٱلْأَخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿٢٠١﴾ ﴾

[1]. Al-Bukhari , Al-Asqalani, Fath Al-Bari 3/408, Muslim 2/841.

[2]. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 3/476. Tingnan din ang 472, Ang tinutukoy na bagay sa Hadith na ito ay tungkod.

"RABBANA A-TINA FID-DUNYA 'HASANATAN WA FIL A-'KHIRATI 'HASANATAN WA QINA 'A'THA-BAN NAAR."

"Panginoon namin! Pagkalooban Mo kami ng mabuti dito sa mundo at mabuti sa kabilang buhay at iligtas kami sa mga kaparusahan ng Apoy." [1]

118. Panalangin habang nakatayo sa Safa at Marwah.

٢٣٦. لَمَا دَنَا ﷺ مِنَ الصَّفَا قَرَأَ ﴿ إِنَّ ٱلصَّفَا وَٱلْمَرْوَةَ مِن شَعَآئِرِ ٱللَّهِ ﴾ أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللهُ بِهِ)) فَبَدَأَ بِالصَّفَا فَرَقِيَ عَلَيْهِ حَتَّى رَأَى الْبَيْتَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، فَوَحَّدَ اللهَ وَكَبَّرَهُ وَقَالَ: لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الأَحْزَابَ وَحْدَهُ، ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ. قَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلاَثَ مَرَّاتٍ)) الحديث. وَفِيْهِ ((فَفَعَلَ عَلَى الْمَرْوَةِ كَمَا فَعَلَ عَلَى الصَّفَا))

236. "Kapag sumapit ang Propeta ﷺ sa Bundok ng Safa, ay kanyang binabanggit ang:

"INNAS SAFA WAL MARWATA MIN SHA-'A-IRILLA-HI. ABDA'U BIMA BADA'ALLA-HU BIHI."
(Katotohanan ang bundok ng Safa at Marwah ay iilan sa mga palatandaan ng Allah. Ako ay nag-umpisa kung paano inumpisahan ng Allah.)

---

[1] . Abu Dawud 2/179, Ahmad 3/411, Al-Baghawi, Sharh As-Sunnah 7/128. Tinagurian ito ni Al-Albani bilang mabuti ng Sahih Abu Dawud 1/354. Ang Ayat ay mula sa Surah Al-Baqara 2:201.

Inumpisahan niya (ng Propeta ﷺ ang Sa'iy) sa Bundok ng Marwah, inakyat niya ito hanggang sa matanaw niya ang Ka'abah (Bahay). At humarap siya sa Kiblah na paulit-ulit na binabanggit ang salitang:

"LA ILA-HA ILLA-LLA-HU ALLA-HU AKBAR

(Walang diyos [na karapat-dapat sambahin] maliban sa Allah, At ang Allah ay Dakila."

"LA ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU LA-SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WA LAHUL 'HAMDU WA HUWA 'ALA KULLI SHAY-IN QADEER. LA ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU, ANJAZA WA'HDAHU, WA NASARA 'ABDAHU, WA 'HAZAMAL A'HZA-BA WAHDAH."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah' ng nag-iisa't walang katambal, Sa Kanyang pagmamay-ari ang pamamahala at kapurihan, At Siya'y may kakayahan sa lahat ng bagay. Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa. Tinutupad Niya ang Kanyang pangako at tinulungan ang Kanyang Alipin at Siya lamang ay tinalo Niya ang kompederasyon (Liga o Lapian ng mga Quraish at mga Mushrikeen)."

Pagkatapos ay mananalangin siya ayon sa kanyang gustong sabihin sa Allah ﷻ. Inu-ulit niya ito ng tatlong beses. Ang ginawa niya sa Bundok ng Marwah ay kanya ring ginawa sa Bundok ng Safa.[1]

---

[1]. Muslim 2/888.

119. Panalangin sa Araw ng Arafah.

٢٣٧. خَيْرُ الدُّعَاءِ دُعَاءُ يَوْمِ عَرَفَةَ، وَخَيْرُ مَا قُلْتُ أَنَا وَالنَّبِيُّوْنَ مِنْ قَبْلِي: لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ .

Ang pinakamagandang panalangin ay sa Araw ng Arafat at ang pinakamabuting dapat banggitin ng sinuman ay kung ano ang aking binanggit at ng mga Propetang nauna sa akin:

"LA ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU LA SHARI-KALAHU, LAHUL MULKO WALAHUL 'HAMDU WA HUWA 'ALA KOLLI SHAY-IN QADEER."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa't walang katambal, Sa Kanyang pagmamay-ari ang pamamahala at kapurihan, At Siya'y may kakayahan sa lahat ng bagay. [1]

120. Ang 'Thikr kapag nasa Mash'aril 'Haram (Muzdalifah).

٢٣٨. رَكِبَ ﷺ الْقَصْوَى حَتَّى أَتَى الْمَشْعَرَ الْحَرَامَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ ((فَدَعَاهُ، وَكَبَّرَهُ، وَهَلَّلَهُ، وَوَحَّدَهُ)) فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفاً حَتَّى أَسْفَرَ جداً فَدَفَعَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ.

Ang Propeta ﷺ ay nakasakay sa kanyang kamelyong Al Qaswa, hanggang sa marating niya ang banal na pook (Al-Mash'ar Al-Haram). Siya'y humarap sa Qiblah at nanalangin sa Allah ﷻ, at paulit-ulit na binabanggit ang katagang ALLA-HU AKBAR (Ang Allah ay Dakila), ALLA-HU

---

[1] . At-Tirmithi, tinagurian ito ni Al-Albani bilang mabuti sa Sahih At-Tirmithi 3/184 at ganuon din sa Silsilatul-Ahadith As-Sahihah 4/6.

A'HAD (Ang Allah ay iisa) at LA-ILA-HA ILLALLAH (Walang diyos na karapat dapat sambahin maliban sa Allah). Siya'y nanatili doon hanggang naging kulay dilaw ang umaga at siya'y umalis bago sumikat ang araw." [1]

121. Ang pagbanggit ng Takbir binabato ang tatlong Jamarat sa Mina.

٢٣٩. يُكَبِّرُ كُلَّمَا رَمَى بِحَصَاةٍ عِنْدَ الْجِمَارِ الثَّلاَثِ ثُمَّ يَتَقَدَّمُ، وَيَقِفُ يَدْعُو مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ، رَافِعاً يَدَيْهِ بَعْدَ الْجَمْرَةِ الأُوْلَى وَالثَّانِيَةِ . أَمَّا جَمْرَةُ الْعَقَبَةِ فَيَرْمِيْهَا وَيُكَبِّرُ عِنْدَ كُلِّ حَصَاةٍ وَيَنْصَرِفُ وَلاَ يَقِفُ عِنْدَهَا.

239. Binabanggit ng Propeta ﷺ ang **ALLA-HU AKBAR** sa bawat batong ibinabato niya sa tatlong Jamarat. Pagkatapos siya'y nakatayong humarap sa Qiblah (sa kinaroroonan ng Masjid Al-Haram) at itinaas niya ang kanyang dalawang palad at nanawagan sa Allah ﷻ. Ito ay pagkatapos niyang batuhin ang una at pangalawang jamarat, subalit sa pangatlong Jamarat ay binabanggit niya ang **ALLA-HU AKBAR** sa bawat batong kanyang ibinabato at pagkatapos siya ay umalis at hindi na tumayo upang manalangin." [2]

122. Ang babanggitin kapag nabigla o natuwa.

٢٤٠. سُبْحَانَ اللهِ

240. " SUB'HA-NALLA-HI "
"Kaluwalhatian sa Allah!"[3]

---

[1]. Muslim 2/891.
[2]. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 3/581, 3, 4 at Muslim.
[3]. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 1/210,390,414 at Muslim 4/1857.

٢٤١. اللهُ أَكْبَرُ

" **ALLA-HU AKBAR** "

"Ang Allah ay Dakila" [1]

123. Ano ang babanggitin kapag may pangyayaring nakapagpasiya sa iyo.

٢٤٢. كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَتَاهُ أَمْرٌ يَسُرُّهُ أَوْ يُسَرُّ بِهِ خَرَّ سَاجِداً شُكْراً لِلَّهِ بَارَكَ وَتَعَالَى.

Nakaugalian ng Propeta ﷺ na sa tuwing may pangyayaring nakapagbigay sa kanya ng kasiyahan o nakapagdulot ng kasayahan sa kanya, siya ay nagpapatirapa bilang pasasalamat sa Allah, ang Ipinagpala at Kataas-taasan" [2]

124. Ano ang babanggitin kapag mayroon kang nararamdamang sakit sa iyong katawan.

٢٤٣. ضَعْ يَدَكَ عَلَى الَّذِي تَأَلَّمَ مِنْ جَسَدِكَ وَ قُلْ: بِسْمِ اللهِ، ثَلاَثاً، وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَعُوْذُ بِاللهِ وَ قُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ.

Ilagay ang iyong mga palad sa ibabaw ng mayroong sakit at banggitin ang:

"**BISMILLAH** (Sa Ngalan ng Allah) ng tatlong beses (3x)"

at pagkapatapos ay idugtong ang:

---

[1]. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 8/441. Tingnan din ang Al-Albani, Sahih At-Tirmithi 2/103.235 Ahmad 5/218.

[2] . Abu Dawud, Ibn Majah, At-Tirmithi, tingnan din ang Al-Albani, Sahih Ibn Majah 1/333 at Irwa'ul-Galil 2/226.

"A'U'THO BILLA-HI WA QUDRATIHI MIN SHARRI MA AJIDO WA O'HA-'THERU."

"Ako ay nagpapakuipkop sa Allah at sa Kanyang Kapangyarihan mula sa anumang kasamaang aking natagpuan at laban sa aking mga pinag-iingatan." [1]

125. Panalangin ng sinumang may pangamba na maaaring malagay sa isang pagsubok ng dahil sa kanyang mata (paningin).

٢٤٤. إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مِنْ أَخِيهِ، أَوْ مِنْ نَفْسِهِ، أَوْ مِنْ مَالِهِ مَا يُعْجِبُهُ (فَلْيَدْعُ لَهُ بِالْبَرَكَةِ) فَإِنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ.

Kapag mayroong kang nakita mula sa iyong kapatid o mula sa kanyang katauhan o mula sa kanyang kayamanan na nakapagbibigay sa iyo ng kasiyahan (ay manalangin sa Allah ﷻ upang siya'y pagpalain ng dahil doon) dahil, katotohanan ang matang mainggitin ay totoo." [2]

126. Ano ang sasabihin mo sa panahon ng pagkatakot.

٢٤٥. لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ

"LA-ILA-HA ILLALLAH."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah." [3]

[1]. Muslim 4/1728.
[2]. Ahmad 4/447, Ibn Mjah, Malik, tinagurian ito ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih Al-Jami' As-Saghir 1/212, tingnan din ang Al-Arnaut sa kanyang mga pagsusuri sa Aklat na Zad Al-Ma'ad ni Ibn Al-Qayyim 4/170.
[3]. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath AL-Bari 6/181, Muslim 4/2208.

127. Ano ang sasabihin kapag kakatay ng (hayop o) hayop pang-alay.

٢٤٦. بِسْمِ اللهِ وَاللهُ أَكْبَرُ (اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ) اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي.

"BISMILLA-HI WALLA-HU AKBARU (ALLA-HUMMA MINK WA LAKA) ALLA-HUMMA TAQABBAL MINNI. "

"Sa Ngalan ng Allah, ang Allah ay Dakila (O Allah! mula sa Iyo at para sa Iyo) O Allah! tanggapin ito mula sa akin."[1]

128. Ang babanggitin upang supilin ang balak ng Shaytan.

٢٤٧. أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لاَ يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلاَ فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَبَرَأَ وَذَرَأَ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيْهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلاَّ طَارِقاً يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ.

247. "A'U'THO BIKALIMA-TILLA-HIT TA-MMA-TIL LATI LA YUJA-WIZU HUNNA BARRUN WALA FA-JIRUN MIN SHARRI MA 'KHALAQA, WA BARA-A WA 'THARA-A, WA MIN SHARRIMA YANZILU MINAS SAMA-I, WA MIN SHARRI MA YA'-RUJU FI-HA, WA MIN SHARRI MA 'THARA-A FIL AR'DI, WA MIN SHARRI MA YA'KHRUJU

---

[1]. Muslim 3/1557, Al Baihaqi 9/287.

MINHA, WA MIN SHARRI FITANIL LAYLI WAN NAHA-RI, WA MIN SHARRI KULLI 'TA-RIQIN ILLA 'TA-RIQAN YA'TRUQO BI'KHAYRIN YA RA'HMAAN."

"Ako ay nagpapakupkop sa Ganap na mga Salita ng Allah na hindi kayang salungatin ng mga makawanggawa't mga makasalanan mula sa kasamaan ng Kanyang mga nilalang, ginawa at nilikha. At mula sa mga kasamaang ibinaba galing sa langit at mga kasamaang itinaas nito, At mula sa mga kasamaang Kanyang ikinalat sa lupa at mula sa mga kasamaan nitong nagsusulputan at mula sa mga pagsubok ng gabi at araw at mula sa kasamaang dala ng mga bumibisita sa gabi maliban sa mga taong nagdadala ng kabutihan, O Tanging Matulungin!"[1]

129. Ang Istighfar at Taubat (Paghihingi ng kapatawaran)

٢٤٨. قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ : وَاللهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللهَ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً.

Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : "Sa Allah, Hinihiling ko ang kapatawaran ng Allah at ako ay nagsisisi sa Kanya ng mahigit na pitumpung beses sa isang araw." [2]

٢٤٩. وَقَالَ ﷺ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ تُوْبُـــوْا إِلَى اللهِ فَإِنِّي أَتُوْبُ فِي الْيَوْمِ إِلَيْهِ مِائَةَ مَرَّةٍ .

---

[1]. Ahmad 3/419, kapani-paniwala ang mga pinanggalingan ng hadith na ito, Ibn As-Sunni (no. 637).Tinagurian ito ni Al-Arnaut na ang pinanggalingan nito ay lahat kapani-paniwala sa kanyang pagsusuring ginanap sa Al-qidah At-Tahawiyyah p. 133. Tingnan ang Majma 'Az-Zawa'id, 10/127.

[2]. Al-Bukhari, Al-Asqalani, Fath Al-Bari 11/101.

Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : "O Sangkatauhan! Magsisi sa Allah, dahil katotohanan, ako ay nagsisisi sa Kanya ng isang daang beses sa isang araw."[1]

٢٥٠. وَقَالَ ﷺ : مَنْ قَالَ أَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ الَّذِي لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ، غفرَ اللهُ لَهُ وَإِنْ كَانَ فَرَّ مِنَ الزَّحْفِ.

Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : Ang sinumang banggitin ang:

"ASTA'GHFIRULLA-HAL 'A'THI-MAL LA'THEE LA ILA-HA ILLA HUWAL 'HAYYUL QAYYU-MU WA ATUBU ILAYHI."

"Hinahangad ko ang kapatawaran ng Makapangyarihang Allah, na sa Kanya'y walang ibang diyos maliban sa Kanya. Ang Buhay na Buhay, ang walang Hanggan at sa Kanya ako'y nagsisisi."

Siya'y patatawarin ng Allah kahit siya'y tumakas sa hanay ng Hukbo.[2]

٢٥١. وقال ﷺ أَقْرَبُ مَا يَكُوْنُ الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ الآخِرِ فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَكُوْنَ مِمَّنْ يَذْكُرُ اللهَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَكُنْ.

Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : "Ang pinakamalapit na lumalapit ang Panginoon sa Kanyang mga alipin ay sa pinakahuling bahagi ng gabi, Kaya kung kaya mong

---

1 . Muslim 4/2076.

2 . Abu Dawud 2/85, At-Tirmithi 5/569 at Al-Hakim na siya'y sumang-ayon na ito'y kapani-paniwala at si Ath-Thabit ay sumang-ayon sa kanya 1/511. Tinagurian ni Al-Albani bilang kapani-paniwala sa Sahih At-Tirmithi 3/182. Tingnan din ang Jami' Al-Usool Li-Ahadith Ar-Rasool 4/389-90 ito'y nirepasu ni Al-Arnaut.

maging kasama sa mga gumugunita sa Allah sa oras na ito ay gawin mo" [1]

٢٥٢. وَقَالَ ﷺ: أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ.

Sinabi ng Propeta ﷺ : "Ang pinakamalapit na makakalapit ang alipin sa kanyang Panginoon ay sa panahon na siya ay nakatirapa sa pagdarasal, kaya manalangin ng marami (habang nakatirapa)." [2]

٢٥٣. وَقَالَ ﷺ : إِنَّهُ لَيُغَانُ عَلَى قَلْبِي وَإِنِّي لأَسْتَغْفِرُ اللهَ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ.

Sinabi ng Sugo ng Allah: "Napakabigat na bagay sa aking puso kung hindi ako makapaghingi ng kapatawaran sa Allah ng isang daang beses sa isang araw.[3]

130. Mga Kahalagahan ng Tasbih, Tahmeed, Tahleel at Takbeer:

٢٥٤. قَالَ ﷺ مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ.

---

[1]. At-Tirmithi, An-Nasai 1/279 and Al-Hakim. Sahih At-Tirmithi 3/183 at Jami' Al-Usool kasama ang pagsusuri ni Al-Arnaut 4/144.

[2]. Muslim 1/350.

[3]. Muslim 4/2075. Ipinaliwanag ni Ibn Athir na ang Propeta ﷺ ay maingat sa kanyang paggunita at pagdulog sa Allah at kung mayroon man siyang nakaligtaan sa dati niyang ginagawa o nawala sa kanyang isipan, ang pakiramdam niya'y parang dinadaya niya ang kanyang sarili at siya'y nag-uumpisa ulit upang hilingin ang kapatawaran ng Allah. Basahin ang Jami' Al-Usool 4/386.

Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : Sinuman ang banggitin ang: **"SUB'HA-NALLA-HI WA BI'HAMDIHI** (Kaluwalhatian sa Allah at sa Kanya ang (lahat ng) papuri) " ng isang daang beses sa isang araw ay patatawarin siya sa kanyang mga kasalanan kahit ito ay kasingdami ng bula nang karagatan." [1]

٢٥٥. وَقَالَ ﷺ: مَنْ قَالَ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ عَشْرَ مرار، كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيْلَ.

Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : Sinumang banggitin ng sampung beses ang:

"LA-ILA-HA ILLALLA-HU WA'HDAHU LA SHARI-KALAHU, LAHUL MULKU, WA LAHUL 'HAMDU, WA HUWA 'ALA KULLI SHAY-IN QADEER"

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa't walang katambal, sa Kanya ang Pamamahala at Kapurihan, At Siya ay may Kakayahan sa lahat ng bagay."

Magsaulo ng sampung beses at pagkakalooban ng gantimpalang (parang) nakapagpalaya ng apat na alipin mula sa angkan ni Isma'il." [2]

٢٥٦. وَقَالَ ﷺ : كَلِمَتَانِ خَفِيْفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيْلَتَانِ فِي الْمِيْزَانِ، حَبِيْبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللهِ الْعَظِيْمِ.

---

[1]. Al-Bukhari 7/168, Muslim 4/2071. Basahin din ang panalangin sa numero 92 ng aklat na ito.

[2]. Al-Bukhari 7/67, Muslim 4/2071, Basahin din ang panalangin sa numero 94 ng aklat na ito.

Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : "Dalawang kataga na pinakamagaan sa dila, Mabigat sa timbangan, At pinakamamamahal ng Al-Rahman (Ang Lubos na Mapagpala):

"SUB'HA-NALLA-HI WA BI'HAMDIHI, SUB'HA-NALLA-HIL 'A'THEEM."

"Kaluwalhatian sa Allah at sa Kanya ang lahat ng papuri. Kaluwalhatian sa Allah na Makapangyarihan."[1]

٢٥٧. وَقَالَ ﷺ: لأَنْ أَقُوْلَ سُبْحَانَ اللهِ، وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ، وَاللهُ أَكْبَرُ، أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ.

Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : Para sa kanya, ang banggitin ang:

"SUB'HA-NALLA-HI WAL 'HAMDULILLA-HI, WALA-ILA-HA ILLALLA-HU WALLA-HU AKBAR."

"Kaluwalhatian sa Allah at sa Kanya ang lahat ng Kapurihan, at walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah, at ang Allah ay Dakila."

ay pinakamamamahal sa akin kaysa anumang sinikatan ng araw (sa buong Mundo). [2]

٢٥٨. وَقَالَ ﷺ: أَيَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ " فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةٍ ؟ قَالَ: يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيْحَةٍ، فَيُكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحَطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيْئَةٍ.

[1]. Al-Bukhari 7/168, Muslim 4/2072.
[2]. Muslim 4/2072.

258. Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : "Mayroon bang isa sa inyo ang walang kakayahang umani ng isang libong Hasanah (gantimpala) sa loob ng isang araw?" Mayroong isa, mula sa pagtitipong iyon ang nagtanong, 'Paano magkakaroon ang isa sa amin ng isang libong Hasanah?' Kanyang sinabi, "Purihin ang Allah ng isang daang beses at maisusulat para sa iyo ang isang libong Hasanah, o di kaya ay buburahin para sa inyo ang isang libo mong kasalanan." [1]

٢٥٩. مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللهِ الْعَظِيْمِ وَبِحَمْدِهِ غُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ.

Ang sinumang banggitin ang:

"SUB'HA-NALLA-HIL 'A'THEEMI WA BI'HAMDIHI."

"Kaluwalhatian sa Allah, Ang Maka-pangyarihan at sa Kanya ang lahat ng Kapurihan."

ay itatanim para sa kanya ang isang puno ng palmera sa Paraiso. [2]

٢٦٠. وَقَالَ ﷺ: يَا عَبْدَ اللهِ بْنِ قَيْسٍ أَلاَ أَدُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوْزِ الْجَنَّةِ ؟ فَقُلْتُ: بَلَى يَا رَسُوْلَ اللهِ، قَالَ : قُلْ لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ.

Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ: "O Abdullah bin Qais! gusto mo bang ituro ko sa iyo ang isang kayamanang mula sa kayamanan ng Paraiso?" ang sabi 'ko "Oo Sugo ng Allah!. Sinabi niya: "Bigkasin ang:

---

[1]. Muslim 4/2073.

[2]. At-Tirmithi 5/511 at Al-Hakim na tinagurian ito bilang kapani-paniwala at sinang-ayonan ni Ath-Tha-habi 1/501. Basahin din ang Sahih Al-Jami' As-Sagir 5/531 at Sahih At-Tirmithi 3/160.

"LA 'HAWLA WALA QUWWATA ILLA-BILLAH."

"Walang kapangyarihan at walang lakas maliban sa Allah."[1]

٢٦١. وَقَالَ ﷺ: أَحَبُّ الْكَلَامِ إِلَى اللهِ أَرْبَعٌ: سُبْحَانَ اللهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ، وَاللهُ أَكْبَرُ، لاَ يَضُرُّكَ بِأَيِّهِنَّ بَدَأْتَ .

Sinabi ng Sugo ng Allah ﷺ : Ang mga katagang pinakamamahal sa Allah ay apat, ito ang:

"SUB'HA-NALLA-HI, WALHAMDULILLA-HI, WALA ILA-HA ILLALLA-HU, WALLA-HU-AKBAR"

"Kaluwalhatian sa Allah at ang lahat ng Kapurihan ay para sa Allah at walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah at ang Allah ay Dakila."

Walang masama kahit saan ka mag-umpisa.[2]

٢٦٢. جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى رَسُوْلِ اللهِ ﷺ فَقَالَ: عَلِّمْنِي كَلاَماً أَقُوْلُهُ: قَالَ: قُلْ: لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيْكَ لَهُ، اللهُ أَكْبَرُ كَبِيْراً، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيْراً، سُبْحَانَ اللهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ، لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ قَالَ فَهَؤُلاَءِ لِرَبِّي فَمَا لِي ؟ قَالَ: قُلْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي،وَارْزُقْنِي.

Isang Arabo ang nagpunta sa Sugo ng Allah ﷺ at siya ay nagsabi, turuan mo ako ng salita na maaari kong banggitin, Sinabihan siya ng Propeta, banggitin ang;

[1]. Al-Bukhari kasama ang Fath Al-Bari 11/213, Muslim 4/2076.
[2]. Muslim 3/1685.

"LA ILA-HA ILLALLA-HU WAHDAHU LA SHARI-KALAHU, ALLAHU AKBARU KABI-RA, WA'LHAMDULILLA-HI KA'THEERA, SUB'HA-NALLA-HIRABBIL 'A-LAMIN, LA 'HAULA WALA QUWWATA ILLA BILLA-HIL AZI-ZIL HAKEEM."

"Walang diyos (na karapat-dapat sambahin) maliban sa Allah ng nag-iisa at walang katambal, Allah ang pinaka-Dakila at maraming mga pagpupuri sa Allah, Kaluwalhatian sa Allah, Panginoon ng mga daigdig, walang kapangyarihan at lakas maliban sa Allah ang Makapangyarihan at Maalam."

Kanyang sinabi, iyan ay sa aking Panginoon, paano ako? Sinabihan siya ng Propeta ﷺ, banggitin ang: **"ALLA-HUMMAGFIRLI, WAR'HAMNI, WAHDINI, WARZUQNI."**

"O Allah! patawarin ako, pagpalain ako, patnubayan ako at tustusan Mo ako." [1]

٢٦٣. كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ عَلَّمَهُ النَّبِيُّ ﷺ الصَّلاَةَ ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَدْعُوَ بِهَؤُلاَءِ الْكَلِمَاتِ: اللَّهُمَّ اغْفِرْلِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي.

Sa tuwing may yumakap sa Islam ay tinuturuan siya ng Propeta ﷺ kung paano magdasal, at inu-utusan niyang manalangin sa Allah ng ganitong mga salita:

ALLA-HUMMAGH-FIRLI, WAR'HAMNI, WAHDINI, WA'A-FINI, WARZUQNI"

---

[1]. Muslim 4/2072, Ang ulat ni Abu Dawud ay magkatulad maliban sa may dagdag na: "At ng umalis ang Arabo, sinabi ng Propeta ﷺ : Pinuno niya ang kanyang palad ng kabutihan." 1/220.

"O Allah! Patawarin ako, pagpalain ako, patnubayan ako, bigyan Mo ako ng kalusugan at Tustusan Mo ako." [1]

٢٦٤. إِنَّ أَفْضَلَ الدُّعَاءِ الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَأَفْضَلَ الذِّكْرِ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ.

Ang pinakamagandang panalangin ay:

"AL'HAMDULILLAH
(Ang Papuri ay para sa Allah)"

at ang pinakamabuting salita sa mga paggunita ay:

"LA ILA-HA ILLA-LLAH
(Walang diyos [na karapat-dapat sambahin] maliban sa Allah." [2]

٢٦٥. الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ: سُبْحَانَ اللهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ، وَاللهُ أَكْبَرُ، وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ.

Ang ibang mga gawaing mabuti na mananatili:

"SUB'HANALLAH"
(Kaluwalhatian sa Allah)

"WAL'HAMDULILLAH"
(Ang lahat ng papuri ay para sa Allah)

"WALA-ILA-HA ILLA-LLAH"
(Walang diyos [na karapat-dapat sambahin] maliban sa Allah)

"WALLA-HU AKBAR"
(At ang Allah ay Dakila)

---

[1] . Muslim 4/2073

[2] . At-Tirmithi 5/462, Ibn Majah 2/1249, at Al-Hakim na tinagurian ito bilang kapani-paniwala at sinag-ayunan ni Ath-Thahabi 1/503, Sahih Al-Jami' As-Saghir 1/362.

"WALA 'HAWLA WALA QUWWATA ILLA-BILLAH"
(Walang Kapangyarihan at walang Lakas maliban sa Allah)[1]

131. Paano pinupuri ng Propeta ﷺ ang Allah?

٢٦٦. عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَعْقِدُ التَّسْبِيحَ بِيَمِينِه.

Sinabi ni Abdullah bin 'Umar ؓ : "Aking nakita ang Propeta ﷺ na binibilang niya ang pagpupuri niya sa Kanyang Panginoon sa kanyang kanang kamay." [2]

132. Mga uri ng kabutihan at magandang pakikitungo para sa lahat.

إِذَا كَانَ جُنْحُ اللَّيْلِ -أَوْ أَمْسَيْتُمْ- فَكُفُّوا صِبْيَانَكُمْ؛ فَإِنَّ الشَّيَاطِيْنَ تَنْتَشِرُ حِيْنَئِذٍ، فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلُّوْهُمْ، وَأَغْلِقُوا الأَبْوَابَ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللهِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لاَ يَفْتَحُ بَاباً مُغْلَقاً، وَأَوْكُوا قِرَبَكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللهِ، وَخَمِّرُوا آنِيَتَكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللهِ، وَلَوْ أَنْ تَعْرُضُوا عَلَيْهَا شَيْئاً، وَأَطْفِئُوا مَصَابِيْحَكُمْ.

" Kapag pumapasok na ang gabi ay hayaang ipasok sa loob (ng bahay) ang mga bata dahil sa mga panahong ito ay nakakalat ang mga shaya-tin (masasama).

[1] . Ahmad (no. 513) isina-ayos ni Ahmad Shakir at ang pinagmumulan nito ay lahat kapani-paniwala. Basahin ang Majma' Az-Zawa'id 1/297. Nabanggit ni Ibn Hajjar sa Bulugh Al-Maram na kanyang sinabi na ito ay tinaguriang kapani-paniwala ni Ibn Hibban at Al-Hakim.

[2] . Abu Dawud sa ibang pananalita 2/81 at At-Tirmithi 5/521. Tingnan din ang Sahih Al-Jami' As-Saghir 4/271 (no. 4865).

Pagkaraan ng isang oras ng gabi (unang pasok ng gabi) ay maaari na upang sila'y palabasin. Isara ang mga pintuan habang binabanggit mo ang Pangalan ng Allah sa kadahilanang maaaring hindi mabubuksan ng demonyo ang nakasarang pintuan. Higpitan ang takip ng inyong sisidlan ng tubig habang binabanggit doon ang Pangalan ng Allah. Takpan ang inyong mga kinakainan habang binabanggit doon ang Pangalan ng Allah kahit kapapatong mo lang ng bagay sa ibabaw nito, at patayin ang Ilaw." [1]

BIBLIOGRAPIA

Abu Dawud, Sunan
Ahmad bin Hanbal (d. 241 h.), Al-Musnad, 6 vols. Beirut: Al-Maktab Al-Islami.
Al-Albani, Muhjammad Nasir Ad-Din.
-Ahkam Al-Jana'iz
-Irawa;ul-Ghalil
-Mukhtasar Shama'il At-Tirmithi
-Sahih Al-Adab Al-Mufrad
-Sahih Al-Jami' As-Saghir
-Sahih At-Targhib wat-Tarhib
-Sahih Sunan Ibn Majah
-Sahih Sunan At-Tirmithi
-Silsilatul-Ahadith As-Sahihah
Asqalani Al-, see Ibn Hajar
Baghawi, Abu Muhammad Al-Husain bin Mas'ud Al-Farra, Al-, (d. 516), Mar'alam At-Tanzil (Tafsir Al0Baghawi), in the margins of Tafsir Al-Khazin, 4 vols. Bierut: Dar Al-Fikr, 1979.
Baihaqi, Abu Bakr Ahmad bin Husain bin Ali, Al-, (d. 458 h.),
-As-Sunan Al-Kubra, 10 vols. Beirut: Dar Al-Fikr, n.d.
-Shu'ab Al-Iman

[1] . Al-Bukhari, Fath Al-Bari 10/88, Muslim 3/1595.

Bukhari, Abi 'Abdullah Muhammad bin Isma'il bin Ibrahim bin Al-Mughira bin Bardizbah Al-Bukhari Al-Juffi, Al-, (d. 256 h.)
-Sahih Al-Bukhari, 8 vols. Iatanbul: Maktabah Al-Islamiyah, 1981.
-Al-Adab Al-Mufrad
Haithami, Al-Majma' Az-Zawa'id
Hakim, Al-Hafidh Muhammad bin Abdullah bin Muhammad, Al-, (d. 404 h.)
Al-Mustadrak, 4 vols. Beirut: Dar Al-Kitab Al-Arabi, n.d.
Ibn Al-Athir, see Shaibani, Al-,
Ibn As-Sunni, 'Amal Al-Yawm wal-Lailah
Ibn Baz, Abdul Aziz, Tuhfatul Akhyar
Ibn Hajar Al-Asqalani, Ahmad bin 'Ali (d. 852 h.), Fath Al-Bari: Sharh Sahih Al-Bukhari, 13 vols, Beirut: Mustafa Al-Halabi, n.d.
Ibn Hibban, Mawarid
Ibn Hibban, Abu Hatim Muhammad bin Hibban Al-Busti (d. 354), Sahih Ibn Hibban, Beirut: Mua'assasah Al-Risalah, 1984.
Ibn Khuzaimah
Ibn Majah, Sahih Sunan Ibn Majah, (ed. Muhammad Nasir Ad-Din Al-Albani, Riyadh: 1408/1988).
Ibn Majah, Al-Hafidh Abi Abdullah Muhammad bin Yazid Al-Qazwini (d 283 h), Sunan Ibn Majah, 4 Vols. Riyadh: Sharikah Al-Tiban'ah Al-'Arabiyah Al-Sa'udiyyah, 1404/1984.
Ibn Qayyim Al-Jawziyyah, Abi 'Abdullah Muhammad bin Abi Bakr (d. 751 h.)
-Al-Wabil As-Sayib
-Zad Al-Ma'ad (Al-Arnout & Arnout, ed)
Ibn Qudamah, Muwaffaq Ad-Din Abi Muhammad 'Abdullah bin Ahmad bin Muhammad (d. 630 h.) Kitab Al-Mughni, 15 vols. Hijr: Cairo, 1990.
Malik bin Anas, Abi Abdullah Malik bin Anas bin Abi 'Aamir bin 'Amr Al-Asbahi (d. 179 h.), Al-Muwatta.

حصن المسلم

من أذكار الكتاب والسنة

باللغة الفلبينية (تاغالوغ)

تأليف

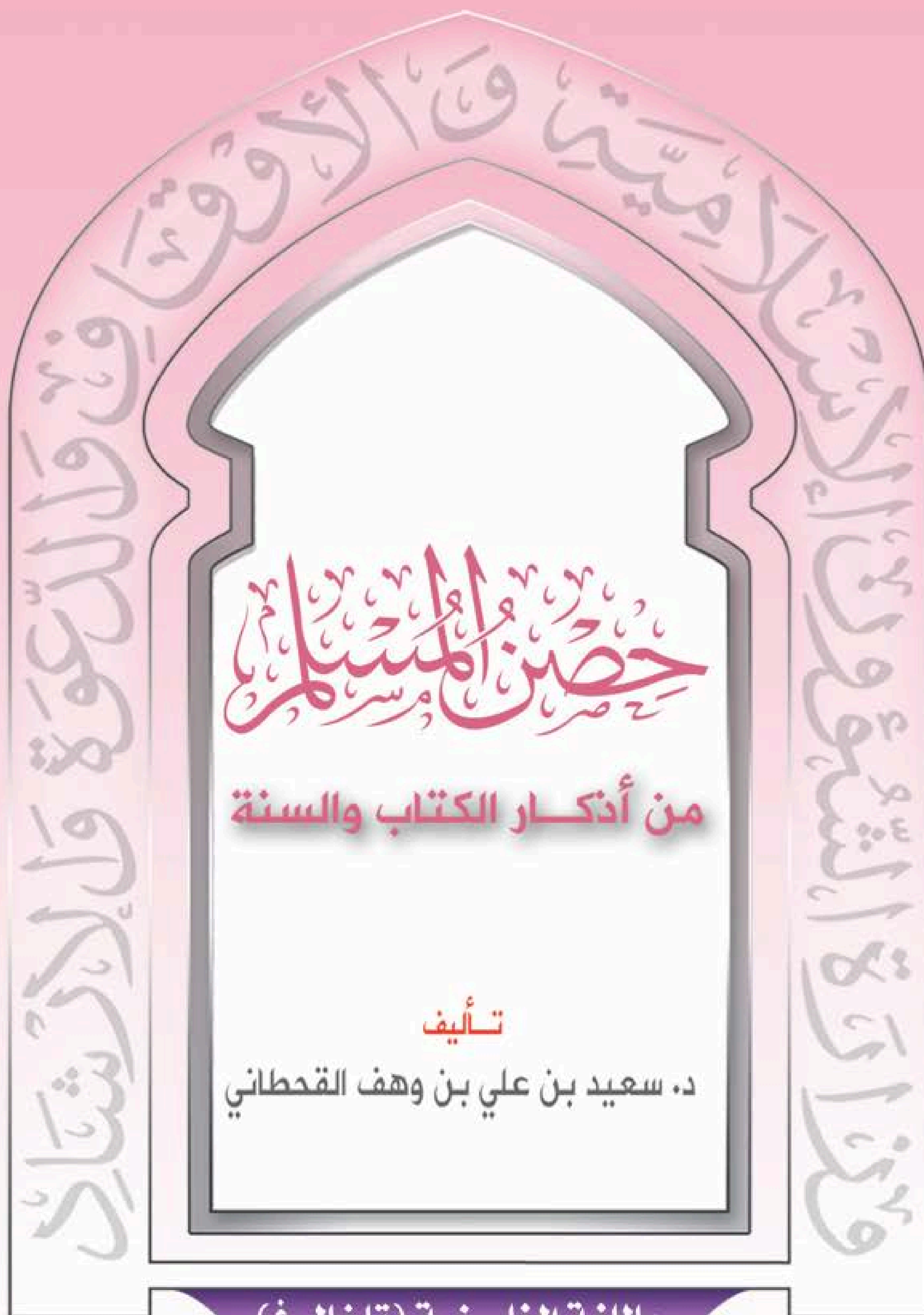
سعيد بن علي بن وهف القحطاني

ترجمة

عبدالخالق شريف سريفادا

وكالة المطبوعات والبحث العلمي
وزارة الشئون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد
المملكة العربية السعودية

١٤٣٦ هـ



باللغة الفلبينية (تاغالوغ)

وكالة المطبوعات والبحث العلمي

ص.ب ٦١٨٤٣ الرياض ١١٥٧٥ | هاتف: ٤٧٣٦٩٩٩ | فاكس: ٤٧٣٧٩٩٩

الهاتف الإرشادي المجاني: ٨٠٠٢٤٥١٠٠٠ | التوعية الآلية المجانية: ٨٠٠٢٤٨٨٨٨٨

info@islam.org.sa